

# Пенсия в Германии. Обзор литературы.

Составитель Елена Рышкова

## Оглавление

### Глава 1. Структура пенсионного обеспечения в Германии

- 1.1. Финансирование пенсионного страхования в Германии
- 1.2. Условия получения пенсии в Германии
- 1.3. Механизм исчисления величины будущей пенсии в Германии
- 1.4. Пенсионное страхование низкооплачиваемых работников
- 1.5. Пенсионное обеспечение инвалидов
- 1.6. Подрабатывание на пенсии
- 1.7. Базовое обеспечение
- 1.8. Налогообложение пенсии
- 1.9. Возможность уравнивания /дробления/ пенсионных прав между супругами при разводе, например.
- 1.10. Медицинское страхование и страхование по уходу
- 1.11. Льготы для пенсионеров
- 1.12. Вдовья пенсия

### Глава 2. Немецкая пенсия для выходцев из бывшего СССР

- 2.1. Кто из приехавших в Германию может получать немецкую пенсию
- 2.2. Иные категории лиц, имеющих право на получение немецкой пенсии
- 2.3. Учет не немецкого трудового стажа при начислении немецкой пенсии
- 2.4. Время, которое учитывается в трудовой стаж при начислении немецкой пенсии
- 2.5. Справки о трудовой деятельности в бывшем СССР по месту работы для немцев-переселенцев
- 2.6. Квалифицирование иностранного трудового стажа
- 2.7. Вдовья пенсия для немцев-переселенцев
- 2.8. Пенсия шахтёрам
- 2.9. Начисление пенсии в особых случаях
- 2.10. Пример расчета величины пенсии для переселенца
- 2.11. Немецкие пенсии инвалидам Великой Отечественной войны
- 2.12. Выплата немецкой пенсии тем, кто возвращается в страну рождения, либо уезжает в третью страну.  
Возврат пенсионных платежей.
- 2.13. Базовое обеспечение для выходцев из бывшего СССР
- 2.14. Пенсия для шахтеров

### Глава 3. Иностранная пенсия в Германии

- 3.1. Российская пенсия для выехавших в Германию
  - 3.1.1. О порядке оформления документов для выплаты пенсии гражданам России, выехавшим на постоянное жительство за пределы РФ
  - 3.1.2. Оформление российской пенсии для живущих в Германии

- 3.1.3. О порядке подачи документов по факсу
- 3.1.4. Учет изменения курса валют при получении российской пенсии в Германии
- 3.1.5. Порядок предоставления справки о нахождении в живых
- 3.1.6. Об увеличении размеров пенсий в соответствии с законодательством Российской Федерации с 01.08.2008
- 3.1.7. Примерный перечень документов, которые необходимо представить гражданам Российской Федерации, постоянно проживающим за границей, для установления трудовой

Глава 4. Учет иностранной пенсии при начислении немецкой пенсии, базового обеспечения и социальной помощи.

Глава 6. Наиболее частые вопросы

Использованная литература:

1. Гапеева Татьяна Викторовна. Реформирование системы пенсионного страхования в Германии: Дис. канд. экон. наук : 08.00.14 Москва, 2005 218 с. РГБ ОД, 61:05-8/4961  
[http://orel3.rsl.ru/dissert/EBD\\_1271\\_gapeevaTV.pdf](http://orel3.rsl.ru/dissert/EBD_1271_gapeevaTV.pdf)
2. И.Л. Сизова. Пенсионное обеспечение в Германии  
[http://www.unn.ru/pages/issues/vestnik/99990201\\_West\\_soc\\_2004\\_1\(3\)/34.pdf](http://www.unn.ru/pages/issues/vestnik/99990201_West_soc_2004_1(3)/34.pdf)
3. ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКАЯ МОДЕЛЬ СОЦИАЛЬНОЙ РАБОТЫ (ГЕРМАНИЯ)  
[http://otherreferats.allbest.ru/sociology/00004591\\_0.html](http://otherreferats.allbest.ru/sociology/00004591_0.html)
4. О пенсия в Германии. Кто её может получать? 01-12-2000 [ Партнер ]  
<http://www.partner-inform.de/>
5. О видах Германских пенсий и условиях их получения 01-01-2001 [ Партнер ]  
<http://www.partner-inform.de/>
6. Общие положения о пенсии  
[http://evolutio.info/index.php?option=com\\_content&task=view&id=471&Itemid=53](http://evolutio.info/index.php?option=com_content&task=view&id=471&Itemid=53)
7. Сайт немецкого пенсионного ведомства с определениями терминов  
[http://www.deutsche-rentenversicherung-regional.de/Raa/Raa.do?f=SGB6\\_250ABS1NR2R0](http://www.deutsche-rentenversicherung-regional.de/Raa/Raa.do?f=SGB6_250ABS1NR2R0)
8. О социальной помощи в Германии  
<http://www.vorota.de/WEB455.AxCMS>
9. Хартц 4  
[http://www.partner-inform.de/news.php?ids=1523\\_84\\_2](http://www.partner-inform.de/news.php?ids=1523_84_2)
10. Правовой статус немцев-переселенцев  
<http://www.germany.com.ua/textes/status.htm>
11. Правовой статус переселенцев и эмигрантов из бывшего СССР в Германии 12-09-1998 [ Правовые Вопросы ]
12. Правовой статус переселенцев и иммигрантов в Германии

[http://betrifft.de/popups/popup\\_printcontent/0,,487617,00.html](http://betrifft.de/popups/popup_printcontent/0,,487617,00.html)

13. Категории переселенцев

<http://recht.germany.ru/aussiedler.db/items/5.html?op=>

14. Die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (BfA)

15. Вдовья пенсия

<http://www.russian24.ru/viewtopic.php?t=1877>

[http://www.rg-rb.de/law/2005/printRG.php3?28\\_1.shtml](http://www.rg-rb.de/law/2005/printRG.php3?28_1.shtml)

16. Как рассчитывается пенсия переселенцам

<http://recht.germany.ru/rente.db/items/5.html?op=>

17. Пенсионный брокер России

<http://www.innov.ru/broker/arhiv-1.htm>

18. Пенсия для иностранцев. Форум

[http://www.remigrant.de/component/option,com\\_fireboard/Itemid,52/func,view/id,3950/catid,5/limit,6/limitstart,18/](http://www.remigrant.de/component/option,com_fireboard/Itemid,52/func,view/id,3950/catid,5/limit,6/limitstart,18/)

19. Немецкий закон о пенсиях переселенцам

<http://www.gesetze-im-internet.eu/frg/BJNR000940960.html>

20. Вопросы российской пенсии по материалам консульства

<http://www.ruskonsmchn.mid.ru/pens.html>

21. Пенсионный фонд России, вопросы пенсии для уехавших

<http://www.pfrf.ru/>

22. Перечень документов, необходимых для оформления пенсии в России

<http://www.pfrf.ru/content/view/2336/125/>

23. Порядок выплаты пенсий выехавшим за пределы России

<http://www.pfrf.ru/content/view/2382/125/>

24. <http://www.pfrf.ru/content/view/2381/125/>

25. Інформація стосовно отримання документів про цивільний стан та інших документів в Україні

[http://www.kiew.diplo.de/Vertretung/kiew/uk/pdf/pdf\\_beschaffung\\_urkunden.property=Daten.pdf](http://www.kiew.diplo.de/Vertretung/kiew/uk/pdf/pdf_beschaffung_urkunden.property=Daten.pdf)

26. О переводе российской пенсии в Германию и предоставление сведений в социал

<http://www.vorota.de/Thread.AxCMS?FPage=1&ThreadID=539423>

27. Базовое обеспечение в старости

<http://www.vorota.de/WEB445.AxCMS>

28. Наследство социальщика

[http://www.partner-inform.de/news.php?ids=1248\\_136](http://www.partner-inform.de/news.php?ids=1248_136)

29. Пенсия и развод

<http://well.com.ru/abc/article.phtml?id=288>

30. Пенсия для тех, кто возвращается на родину

<http://www.germaniaplus.de/?p=1083>

31. Пенсия из России для выехавших до 1991 г.

<http://www.germaniaplus.de/?p=666>

32. Законодательство союзных республик. Классификатор

<http://www.base.spinform.ru/klview.fwx?razdel=6&klsid=000000105>

33. Учет российской пенсии

<http://www.nord-inform.de/modules.php?name=News&file=article&sid=599>

34. О гражданстве и пенсии

<http://foren.germany.ru/arch/print.pl?Number=12347557&Board=aussiedler>

35. Пакеты документов для оформления немецкой пенсии

[http://www.deutsche-  
rentenversicherung.de/nn\\_12376/SharedDocs/de/Navigation/Formulare\\_Publikationen/formulare/Rente\\_node.html\\_nnn=true](http://www.deutsche-<br/>rentenversicherung.de/nn_12376/SharedDocs/de/Navigation/Formulare_Publikationen/formulare/Rente_node.html_nnn=true)

36. [http://www.deutsche-rentenversicherung-  
bund.de/nn\\_18796/DRVb/de/Navigation/Formulare\\_Publikationen/formulare/Versicherung\\_node.html\\_nnn=true](http://www.deutsche-rentenversicherung-<br/>bund.de/nn_18796/DRVb/de/Navigation/Formulare_Publikationen/formulare/Versicherung_node.html_nnn=true)

[http://www.deutsche-rentenversicherung-  
bund.de/nn\\_18796/DRVb/de/Navigation/Formulare\\_Publikationen/formulare/Versicherung\\_node.html\\_nnn=true](http://www.deutsche-rentenversicherung-<br/>bund.de/nn_18796/DRVb/de/Navigation/Formulare_Publikationen/formulare/Versicherung_node.html_nnn=true)

37. Законодательство Украины

[http://www.rechtsberater-  
cccr.de/autohtml.php?filename=03%20Hardware%20Modifications/links.htm](http://www.rechtsberater-<br/>cccr.de/autohtml.php?filename=03%20Hardware%20Modifications/links.htm)

38. О Российских пенсиях для иностранцев

[http://emigration.russie.ru/news/7/4695\\_1.html](http://emigration.russie.ru/news/7/4695_1.html)

39. Немецкий закон об учете иностранных пенсий

<http://www.eu-info.de/static/common/files/view/1273/fremdrente.pdf>

40. Юридическая российская интернет-консультация

[http://www.russian24.de/russian/component/option.com\\_frontpage/Itemid,1/limit,10/limitstart\\_60/](http://www.russian24.de/russian/component/option.com_frontpage/Itemid,1/limit,10/limitstart_60/)

41. Уравнивание пенсии при разводе / раздел пенсии/

<http://de.wikipedia.org/wiki/Versorgungsausgleich>

42. <http://www.finanztip.de/recht/familie/sperling/va.htm>

43. <http://home.arcor.de/brtg/russ/150501/raswod.html>

44. Оформление российской пенсии в Германии

<http://www.zakon.kz/wtboard/684.shtml>

45. Вопросы по пенсии адвокату Горьеву  
[http://egd-kanzlei.de/index.php?Itemid=25&id=11&option=com\\_content&task=view](http://egd-kanzlei.de/index.php?Itemid=25&id=11&option=com_content&task=view)
46. Пенсия для самостоятельных бизнесменов  
<http://foren.germany.ru/arch/business/f/1985077.html?Cat=&page=0&view=collapsed&sb=3&part=all&vc=1>
47. Возврат пенсионных взносов  
<http://www.rusarticles.com/zakon-i-pravo-statya/vozvrat-pensionnyx-platezhej-329569.html>
48. Закон Беларуси о пенсии выехавшим за её пределы  
[http://www.belarus-botschaft.de/ru/konsul\\_pension\\_ru.htm](http://www.belarus-botschaft.de/ru/konsul_pension_ru.htm)
49. Право о пенсиях, выплачиваемых лицам, вносившим пенсионные страховые взносы не на территории ФРГ (Fremdrentenrecht)  
<http://www.zeitung-heimat.de/recht/r94.html>
50. Адвокат Томас Пуэ. Сокращение пенсий противоречит Конституции МНГ 23.10.2006
51. Адвокат Томас Пуэ. Иностранная пенсия и немецкое пособие 02.05.2007 г.
52. Юрист Светлана Энгель. Право на получение пенсии в России  
<http://www.neue-heimat.org/de/zeitung-neue-heimat/2007/4-2007.pdf>
53. Ольга Шпарвассер, Дмитрий Пучкин О российских пенсиях .  
Российская пенсия в Германии. [http://emigration.russie.ru/news/7/4695\\_1.html](http://emigration.russie.ru/news/7/4695_1.html)
54. F. Gerhardt, Kaiserslautern. Как отразится получение российской пенсии на получение германской пенсии? 24-06-1998 [ Контакт ]
55. Порядок одновременного получения российской пенсии и немецкой социальной помощи. 11-10-1998 [ Контакт ]
56. О Российской пенсии и социальной помощи  
<http://emigration.russie.ru/forum/t87.html>
57. Томас Пуэ. Еще раз об иностранной пенсии и германских пособиях.  
[http://www.evreyskaya.de/archive/artikel\\_547.html](http://www.evreyskaya.de/archive/artikel_547.html)
58. Перерасчет немецкой пенсии и социальной помощи в связи с иностранной пенсией.  
<http://www.zeitung-heimat.de/recht/r10.html>
59. Алла Фейгина. Пенсии и немецкий закон.
60. Учет российской пенсии блокадникам. <http://www.partner-inform.de/>
61. Пенсии инвалидам ВОВ <http://www.partner-inform.de/>
62. Пенсия по инвалидности. 17-01-1999 [ Контакт ]
63. Соотношении пенсии по старости (Altersrente) и пенсии по нетрудоспособности (Erwerbsunfaehigkeitsrente) . 11-10-1998 [ Контакт ]
64. Пенсия по нетрудоспособности. Изменения порядка выплаты пенсии по нетрудоспособности (Erwerbsunfaehigkeitsrente) и по профессиональной непригодности (Berufsunfaehigkeitsrente) с 1.01.2000 .11-10-1998 [ Контакт ]
65. Т. Пуэ. Пенсия по снижению работоспособности. 27.02.2007 г.
66. SGB VI § 46 Witwenrente und Witwerrente

67. Большая вдовья пенсия. <http://www.rg-rb.de/images/white.gif>
68. Вдовья пенсия. [http://tt.germany.ru/images/germany\\_ru\\_16x16\\_radio.gif](http://tt.germany.ru/images/germany_ru_16x16_radio.gif)
69. Лидия Шпарвассер. ИНОСТРАННАЯ И ВДОВЬЯ ПЕНСИЯ ДЛЯ ПЕРЕСЕЛЕНЦЕВ <http://www.zeitung-heimat.de/recht/r64.html>
70. Томас Пуэ. Пенсии вдовам.
71. Российский немец добился выплаты пенсии вдовца . 13-12-2004 [ адвокат Т. Пуэ ] <http://recht.germany.ru/rente%2edb/items/36.html>
72. Томас Пуэ. Получение вдовьей пенсии в Германии. Социальный суд ФРГ закрепил право поздних переселенцев. „Заграница“
73. Пенсия для переселенцев. <http://www.zeitung-heimat.de/recht/r94.html>
74. Судейское решение об учете пенсии по иностранному стажу. [www.bundessozialgericht.de](http://www.bundessozialgericht.de)
75. Томас Пуэ. Спор о пенсии по потере кормильца. 11.10.2006 г.
78. Пенсия шахтерам. 16-06-1998 [ Контакт
79. Томас Пуэ. Пособие по уходу за немощными пациентами (Pflegegeld).

## **Глава 1. Структура пенсионного обеспечения в Германии**

Каждый человек задумывается о том, на какие средства он будет жить в старости. В идеале, пенсии должно хватать на нормальное существование человека. Это возможно при одном условии, если во время своей трудовой деятельности не весь заработок был израсходован на потребление, а какая-то его часть была отложена в счет пенсионного обеспечения.

Государственное пенсионное страхование в Германии, служащее именно этой цели первоначально было создано в качестве обязательной системы для рабочих и служащих. Тем не менее, и другие слои населения, например, воспитатели, или некоторые группы самозанятых обязаны платить страховые взносы в эту систему. Кроме того, пенсионное страхование открыто и для тех, кто не обязан страховаться, но может это сделать на добровольной основе. Пенсионное страхование в Германии сопряжено с гарантированным обеспечением для занятых по найму на условиях солидарности, т.е. без учета индивидуальных рисков. Так, например, одинаковые взносы уплачивают и женщины, продолжительность жизни которых выше, и люди с какими-либо заболеваниями, вероятность более раннего выхода на пенсию у которых очень высока, и все остальные.

Основные положения немецкого пенсионного законодательства описаны в шестой книге законов, касающихся социальной сферы (Sechstes Buch des Sozialgesetzbuches, SGB VI). Обязательное страхование возложено на медицинские страховые компании (Krankenkassen), за правовую сторону отвечает федеральное ведомство по страхованию служащих (Bundesversicherungsanstalt für Angestellte, BfA).

Система пенсионного обеспечения в Германии состоит из трех основных уровней: обязательное пенсионное страхование, пенсионное страхование на предприятии и частное пенсионное страхование. Широкий круг застрахованных лиц охватывает обязательное пенсионное страхование, являющееся наиболее крупной частью немецкой системы пенсионного обеспечения. Обязательному пенсионному страхованию подлежат такие категории населения, как рабочие, служащие, государственные чиновники, надомные работники, фермеры. Этот уровень пенсионного обеспечения распространяется не только на трудоспособных и занятых лиц, но и на группы людей, в силу определенных причин, не имеющих полноценных трудовых отношений в обществе (инвалидов, вдов, учащихся, безработных и т.д.). Они не могут выплачивать

страховые взносы, но, тем не менее, являются участниками системы пенсионного страхования за счет действующего в Германии принципа солидарного перераспределения, действующего в рамках системы пенсионного обеспечения. Финансируемая посредством обязательных взносов в пенсионную систему, как работодателей, так и работников, а также получающая большие правительственные субсидии, государственная система пенсионного страхования в Германии защищает своих граждан от следующих социальных рисков:

- возрастного;
- полной или частичной потери трудоспособности;
- риска, связанного со смертью застрахованного.

В целом услуги обязательного пенсионного страхования в Германии включают следующую серию выплат:

- пенсии по старости;
- пенсии вдовам или вдовцам и сиротам;
- пенсии по нетрудоспособности (по инвалидности);
- надбавки к медицинскому страхованию пенсионеров;
- финансирование реабилитационных мероприятий.

В отличие от обязательного пенсионного страхования рабочих и служащих, пенсионное страхование лиц свободных профессий (врачей, ветеринаров, адвокатов, нотариусов, архитекторов и др.) имеет в Германии свои особенности. Пенсионным обеспечением этих лиц занимаются объединяющие их профессиональные палаты, которые имеют самостоятельные страховые кассы. Финансирование пенсионного страхования производится в обязательном порядке за счет взносов, которые устанавливаются в зависимости от категории работников. Те из лиц свободных профессий, кто работают самостоятельно, платят повышенные страховые взносы. Соответственно выше и размер их пенсионного обеспечения.

Вторым уровнем системы пенсионного обеспечения в Германии является пенсионное страхование на предприятии. Эта форма защиты в старости носит вполне определенный корпоративный характер и не является обязательной. Предприятие само решает, будет ли оно предоставлять пенсии, часто называемые «пособием от фирм», а если да, то в каком объеме. Пенсионное страхование на предприятии охватывает рабочих и служащих, заключивших коллективные или индивидуальные договоры о предоставлении им пенсии, а также - в случае их смерти - членов семей. Система оформления таких пенсий может быть оговорена в тарифном соглашении между профсоюзами и ассоциациями работодателей. Пенсионное обеспечение на предприятии реализуется в различных формах, наиболее распространенной из которых является дополнительная пенсия, формирующаяся за счет добровольных взносов самих работников. Средний размер пенсии, предоставляемой от предприятий, составляет примерно четвертую часть от пенсий по обязательному пенсионному страхованию. Третьим уровнем социальной защиты в старости является частное пенсионное страхование. Оно дает гражданам возможность получения социального обеспечения сверх предусмотренного системой обязательного страхования, а также является альтернативной формой страхования для лиц, не подлежащих обязательному пенсионному страхованию. Как дополнительное средство пополнения пенсионного содержания, частное страхование является добровольным. В данном случае с одной из частных страховых компаний заключается индивидуальный договор о пенсионном страховании. Основанием для обращения к системе частного страхования служит и невозможность страхования в рамках системы обязательного пенсионного страхования для лиц, чей доход превышает установленный законом предел.

В отличие от обязательного пенсионного страхования, взносы в частные страховые компании существенно выше, но выше и размер таких пенсий. Трехуровневая система

пенсионного страхования в Германии выстроена преимущественно на распределительном принципе пенсионного обеспечения при наличии и определенных элементов накопительного характера.

Охват населения различными способами пенсионного страхования представлен в следующей таблице:

Таблица 1

Обязательное пенсионное страхование, согласно немецкому законодательству (§§ 1 ff SGB VI)	
Занятые	"Занятыми являются все работающие по найму, соблюдающие законодательно установленные условия занятости." (§ 7 Abs. 1 SGB VI)
Самозанятые	Например, акушеры, художники, писатели, ремесленники и др., перечисленные в § 2 SGB VI
Самозанятые, имеющие сходство с работой по найму	Кто регулярно работает в качестве самозанятого, в течение долгого периода времени сам является работодателем и поэтому не должен платить страховые взносы в качестве работника (§ 2 Nr. 9 SGB VI)
Прочие застрахованные	Например, воспитатели, военные, санитары, см. § 3 SGB VI
Застрахованные по предложению	Кто осуществляет гуманитарную помощь или находится определенное время за границей, а также самозанятые по истечении 5 лет с момента окончания там своей деятельности, см. § 4 SGB VI
Законодательно не предусмотрено страхование государственных служащих, судей, занятых не полный рабочий день, практикантов (§ 5 SGB VI)	
Освобождение от обязательного страхования предусмотрено для застрахованных посредством участия в профессиональных союзах, например, для врачей, адвокатов, архитекторов или в течение первых 3 лет самозанятости	
Добровольное страхование осуществляется с 16 лет, если не предусмотрено обязательное страхование	
Дополнительное страхование и уравнивающее пенсионное обеспечение	

Источник: Kaufmann O., Köhler P. Die neue Alterssicherung: Reform der gesetzlichen Rentenversicherung und Einführung einer staatlich geförderten privaten Altersvorsorge, Baden-Baden, 2002, S.14

Таким образом, обязательство в отношении пенсионного страхования зависит не от размера заработка – если не считать людей с низкими доходами – а от принадлежности к той или иной социальной группе.

Каждый месяц работодатель уплачивает за работника свою долю в социальном страховании. Под взносами на социальное страхование понимаются взносы на пенсионное, медицинское страхование, а также страхование на случай ухода и на случай безработицы.

В случае прохождения военной или альтернативной службы, взносы в пенсионную систему уплачивает государство. При этом уплата взносов во время прохождения

службы составляет 60% от среднего заработка по стране (до 1999 года эта величина составляла 80%).

В случае так называемого подрабатывания на каникулах (не больше 2 месяцев или 50 рабочих дней) работник не платит страховые взносы.

## 1.1 Финансирование пенсионного страхования в Германии

С 1957 года обязательное пенсионное страхование финансируется с помощью «способа распределения», т. е. все доходы от страховых взносов незамедлительно используются государством для выплаты пенсий. Пенсионные взносы выплачиваются предпринимателям и наемным работникам в равных долях, в процентах от годового заработка застрахованного (величина тарифа составляет 19,5% от заработка, т.е. по 9,75% со стороны работника и работодателя). Ставка взноса устанавливается таким образом, что доходы покрывают расходы и имеется резерв в один месячный расход как минимум. Если этот резерв не полностью получен (превышен), то в соответствии с законом необходимо повысить (снизить) ставку. Однако, в немецкой пенсионной системе существует определенное ограничение на величину заработка, с которого производится уплата взносов в пенсионную систему.

С 01.01.2005 пенсионные взносы уплачиваются только с заработков, не превышающих 5.200 € в месяц (62.400 € в год) для старых и 4.400 € в месяц (52.800 € в год) для новых федеральных земель. Даже если зарплата существенно больше, взносы все равно уплачиваются только с этой величины. (Bundesversicherungsanstalt für Angestellte, BfA, Rente, [www.bfa.de](http://www.bfa.de) )

Остальную сумму работник, как правило, помещает в фонды добровольного страхования. В фонды обязательного и медицинского страхования с 01.01.2005 производятся взносы с суммы не превышающей 3.525 € в месяц. Интересно еще и то, что индивидуальные факторы риска (возраст, пол, семейное положение) в данной системе не учитываются. Величина наименьшей и наибольшей суммы взноса для застрахованных на добровольной основе составляет 78,00 € и 1004,25 € в месяц соответственно.

Размер пенсии в Германии может достигать 70 % от прежней заработной платы. Это возможно только при наличии минимум 5 лет трудового стажа.

Если такого стажа нет, то пенсия составит 345 €. В случае отсутствия трех лет стажа пенсию не выплачивают вообще.

В услуги пенсионного страхования в Германии входят также реабилитационные мероприятия, целью которых является восстановление и улучшение здоровья и трудоспособности застрахованных, которые не могут по состоянию здоровья выполнять свои профессиональные обязанности.

Таким образом, государственное пенсионное страхование является главным образующим элементом системы пенсионного обеспечения в Германии. Через нее финансируется около 80 % получаемых пенсий.

Одним из достоинств немецкой системы и по сей день является то, что в отличие от других европейских стран и США, данная система не предусматривает перераспределения от богатых к бедным, поэтому довольно большая часть пенсионных выплат финансируется за счет «федеральной надбавки», т.е. налоговых поступлений, которые в данный момент формируются за счет экологического налога (налога на минеральное топливо) и части налога на добавленную стоимость. Другие источники поступлений связаны с доходами от имущества и прочими доходами, доля которых сравнительно невелика.

В 2004 году пенсионные фонды получили от государства в общей сложности 77,9 млрд. € в качестве субсидии или почти 22% общих расходов федерального бюджета. (Bundesministerium für Finanzen, [www.bundesfinanzministerium.de](http://www.bundesfinanzministerium.de))

Причем эта статья доходов до сих пор остается второй по величине в федеральном бюджете. Таким образом, обеспечение беднейших слоев пенсионеров в Германии осуществляется при помощи социальных программ, финансируемых из общего бюджета, а не за счет перераспределения поступающих взносов других застрахованных.

## 1. 2 Условия получения пенсии в Германии

Регулярная пенсия в Германии выплачивается по достижении 65 лет. В то же время существуют различные способы выхода на пенсию ранее установленного срока, однако в последнее время такая возможность была существенно ограничена путем повышения пенсионного возраста. Кроме того, за возможность досрочного выхода на пенсию придется «заплатить» вычетами из величины будущей пенсии. В настоящее время число людей, ушедших на пенсию раньше 65 лет, составляет 20% от общего числа пенсионеров.

Досрочная пенсия (кроме пенсий лиц, имеющих 35-летний страховой стаж) рассчитывается таким образом, что за каждый нерабочий месяц вычитается 0,3% пенсии. Например, если человек ушел на пенсию в 60 лет, он недоработал до срока 5 лет, что составляет 60 месяцев, при умножении на 0,3% получается, что с наступлением официального пенсионного возраста пенсия уменьшится на 18%.

Ситуация с возрастом выхода на пенсию согласно законодательству Германии представлена в следующей таблице.

Таблица 2.

Регулярная пенсия	
Возраст выхода на пенсию	65
Предпосылки для досрочного выхода на пенсию	минимум 5 лет (60 месяцев) страхового стажа
Пенсия для длительнозастрахованных	
Возраст выхода на пенсию	65
Предпосылки для досрочного выхода	35 лет (420 месяцев) страхового стажа
Выход на пенсию возможен с	62 лет
Пенсия для инвалидов	
Возраст выхода на пенсию	63
Предпосылки досрочного выхода на пенсию	рожденные до 01.01.1951 (после 31.12.1950); 35 лет (420 месяцев) страхового стажа; признание в качестве инвалида (степень нетрудоспособности превышает 50%)
Выход на пенсию возможен с:	60 лет (63 лет для рожденных после 01.01.1950)
Пенсия для женщин	
Возраст выхода на пенсию	65
Предпосылки для досрочного выхода	рожденные до 01.01.1952 года; 15 лет (180 месяцев) страхового стажа; по достижении 40-летнего возраста не менее 10 лет (121

	месяц) производились обязательные взносы в рамках деятельности, подлежащей страхованию
Выход на пенсию возможен с	60 лет
Пенсия для безработных	
Возраст выхода на пенсию	65
Предпосылки для досрочного выхода на пенсию	рожденные до 01.01.1952 года; 15 лет (180 месяцев) страхового стажа; в последние 10 лет перед выходом на пенсию не менее 8 лет (96 месяцев) производились обязательные взносы в рамках деятельности, подлежащей страхованию; по достижении возраста 58 ½ в общей сложности 52 недели, а также в момент выхода на пенсию был безработным; или в течение 24 месяцев был занят на условиях частичной занятости для пожилых людей и при этом 8 из последних 10 лет перед выходом на пенсию уплачивал пенсионные взносы.
Выход на пенсию возможен с	60 лет

Источник: Nachhaltigkeit in der Finanzierung der sozialen Sicherungssysteme, Bericht der Kommission, Bundes Ministerium für Gesundheit und soziale Sicherung, Bonn, August 2003, Bert Rürup, S.84

Существуют также пенсии при частичной потере трудоспособности (страховой стаж 5 лет) а также пенсии в связи со смертью (вдовам/вдовцам, сиротам, а также пенсии на воспитание детей с единым страховым стажем 5 лет).

Возрастная граница выхода на пенсию для женщин с 01.01.2000 была поднята с 60 до 65 лет. Однако женщины могут выйти на пенсию с 60 лет, не платя соответствующей суммы вычетов из величины пенсии при выполнении следующих условий (так называемая «дедушкина оговорка»): если они родились до 01.01.1942 года и/или, по крайней мере, 45 лет (540 месяцев) уплачивали пенсионные взносы.

Возрастная граница для безработных была так же увеличена с 60 до 65 лет с 1.1.1997 года. Выход на пенсию с 60 лет чреват вычетами из суммы пенсии, но возможен в соответствии с «дедушкиной оговоркой» в случае, если:

- индивид родился до 1.1.1952;
- на 1.1.2004 он являлся безработным или чья трудовая деятельность в соответствии с уведомлением или по договоренности была прекращена после 31.12.2003;
- до 1.1.2004 он был занят на частичной работе.<sup>30</sup>

Возрастная граница для длительно застрахованных с 1.1.1997 года была повышена с 63 до 65 лет. Выйти на пенсию раньше в соответствии с «дедушкиной оговоркой», т.е. без уменьшения величины пенсии можно при выполнении следующего условия: если индивид родился до 1.1.1942 года и/или имеет, по крайней мере, 45 лет (540 месяцев) страхового стажа.

Граница возраста выхода на пенсию для инвалидов была поднята с 60 до 63 лет с 1.1.2001. Выход с 60 лет возможен в соответствии с «дедушкиной оговоркой», т.е. без уменьшения величины пенсии при выполнении следующих условий:

- индивид родился до 16.11.1950 и на 16.11.2000 был инвалидом, нетрудоспособным или профессионально непригодным;

- родился до 1.1.1942 и по меньшей мере 45 лет (540 месяцев) платил пенсионные взносы.

Таким образом, выплата любого вида пенсии предполагает выполнение определенного страхового стажа. Общий страховой стаж составляет 5 лет, что дает право на выплату пенсии по старости, пенсии при потере трудоспособности и в случае смерти застрахованного.

В общий страховой стаж (**Wartezeit**) включается время уплаты страховых взносов и время вынужденной неуплаты страховых взносов, которое засчитывается при расчете пенсии.

Для того, чтобы понять, чем отличаются друг от друга некоторые пенсии по возрасту, необходимо разобраться с понятием **Wartezeit**. Буквальный перевод слова **Wartezeit** как время ожидания не отражает сути этого понятия, так как пенсии не ждут - её зарабатывают. Законодатель понимает под этим понятием время застрахованной трудовой деятельности. Кроме того, в **Wartezeit** могут включаться определённые периоды в жизни наёмного работника, когда он был лишён возможности учиться или работать, или же когда он хотел работать, но не мог в силу личных обстоятельств, например, болезни.

Следует также знать, что в Германии не существует единого трудового стажа для всех видов пенсий. Для каждого вида пенсий имеется своё значение **Wartezeit**, характеристика и продолжительность которого детально описаны в законе и не подлежат произвольному или расширительному толкованию. Только из содержания конкретных статей пенсионного законодательства, посвящённых определённому виду пенсии, можно определить, из чего складывается **Wartezeit** и какое „нетрудовое“ время в него может быть засчитано.

Поскольку мы начали с рассказа об общей пенсии по старости по достижении 65 лет, то подробнее остановимся на условиях получения именно этого вида пенсии применительно к поздним переселенцам. Для того, чтобы получить общую пенсию по старости в 65 лет, следует отработать в Германии или иметь тут признанными не менее 5-ти полных лет или 60 месяцев работы и ни днём меньше. Следовательно, минимальное значение **Wartezeit** для этого вида пенсии составляет 5 лет. Какое же время включается в данном случае в **Wartezeit**? Кроме непосредственно рабочего времени засчитываются *Ersatzzeit*, *Kindererziehungszeit* und *Zeiten aus durhgefuehren Versorgungsausgleich*. То есть, в общий пятилетний стаж, дающий право на пенсию в 65 лет, кроме непосредственно застрахованного трудового стажа входят:

- время нахождения в изгнании, если оно продолжалось до 01.01.1992. После этой даты время нахождения в изгнании в **Wartezeit** не включается;

- время ухода за ребёнком до 1-го года, если он родился до 01.01.1992 или до 3-х лет, если он родился после 31.12.1991.

Для всех молодых женщин-иностранок - жён местных немцев, *Spaetaussidler'ов* и других „статусных пенсионеров“ последнее означает, что родив после 31.12.1991 двух детей и воспитав их до трёх лет, они получают право на пенсию, так как в этом случае им зачтётся в **Wartezeit** полные 6 лет или 72 месяца. И это при том, что сами они не внесли в пенсионную кассу ни пфеннига и взносы за них в пенсионную кассу оплачивал федеральный бюджет. Причём эти взносы должны соответствовать среднему заработку по Германии во время воспитания женщиной детей. Так, если у женщины в августе 1999 г. родился ребёнок, то начиная с сентября 1999 г. по 31 августа 2002 г., она будет застрахована в одной из государственных пенсионных касс, а ежемесячные взносы, которые перечислит в эту кассу федеральный бюджет, будут рассчитываться, исходя из заработка 2 212,0 € брутто. Именно таким был в этот период средний заработок в Германии. В итоге женщина за три года воспитания ребёнка „заработает“ пенсию в размере 72,5 € в месяц. Если женщина родила и воспитала 2-х или 3-х детей,

то сумма пенсии соответственно удвоится или утроится. Так государство стимулирует повышение рождаемости.

В *Wartezeit* может быть засчитан также трудовой стаж, который был определён судом одному из супругов при разводе. Это делается для того, чтобы выравнивать пенсионные права того супруга, который в связи с ведением домашнего хозяйства и воспитанием детей не имел возможности работать. Как правило, это касается женщин.

Для тех наших читателей, которые не имеют права получать пенсию на основе *Fremdrentengesetz* (этих лиц мы перечислили в предыдущем номере "Partner"), подходят только два варианта расчёта *Wartezeit*: трудовой стаж, заработанный непосредственно в Германии продолжительностью не менее 60-ти месяцев, или сумма рабочего времени и времени воспитания ребёнка, родившегося в Германии. Эти условия распространяются практически на всех еврейских иммигрантов и иностранных жён местных немцев. Эти 60 месяцев стажа могут приходиться на различные периоды жизни и необязательно, чтобы они имели непрерывный характер или приходились на какое-то определённое время, например, непосредственно перед пенсией. Главное, чтобы в период работы отчислялись взносы на пенсионное страхование - *Pflichtbeitraege*. Что касается дополнительного времени *Ersatzzeit und Versorgungsausgleich*, то на иностранцев эти льготы не распространяются.

Что касается времени, когда работник получал в стране бывшего проживания пенсию или приравненное к ней пособие, **не достигнув по немецким законам пенсионного возраста**, то здесь имеется следующая особенность. Она заключается в том, что получение пенсии в странах бывшего проживания приравнивается к времени получения пенсии в ФРГ только в том случае, если основанием для начисления пенсии в этих странах послужили те же обстоятельства, которые в ФРГ признаются дающими право на получение пенсии на основании Закона FRG.

Время получения в странах бывшего проживания пенсии по достижении 45 или 50 лет на основании льготного стажа может реально повлиять на размер пенсии только в том случае, если лицо, являясь "льготным" пенсионером, продолжало работать в тех странах не менее 10 часов в неделю. В этом случае наряду с пенсионным стажем будет признано время работы и это повлияет на размер пенсии. Но при любых обстоятельствах время работы будет включено в стаж только при достижении лицом возраста 65 лет. Трудовой стаж после 65 лет исключается из трудового стажа, дающего право на пенсию.

Распределение времени по категориям представлено в следующей таблице:

Таблица 3. Время, влияющее на размер пенсии в Германии

Время уплаты страховых взносов ( <i>Beitragszeiten</i> )	Отрезки времени, в течение которых производились обязательные или добровольные отчисления в пенсионный фонд. Сюда же включается время воспитания ребенка.	
Время неуплаты страховых взносов ( <i>Beitragsfreie Zeiten</i> )	Засчитываемое время ( <i>Anrechnungszeiten</i> )	Время, в течение которого хотя и не уплачивались взносы, а профессиональная деятельность, предусматривающая обязательные взносы в пенсионную систему была прервана, но при расчете включается в общий страховой стаж и расчет пенсии. Например, время болезни, вследствие которой индивид был нетрудоспособен, беременности, материнства, безработицы или по достижении 17 лет посещение школы, высшего профессионального

		училища или ВУЗа (так называемое время получения образования).
	Расчетное время (Zurechnungszeiten)	Чтобы обеспечить достаточную сумму пенсии тем застрахованным, трудовая деятельность которых в молодости была ограничена, существует так называемое расчетное время – время, охватывающее отрезок с момента начала трудовой деятельности до достижения 60-летнего возраста. Это время зачисляется в общий страховой стаж в случае смерти застрахованного до достижения им 60 лет.
	Время вынужденной неуплаты страховых взносов (Ersatzzeiten)	Время, в течение которого взносы в пенсионный фонд не производились по независящим от застрахованного причинам. например, в случае военного плена, бегства или политических преследований в бывшей ГДР.

Источник: Kaufmann O., Köhler P. Die neue Alterssicherung: Reform der gesetzlichen Rentenversicherung und Einführung einer staatlich geförderten privaten Altersvorsorge, Baden-Baden, 2002, S.16-17

Практически никакого влияния на величину пенсии не оказывает время воспитания ребенка и **непрофессиональный уход за нуждающимися в уходе.**

До 01.01.1992 только первый год после рождения ребенка засчитывался в страховой стаж, теперь эта величина составляет 3 года.

Время учебы, ухода и воспитания ребенка, служба в армии не являются непосредственно трудовой деятельностью, но признаются и оцениваются по специальным правилам, Они не прерывают трудовой стаж, но на размер пенсии не влияют.

Согласно § 56 Закона FRG обязательные взносы считаются внесенными в течение первых 3 лет жизни ребенка. Этот период причисляется к пенсионному страхованию одного из родителей если:

- — воспитание приписывается этому родителю;
- — воспитание осуществлялось на территории ФРГ или приравнивается к таковому;
- — воспитывающий родитель не подлежит исключению из времени пенсионного страхования.

Период воспитания ребенка приписывается тому из родителей, который его фактически воспитывал. Если родители совместно занимались воспитанием ребенка, то этот период засчитывается одному из них. Для этого необходимо подать совместное заявление, в котором определяется, кому из родителей засчитать данный период. Учтенным периодом может быть только часть времени воспитания ребенка. Совместное заявление родителей подается таким образом, чтобы оно было действительно для последующих календарных месяцев. Зачет задним числом допускается только на период до 2 календарных месяцев, предшествующих подаче заявления. Исключением могут быть случаи, когда доказано, что один из родителей осуществлял выплаты на ребенка, или когда вступило в силу решение о выплатах алиментов. Подача заявления осуществляется в соответствии с положением § 16 Кодекса социальных законов (т. 1). Если родители не подали совместного заявления, то период воспитания ребенка приписывается матери.

К воспитанию на территории ФРГ приравниваются и случаи, когда воспитывающий родитель и ребенок обычно жили за границей и во время воспитания либо непосредственно перед рождением ребенка делали обязательные страховые взносы за пределами ФРГ. Это положение действительно и при совместной жизни супругов за рубежом, если супруг воспитывающего родителя имеет указанные периоды внесения обязательных взносов или не имеет их только по той причине, что относился к лицам, названным в § 5, абзацы 1 и 4, или был освобожден от обязанности страхования. Родители исключаются из учета, если они:

- — непосредственно после рождения ребенка были заняты таким наемным трудом или самостоятельной деятельностью на территории ФРГ, которые не подлежат обязательному страхованию. Это или временная командировка на другую территорию (§ 5 Кодекса социальных законов, т. 4), или положения межгосударственного права или положения, принятого для служащих международных организаций (§ 6 Кодекса социальных законов, т. 4);
- — в период воспитания принадлежали к числу лиц, названных в § 5, абзацы 1 и 4, получали частичную пенсию по старости или были освобождены от обязанности страхования и не были застрахованы затем задним числом;
- — в период воспитания являлись депутатами, министрами или парламентскими госсекретарями и завершили эту деятельность с правом на обеспечение.

Период воспитания отсчитывается по истечении месяца со дня рождения ребенка и заканчивается через 36 месяцев. Если в тот же период родитель имеет еще одного ребенка, который учитывается, то время воспитания ребенка увеличивается за первого и последующего ребенка на число календарных месяцев одновременного воспитания. Согласно § 57 Закона FRG периодом особого учета считается и период воспитания ребенка до 10 лет. Это время входит в пенсионный учет одного из родителей, если были учтены предпосылки, необходимые для учета времени воспитания ребенка. Время неуплаты страховых взносов засчитывается в общий страховой стаж со средним значением величины индивидуальных пунктов для каждого застрахованного. Таким образом, «стоимость» этого времени зависит в первую очередь от величины ранее полученного годового дохода. В то же время каждая разновидность неуплаты страховых взносов имеет свой вес. Так, например, время болезни или безработицы засчитывается с коэффициентом 0,8, время получения образования – с коэффициентом 0,75, а время беременности и первых 3 лет после рождения ребенка – с коэффициентом 1,0.

Хочу обратить внимание читателей на то, что несмотря на многообразие видов пенсий, не допускается одновременное получение нескольких видов пенсий, относящихся к одной категории. Например, невозможно получать одновременно общую пенсию по возрасту и пенсию в связи с утратой трудоспособности, так как при этом человек за один и тот же трудовой стаж будет получать двойную или в некоторых случаях даже тройную пенсию.

В Германии действует принцип *keine Doppelzahlung der Rente* - одно лицо не может одновременно получать несколько видов пенсий по возрасту. В то же время, можно получать две и даже три пенсии в случае, если они относятся к разным категориям. Например, одновременно можно получать любую пенсию по возрасту, вдовью пенсию и пенсию в связи с несчастным случаем на производстве.

### **1.3 Механизм исчисления величины будущей пенсии в Германии**

Задачей немецкого пенсионного страхования является установление размеров пенсий так, чтобы учесть индивидуальные факторы и чтобы существовала зависимость между размерами пенсий и экономическим ростом.

Это делается для того, чтобы пенсия была компенсацией заработной платы в старости. Однако, величина пенсионных выплат в Германии в первую очередь зависит все-таки от индивидуальной биографии застрахованного.

Необходимый расчет производится с учетом так называемых индивидуальных пунктов. При

этом для каждого года, в котором были уплачены взносы в пенсионную систему, определяется доход индивида, с которого уплачиваются взносы. Он делится на средний заработок всех застрахованных за этот год. В результате получаются индивидуальные пункты для расчета пенсии для каждого конкретного человека в каждом конкретном году.

Таким образом, выплаты пенсии определенным образом соотносятся со средним заработком всех работников для каждого конкретного года.

В 2003 году средний заработок составлял 1.175,85 € в месяц для старых и 1.033,65 € в месяц - для новых федеральных земель.

Кроме того, каждый засчитываемый год воспитания ребенка также влияет на величину индивидуальных пунктов.

Пример: В 1989 году средний заработок в Германии составлял 40.063 DM в год. Для тех, кто

зарабатывал именно эту сумму, **количество индивидуальных пунктов** составляло бы 1:

индивидуальный доход (40.063 DM)/средний доход (40.063 DM) = 1. Если бы индивид заработал в этом году 60.000 DM, количество его индивидуальных пунктов увеличилось бы в

соответствии со следующей пропорцией: 60.000 DM/40.063 DM = 1,4976. Если бы индивид

зарабатывал сумму 39.000 DM, меньше среднего дохода всех работающих на данный момент,

количество индивидуальных пунктов сократилось бы до 39.000 DM/40.063 DM = 0,9734.

Значит, за 45 лет трудовой деятельности человек, получающий средний доход, зарабатывает 45 индивидуальных пунктов. Такой пенсионер носит название стандартный или «угловой» (Eckrentner). И хотя тот факт, что в течение своей жизни человек ежегодно будет получать среднестатистический доход, является маловероятным, тем не менее, 38% пенсионеров и 3% пенсионерок в старых федеральных землях имеют 45 и более индивидуальных пунктов. Те, кто зарабатывают меньше или больше величины среднего дохода, получают соответственно меньшее или большее количество индивидуальных пунктов. Сумма пунктов, которая получается исходя из личной биографии каждого застрахованного, в дальнейшем умножается на, так называемый, **фактор доступа**, который служит для учета соотношения размеров различных видов пенсий с размером пенсии по старости. Изначально он составляет 1 для тех, кто выходит на пенсию в 65 лет. Однако, он может быть больше, если индивид продолжает работать дальше (прибавляется по 0,005 пункта за каждый дополнительно отработанный месяц), а может быть и меньше, если индивид уходит на пенсию **до достижения 65-летней границы** (вычитается по 0,003 пункта за каждый не отработанный месяц).

Затем индивидуальные пункты умножаются на, существующую на данный момент, актуальную пенсионную стоимость в расчете на месяц, которая исчисляется путем

деления на 12 среднего годового дохода всех застрахованных лиц за прошлый год и умножения на коэффициент роста в прошлом году. Полученная сумма соответствует месячной пенсии каждого отдельно взятого индивида, которая рассчитывается с учетом средней пенсии, получаемой всеми пенсионерами. Поскольку каждый год она пересчитывается заново в соответствии с темпом экономического роста в стране, можно говорить о факторе динамики, включенном в эту модель.

С 01.07.2003 **актуальная пенсионная стоимость** составляет 26,13 € для старых и 22,97 € для новых федеральных земель. Средняя заработная плата в 2004 году составила 29 428 € в год.

При этом следует отметить, что для новых федеральных земель существует таблица пересчета их заработка в величины, соотносимые с заработком в старых федеральных землях с целью устранения несоответствия в вознаграждении за равноценный труд. В новых федеральных землях заработная плата, как известно, была сильно занижена. В 2004 году фактор корректировки составил 1,1912, в то время как наибольшей величины он достиг в 1985 году (сумма индивидуальных пунктов должна была умножаться на коэффициент 3,3129).<sup>33</sup>

И, наконец, величина пенсии определяется еще и **пенсионным фактором (обусловленным видом пенсии)**, который составляет:

- для пенсий по старости 1,0;
- для пенсий при частичной потере трудоспособности 0,5;
- для пенсий при полной потере трудоспособности 1,0;
- для пенсий при потере профессиональной трудоспособности 0,6667;
- для пенсий при нетрудоспособности 1,0;
- для пенсий по воспитанию ребенка 1,0;
- для «большой пенсии» вдове или вдовцу до конца третьего месяца после смерти 1,0, затем 0,6;
- для «малой пенсии» вдове или вдовцу до конца третьего календарного месяца после смерти 1,0, затем 0,25;
- для половинной пенсии сироте 0,1;
- для полной пенсии сироте 0,2. <sup>34</sup>

Итак, итоговая формула для расчета пенсии выглядит следующим образом:  $P = ИП \times АПС \times ПФ$ ,

где:

П – величина пенсии

ИП – индивидуальные пункты - (Пункты заработка  $\times$  Фактор доступа)

АПС – актуальная пенсионная стоимость по стране (см. выше)

ПФ – пенсионный фактор

#### **1.4 Пенсионное страхование низкооплачиваемых работников**

Для получения статуса частично занятого (низкооплачиваемого) с 01.01.2004 предусмотрены следующие условия: работник должен заниматься своей профессиональной деятельностью менее 15 часов в неделю и совокупная заработная плата не может составлять более 400 € (что ранее составляло 630 DM). Условия работы, которые в пределах одного года ограничены 50 днями или двумя месяцами, также подпадают под определение частичной занятости.

Такие работники, в принципе, являются добровольно застрахованными, **при этом работодатель платит паушальную сумму в размере 25% от заработной платы работника** (11% в качестве взноса в фонд медицинского страхования, 12% как

пенсионный взнос и 2% в качестве налогов). Для частично занятых в частном секторе предусмотрено правило, когда работодатель платит паушальную сумму в размере 12% от заработной платы работника (по 5% в качестве медицинской и пенсионной страховки и 2% в качестве налогов).

Для заработков от 400 € до 800 € в месяц, т.е. лежащих выше границы, определяющей величину малообеспеченного слоя населения, было введено понятие «зоны скольжения» (**Gleitzone**). Величина взносов в фонд обязательного, медицинского, пенсионного и страхования по безработице в этом случае определяется исходя их расчетов по следующей формуле:

$$F \times 400 + (2-F) \times (AE-400)$$

где F – фактор равный 0,5952 для 2004 года;  
AE – величина заработка.

**Пример:** Величина заработка застрахованного составляет 600 € в месяц.

Тогда:

$0,5952 \times 400 \text{ €} + (2-0,5952) \times (600 \text{ €} - 400 \text{ €}) = 519,04 \text{ €}$  доходов, с которых уплачиваются взносы. Если умножить эту величину на половину тарифа взносов в пенсионную систему и удвоить ее, получится сумма, обязательная ко взносу в пенсионную систему:  $519,04 \text{ €} \times 9,75\% \times 2 = 101,21 \text{ €}$ .

Доля работодателя в этой сумме получается путем умножения фактической заработной платы

на половину от величины установленного пенсионного взноса, т.е.  $600 \text{ €} \times 9,75\% = 58,50 \text{ €}$ .

Доля работника получается путем вычитания из общей суммы взноса доли работодателя, т.е.  $101,21 \text{ €} - 58,50 \text{ €} = 42,71 \text{ €}$ .

Согласно вышеприведенной формуле, доля взноса, уплачиваемого наемным работником, увеличивается по мере повышения его дохода. Так что чем ближе к верхней границе «зоны скольжения», тем большая сумма обязательных взносов в различные страховые фонды в процентном соотношении ложится на плечи самого застрахованного. Кроме того, с ростом дохода увеличивается и сумма, с которой уплачиваются взносы, достигая 100% для заработка в 800 €.

Таким образом, по мере повышения величины индивидуальных пунктов, что является последствием возрастания заработка, увеличиваются и права на получение более высокой пенсии в будущем.

## 1.5 Пенсионное обеспечение инвалидов

Вопреки распространенному мнению наших соотечественников, в Германии, в отличие от бывшего СССР, не существует пенсии, которую выплачивали бы исключительно по факту инвалидности.

До 01.01.2000 года в Германии существовала пенсия по нетрудоспособности (**Erwerbsunfähigkeitsrente**), но на нее мог рассчитывать только тот, кто пребывал в пенсионной страховке не менее пяти лет (**Wartezeit**) или же имел право на признание иностранного трудового стажа аналогичной продолжительности в соответствии с предписаниями Закона об иностранных пенсиях (**Fremdrentengesetz**). Другими словами, этот вид пенсии всего лишь позволял человеку, ставшему нетрудоспособным, стать пенсионером раньше, нежели его здоровым сверстникам.

Наряду с этим, существует пенсия, предоставляемая ввиду несчастного случая (**Unfallrente**), которая может выплачиваться и до истечения 5-летнего срока пенсионного страхования либо признанного трудового стажа, но и она предполагает производственную травму (**Arbeitsunfall**).

С 1 января 2000 года были пересмотрены такие виды пенсионных выплат, как пенсия по нетрудоспособности (**Erwerbsunfaehigkeitsrente** - невозможность работать вообще) и пенсия по профессиональной непригодности (**Berufsunfaehigkeitsrente** - неспособность работать по изученной специальности). Пенсия по профнепригодности с 2000 года была полностью отменена. Это означает, что человек с соответствующим состоянием здоровья не может стать пенсионером, а должен работать по иной специальности, которая, хотя и не отвечает его образованию, но посильна ему интеллектуально и физически. На место пенсии по нетрудоспособности вступила, так называемая пенсия по снижению трудоспособности (**Erwerbsminderungsrente**), которая начисляется следующим образом. Лица, которые по состоянию своего здоровья способны работать не менее шести часов в день, не имеют права на пенсионные выплаты. Те люди, которые могут ежедневно трудиться от трех до шести часов в день, до достижения законодательно установленного пенсионного возраста получают 50 процентов "нормальной" пенсионной ставки. Те же, кому заболевание или инвалидность позволяют трудиться менее трех часов в день, будут получать пенсионные выплаты в полном размере.

Пенсия по снижению работоспособности (**Erwerbsminderungsrente**) назначается тем, кто в силу заболевания не может трудиться полный или неполный рабочий день.

Пенсия в Германии рассчитывается по специальной формуле, одним из элементов которой является входной фактор (**Zugangsfaktor**). С его помощью законодатель определяет размер пенсии по особым обстоятельствам.

Для пенсий по снижению трудоспособности входной фактор составляет единицу (1).

Входной фактор снижается на 0,003 пункта за каждый месяц досрочного получения этого вида пенсионного обеспечения до достижения 65 лет. Тот, кто вышел на пенсию по снижению трудоспособности в возрасте 60 лет, получает меньше денег, чем тот, кто вышел на пенсию в 65 лет.

Однако те лица, которые в настоящее время уже получают пенсию по нетрудоспособности или профессиональной непригодности, сохранят эти выплаты за собой и отданного законодательного нововведения никак не пострадают.

Если Вы получали пенсию по нетрудоспособности до достижения обычного пенсионного возраста, то с его наступлением эти выплаты автоматически переходят в пенсию по старости. Величина пенсии по старости в 99 процентах случаев не может быть ниже, чем размер пенсии по нетрудоспособности, поскольку это сложно представить себе чисто математически. В редких, исключительных случаях, когда по какой-то удивительной причине наблюдается обратное соотношение, пенсионное управление (**Rententraeger**) без каких-либо дополнительных заявлений предоставляет более высокие выплаты. Как правило же, "добровольный" переход с одного вида выплат на другой является, во-первых, невозможным, во-вторых, бессмысленным. Напомню, что при определении трудоспособности не имеет значение положение на рынке труда. Например, такая пенсия не выплачивается, если претендент на нее не может найти рабочее место по той причине, что работодатели принимают только 100-процентно здоровых сотрудников или спрос на ту или иную специальность превышает предложение. Отказ в пенсии может быть обоснован тем, что кандидат в состоянии трудиться положенное время объективно и теоретически.

## 1.6 Подрабатывание на пенсии

После ухода на пенсию по старости, т.е. в 65 лет, возможно продолжение работы (так называемое подрабатывание), которое не ограничивается суммой заработка. Те, кто начал получать пенсию еще до достижения 65-летнего возраста (пенсия для длительно застрахованных, безработных, женщин, тяжелобольных или нетрудоспособных), может подрабатывать с определенными ограничениями на вознаграждение (не более 345 € в месяц).

Если пенсионер хочет зарабатывать больше, ему нужно подать заявление на получение неполной суммы пенсии (частичной пенсии). Большинство пенсионеров претендуют, безусловно, на получение полной суммы пенсионных выплат, однако, частичная выплата пенсии тоже имеет свои преимущества.

Частичная пенсия может составлять  $2/3$ ,  $1/2$  или  $1/3$  от ежемесячной суммы пенсионных выплат. Чем меньше величина пенсии, тем большую сумму пенсионер может зарабатывать в случае продолжения работы.

**Пример:** Женщина с января по август зарабатывала дополнительно 370 €, превышая ограничения на право получения полной пенсии. Вследствие этого, пенсия ей выплачивалась в размере  $2/3$ . С сентября ее дополнительные доходы уменьшились до 320 €. Следовательно, с октября она должна подать заявление на выплату ей полной пенсии, которое имеет обратную силу и полная пенсия будет выплачена еще и за сентябрь.

Каждая граница максимально возможного дополнительного заработка рассчитывается индивидуально. Для этого количество индивидуальных пунктов за последние 3 года перед выходом на пенсию (по меньшей мере, 1,5) умножаются на актуальную пенсионную стоимость и фактор, соответствующий виду частичной пенсии (для пенсии в  $1/3$  она составляет 23,3; для пенсии в  $1/2$  17,5; для пенсии в  $2/3$  – 11,7). Причем в течение года допускается превышение этой границы в два раза до двух раз в год (т.е. два месяца в году можно получать по 690 €).

**Пример:** Женщина в 63 года выходит на пенсию и получает 900 € в месяц. Сумма при подрабатывании, ограниченная 345 € рассматривается ею как недостаточная. Поэтому она подает заявление на получение  $2/3$  пенсии, сумма которой составляет 600 €. Ее страхователь сообщает, что теперь она может зарабатывать до 733,73 € в качестве дополнения к пенсии.

Если в последние 3 года перед выходом на пенсию индивид получал величину среднего дохода по стране, то распределение по видам пенсии для него будет представлено следующим образом:

#### Величина частичной пенсии

	Старые федеральные земли, €	Новые федеральные земли, €
<b>Пенсия в <math>1/3</math></b>	1.826,49	1.605,60
<b>Пенсия в <math>1/2</math></b>	1.371,83	1.205,93
<b>Пенсия в <math>2/3</math></b>	917,16	806,25

Источник: Rente und Hinzuverdienst, Altersrenten, BfA, 2004

**Пример:** Для пенсионерки, рассмотренной выше, количество индивидуальных пунктов с 2001 по 2003 год составляло в среднем величину 0,8. Исходя из этого, величина дополнительного заработка может составлять  $0,8 \times 3 \times 26,13 \text{ €} \times 11,7 = 733,73 \text{ €}$ . Где 26,13 € -

актуальная пенсионная стоимость для старых федеральных земель, 11,7 – фактор, соответствующий пенсии в 2/3.

В случае подрабатывания на пенсии на индивида распространяются условия налогообложения заработной платы, правда, с некоторыми оговорками.

Так, например, свободной от налогообложения является сумма заработка, составляющая не более 40% всего дохода, исключая пенсионные выплаты, но не более 1.908 €. В случае, если доходы превышают эту границу, они подлежат налогообложению в полном объеме. Если рассматривать подрабатывание для людей с ограниченной трудоспособностью, величины их частичной пенсии варьируется от 1/4 до 3/4.

Если дополнительный доход превышает определенную допустимую границу, страховщик автоматически переводит застрахованного на частичную пенсию.

Если заработок снова начнет укладываться в определенные рамки, индивид должен сам подать заявление на повышение размера пенсии в течение 3-х месяцев.

Для подрабатывающих с частичной потерей трудоспособности существует только полная (с коэффициентом 20,7) и половинная пенсия (с коэффициентом 25,8).

Количество индивидуальных пунктов за последние 3 года работы должно быть не меньше 1,5. Таким образом, если индивид в последние 3 года получал среднюю по стране величину заработной платы, то распределение максимальной границы заработка по видам пенсии будет следующим:

#### **Величина частичной пенсии при частичной потере трудоспособности**

	<b>Старые федеральные земли, €</b>	<b>Новые федеральные земли, €</b>
<b>Полная пенсия</b>	1.622,67	1.426,44
<b>Пенсия в 1/2</b>	2.022,46	1.777,88

Источник: Rente und Hinzuverdienst, Renten wegen verminderten Erwerbsfähigkeit, BfA, 2004

Для подрабатывающих с полной потерей трудоспособности, существует пенсия в 3/4 (с коэффициентом 15,6), пенсия в 1/2 (с коэффициентом 20,7) и пенсия в 1/4 (с коэффициентом 25,8). Количество индивидуальных пунктов за последние 3 года должно быть не меньше 1,5. Таким образом, если индивид в последние 3 года получал среднюю по стране величину заработной платы, то распределение максимальной границы заработка по видам пенсии будет следующим:

#### **Величина частичной пенсии при полной потере трудоспособности**

	<b>Старые федеральные земли, €</b>	<b>Новые федеральные земли, €</b>
<b>Пенсия в 3/4</b>	1.222,88	1.075,00

<b>Пенсия в 1/2</b>	1.622,67	1.426,44
<b>Пенсия в 1/4</b>	2.022,46	1.777,88

Для подрабатывающих с полной потерей профессиональной трудоспособности, существует полная пенсия (с коэффициентом 52,5), пенсия в 2/3 (с коэффициентом 70) и пенсия в 1/3 (с коэффициентом 87,5). Количество индивидуальных пунктов за последние 3 года должно быть не меньше 0,5.

Таким образом, если индивид в последние 3 года получал среднюю по стране величину заработной платы, то распределение максимальной границы заработка по видам пенсии будет следующим:

### **Величина частичной пенсии при полной потере профессиональной трудоспособности**

	Старые федеральные земли, €	Новые федеральные земли, €
<b>Полная пенсия</b>	1.371,83	1.205,93
<b>Пенсия в 2/3</b>	1.829,10	1.607,90
<b>Пенсия в 1/3</b>	2.286,38	2.009,88

Причем возрастание величины пенсии от полной к частичной объясняется поощрением работы для частично нетрудоспособных.

## **1.7 Базовое обеспечение**

Базовое обеспечение, это та форма помощи, которую гарантирует государство своим гражданам, а также лицам, находящимся на территории Германии на законных основаниях.

В нашем случае прошение о получении базового обеспечения могут подавать выходцы из бывшего СССР, еврейские эмигранты, жены или вдовы немцев и немцев-переселенцев, которые не работали в Германии, но достигли возраста 65 лет.

### **1.7.1 Что такое ориентированное на потребность базовое обеспечение?**

„Ориентированное на потребность базовое обеспечение на старости лет и при пониженном доходе испрашивающего“ - это новая, самостоятельная система социальных выплат для пожилых людей и людей с пониженным доходом.

Для многих пожилых людей их правомочные претензии на социальную помощь от общества связаны с большими психологическими трудностями. Они не высказывают обществу эти претензии из стыда или гордости или из опасения, что социальное учреждение взыщет оказанную социальную помощь с их детей. С введением закона о базовом обеспечении, начиная с 1 января 2003 пожилые люди, а также люди **erwerbsgemindert** /длительно малообеспеченные/ должны иметь достаточно денег для покрытия их потребностей на проживание и, в то же время, не находиться на социальной помощи. Базовое обеспечение - это не базовая пенсия. Она не является твердой суммой, а соответствует индивидуальной потребности каждого обратившегося за помощью человека, ("ориентировано на запрос") как дополнение к уже имеющемуся у него в наличие доходу.

Очевидно, что базовое обеспечение - это не социальная помощь.

Существуют качественные различия между социальной помощью и базовым обеспечением. Эти отличия выражаются в том, что в случае получения базового обеспечения испрашивающим:

1. Дети не должны брать на себя возмещение затрат по обеспечению родителей, если годовой доход детей не превышает 100.000 €.
2. Наследники не должны возмещать долги по возмещению издержек социального ведомства на оплату долгов испрашивающего.
3. Все потребности в товарах или услугах /например – одежда, обувь и пр./ испрашивающего покрываются деньгами, а не талонами либо услугами.

В случае, если базовое обеспечение не покрывает потребностей в каком-либо конкретном случае, испрашивающему следует обоснованно обращаться в ведомство социальной помощи и просить о дополнительном покрытии этих обоснованных потребностей за счет социальной помощи.

Наиболее часто встречающиеся вопросы по базовому обеспечению звучат следующим образом:

### **1.7.2 Когда у меня появляется право на базовое обеспечение?**

У Вас есть право на базовое обеспечение, если

- Вам 65 лет и более
- Вам более 18 лет и Вы длительно малообеспечены
- Вы живёте в Федеративной Республике Германии и Ваши потребности к существованию не могут быть полностью покрыты Вашими доходами и имуществом.

### **1.7.3 Что значит длительно малообеспечены / erwerbsgemindert/?**

Ситуация «длительного малообеспеченного существования» возникает, если из-за болезни или инвалидности человек не в состоянии работать ежедневно в обычных условиях рынка рабочей силы минимум 3 ч.

При этом, очевидно, что такое положение не может быть устранено.

К этому кругу людей относятся также люди с инвалидностью, которые работают в специальных цехах с условиями для больных людей или в специальных учреждениях, а также работающие дома люди, которые из-за вида и тяжести инвалидности не могут равноценно работать на общем рынке рабочей силы.

### **1.7.4 Что значит „если я не могу покрыть расходы на моё жизнеобеспечение из собственного дохода или имущества»?**

Базовое обеспечение должно обеспечивать такое существование для людей старше 65 лет и тех, кто длительно малообеспечен, чтобы указанные люди имели достаточное количество денег на поддержание жизни и не нуждались в социальной помощи.

Тот, кто получает достаточную пенсию не может рассчитывать на базовое обеспечение. Поэтому право на базовое обеспечение зависит от того, каков Ваш собственный доход и имущество или доход и имущество Вашего супруга или жизненного партнера и могут ли они обеспечить Вам существование.

Решающее значение в базовом обеспечении имеет то, что оно ориентировано на каждый конкретный запрос от нуждающегося человека.

Это значит, что величина базового обеспечения не одинакова в каждом отдельном случае.

Она будет определена исходя из того, какова величина месячного дохода испрашивающего и каковы его потребности.

Таким образом, базовое обеспечение является надстройкой к уже имеющемуся доходу испрашивающего лица.

### **1.7.5 У кого нет права на базовое обеспечение?**

Права на базовое обеспечение нет у:

- испрашивающего, который подпадает под закон о беженцах и получает соответствующее пособие для беженцев.
- испрашивающего, который сам явился причиной своего бедственного положения, например благодаря долгам, в течение последних 10 лет, либо растрачиванию своего имущества.
- испрашивающего, дети которого или родители зарабатывают соответственно больше чем 100.000 € в год.

### **1.7.6 Какова величина базового обеспечения?**

Величина базового обеспечения всегда различна для каждого конкретного случая, так как она принципиально определена только как надстройка уже наличествующего дохода и имущества. Величина ежемесячного базового обеспечения рассчитывается очень просто.

Из основной потребности испрашивающего вычитается его доход и имущество и остаток является величиной базового обеспечения.

Если базового обеспечения недостаточно для покрытия основных потребностей испрашивающего, то испрашивающий может обратиться в Социальное ведомство за получением социальной помощи для покрытия тех конкретных обоснованных потребностей, которые не были покрыты за счет базового обеспечения.

### **1.7.7 Как рассчитывается моя основная потребность / Grundsicherungsbedarf/?**

Основная потребность рассчитывается следующим образом.

Суммируем:

регулярную ставку согласно § 22 Abs. 1 S.1 BSHG

+ 15 % от регулярной ставки главы семьи (макс. 44,1 EUR)

+ расходы на квартиру и отопление

+ оплату взносов в медицинское страхование и страхование по уходу согласно § 13 BSHG

+ 20% надбавки при наличии удостоверения инвалидности с пометкой "G"

Величины регулярных ставок для расчета базового обеспечения соответствуют регулярным ставкам для расчета социальной помощи и могут быть использованы из таблиц для расчета социальной помощи.

Регулярные ставки различаются по землям. В отдельных случаях ставки могут быть даже выше чем в таблице. Вы можете узнать регулярные ставки для расчета суммы базового обеспечения у советника по региональному адресу *SoVDBeratungsstelle*.

Все региональные адреса, где можно получить ответы на все вопросы по базовому обеспечению даны в конце данной главы.

Базовое обеспечение охватывает также ту сферу выплат, которые покрывают расходы испрашивающего на поддержание жизни. К последним относятся, например, дотации

для оплаты жилья или пошлины за пользование радио и телевидением (Wohngeld oder GEZ-Gebührenbefreiung).

Ниже приведены регулярные ставки для расчета базового обеспечения по землям Германии (состояние на 01.07.2002).

Они справедливы для лиц, подпадающих под определение – глава семьи, старше 18 лет, а также одинокий человек, испрашивающий помощь, старше 18 лет

Баден Вюртемберг	235€ - 294€
Бавария *	227€ - 284€
Берлин	234€ - 293€
Бранденбург	224€ - 280€
Бремен	234€ - 293€
Гамбург	234€ - 293€
Гессен	235€ - 294€
Мекленбург Передняя Померания	223€ - 279€
Нижняя Саксония	234€ - 293€
Северная Вестфалия	234€ - 293€
Рейнланд-Пфальц	234€ - 293€
Саар	234€ - 293€
Саксония	223€ - 279€
Саксония-Анхальт	226€ - 282€
Шлезвиг Голштиния	234€ - 293€
Тюрингия	223€ - 279€

\* В Баварии ставки в отдельных местах могут быть выше.

### **1.7.8 Какими являются для меня ставки социальной помощи для расчета базового обеспечения?**

Вы можете ориентироваться на приведенные выше данные, однако рекомендую Вам обратиться в соответствующее ведомство по расчету базового обеспечения для получения актуальных значений ставок.

При базовом обеспечении имеют место две специальных ставки для различных статусов испрашивающего.

Существует статус главы семьи, старше 18 лет при семейном совместном проживании и равноценный ему статус одиночки, старше 18 лет, проживающего самостоятельно.

Также существует статус члена семьи, старше 18 лет, проживающего совместно с супругом/ супругой или партнером.

Для расчета базового обеспечения лицу, являющемуся главой семьи или одиноким человеком регулярные ставки обеспечения выше, так на них возлагаются издержки по общему ведению домашнего хозяйства (например, потребление электроэнергии, расходы на получение ежедневной газеты и пр. сложноразделяемые величины).

Поэтому ставки обеспечения для главы семьи и одинокого испрашивающего выше, чем ставки для остальных членов семьи.

Ставки для члена семьи старше 18 лет действуют для тех испрашивающих, которые проживают совместно с супругом/супругой или партнером

На практике роль главы семьи и её членов определяется по величине доходов членов семьи. Тот, кто имеет больший доход и является главой семьи.

Главой семьи может быть названа жена или партнерша, у которой более высокий доход и она получит более высокую ставку при расчете базового обеспечения. А её партнер или муж получит ставку более низкую.

Для супружеских пар и пар совместного проживания, у которых оба партнера имеют одинаковые доходы для ведения общего хозяйства используется, так называемая смешанная ставка для расчета / *Mischregelsatz* /.

Эта ставка одинакова для обоих партнеров. Пример такого расчета приведён ниже / пример рассчитан для Нижней Саксонии/.

Ставка для главы семьи (293,00€) + ставка для бюджетного члена (234,00€) = (527,00€).  
( 527,00€: 2 ) = ставке каждого из партнеров ( 263,50€)

Внимание: Смешанная ставка благоприятнее тогда, когда из-за тяжелой инвалидности с пометкой G испрашивающий может получать доплату повышенного спроса / *Mehrbedarfszuschlag* / в 20% от стандартной ставки.

Если таковой рассматривается только членом семьи с пониженной ставкой, то, например, в земле Нижняя Саксония он получит только доплату на повышенные потребности / *Mehrbedarfszuschlag* /, рассчитанную от его пониженной ставки члена семьи - 46,80 € (20% от 234,00€), а при расчете от средней ставки в нашем примере эта сумма доплаты будет выше: 52,70 € (20 % от 263,50 €).

Если Вы не знаете, какую ставку для расчета Вам выгоднее применить, то обращайтесь за советом в *SoVD-Beratungsstelle*

### **1.7.9 Что такое 15 % от регулярной ставки главы семьи / *Regelsatzzuschlag*/?**

Базовое обеспечение предполагает общую доплату в размере 15% от регулярной ставки главы семьи дополнительно к актуальной ставке члена семьи, но не более 44,1 €.

Эта 15%-ная добавка рассчитывается для всех членов семьи, кто не является её главой, т.е. для тех, кто не несет издержки общего ведения домашнего хозяйства.

### **1.7.10 Что относится к издержкам по оплате квартиры / *Unterkunftskosten*/?**

К основным потребностям человека относятся потребности, связанные с реальными «подобающими» расходами по оплате квартиры и отопления.

К ним относятся

**для съёмщика квартиры / *Mieter*/**

– квартплата / *die Miete*/,

- накладные расходы и отопление / *Neben- und Heizkosten*/,

**а для владельца квартиры или дома**

– фактически необходимые расходы по квартире, например накладные расходы по содержанию квартиры или дома, проценты по долговым выплатам за квартиру, налог / *z. B. Schuldzinsen, Steuern, Nebenkosten*/.

Однако, фактически издержки владельца квартиры или дома учитываются только в том случае, когда они «подобающие» / „angemessen“ /.

Понятие «подобающие расходы» меняется в зависимости от места его определения и может различаться для различных земель.

Например, за основу расчета может быть принята «тёплая» квартплата / с учетом отопления *Warmmiete*/ за проживание в квартире для одного человека, например в общежитии / *z.B. in einem Heim*/.

На Ваши вопросы по каждому конкретному случаю Вы можете получить ответ в *SoVD-Beratungsstelle*.

### **1.7.11 Медицинские страховые взносы и страховые взносы по уходу за больным.**

Базовое обеспечение перекрывает взносы по страхованию на случай болезни и страхование ухода за больным.

Однако принимается в расчет только величина взносов, соответствующая страховым взносам государственного страхования.

### **1.7.12 Что является возросшим спросом ? /der Mehrbedarf/**

Если у Вас есть свидетельство о тяжелой инвалидности с пометкой G, то базовое обеспечение перекрывает также возросший спрос, связанный с инвалидностью. Это перекрытие возросшего спроса соответствует 20% стандартной для Вас ставки 20%.

Такое свидетельство о тяжелой инвалидности испрашивающий получает в том случае, если он ограничен в передвижениях в результате инвалидности, связанной с опорно-двигательным аппаратом или в результате иных причин инвалидности и возможности испрашивающего помощь в передвижении значительно ограничены и он не может пешком преодолеть нормальный для здорового человека путь.

Вы должны обеспечить себе свидетельство об инвалидности в Versorgungsamt по месту своего проживания.

### **1.7.13 Какие доходы и имущество удерживаются из моего базового обеспечения?**

Из базового обеспечения удерживаются:

- (1) Ваш собственный доход и имущество
- (2) доход и имущество проживающего совместно с Вами супруга,
- (3) доход и имущество Вашего партнера по совместной жизни.

Однако, доход и имущество супруга или партнера удерживаются из Вашего базового обеспечения только в том случае, если последнее превосходит базовое обеспечение Вашего супруга или жизненного партнера. Поэтому, прежде чем решить вопрос о том, как будут вычитаться из Вашего базового обеспечения доход и имущество Вашего супруга или жизненного партнера, необходимо сначала рассчитать величину Вашего собственного базового обеспечения.

### **1.7.14 Какие доходы и имущество моих родственников не могут удерживаться из моего базового обеспечения?**

Из Вашего базового обеспечения принципиально не могут удерживаться доход и имущество других родственников, даже если Вы ведете с ними общее хозяйство.

Также не имеют силы требования алиментов по отношению к детям или родителям. Однако, это справедливо только в том случае, если ежегодный совокупный доход каждого отдельного ребенка или родителя лежит ниже суммы в 100.000 €.

Ведомство по основному обеспечению / Das Grundsicherungsamt / не имеет права испрашивать Вас о величине дохода или размере имущества детей или родителей.

Однако оно может запросить у Вас сведения о профессии детей или родителей, что косвенным образом может говорить о их доходах.

Только, если на основании этих данных можно сделать выводы о высоких доходах /выше 100.000 € / Ваших детей или родителей, тогда ведомство по основному обеспечению, может запросить у Вас сведения о доходах у Ваших детей или родителей.

#### **Но внимание:**

Если Вы получаете от родителей или детей деньги платежами или наличными, то ведомство по базовому обеспечению может рассматривать эти деньги, как Ваш доход и вычесть его из причитающейся вам суммы базового обеспечения. Поэтому будьте внимательны с денежными подарками от детей или родителей.

Верхняя граница 100.000€ действительна только для категории родственников «дети-родители».

Что касается доходов и имущества Ваших других родственников, то ответ на этот вопрос Вы получите, обратившись в региональный отдел *SoVD-Beratungsstelle*.

### **1.7.15 Что конкретно понимают под „доходом и имуществом“?**

В каждом случае отдельно рассматривается то, что подпадает под понятие «доход и имущество».

Некоторые доходы и имущество не могут удерживаться из Вашего базового обеспечения. К ним относятся определенные доходы, например пенсия инвалида войны / *Kriegsbeschädigtengrundrente*/ или страховка по уходу / *Leistungen der Pflegeversicherung*/, но также и определенное имущество, например, небольшие сбережения, «подобающий» земельный участок при доме или фамильные вещи или полученные по наследству, дорогие Вам, как память семьи вещи, требование продажи которых значила бы особую жесткость по отношению к Вам.

Конечно, эти примеры - это не единственные виды дохода и имущества, которые не могут удерживаться при расчёте базового обеспечения.

К видам дохода и имущества, которые должны удерживаться из Вашего базового обеспечения, принадлежат, например: **Ваша пенсия, пособие для многодетных, дотация на оплату жилья или предметы, у которых есть высокая денежная стоимость.**

Но даже тогда, когда Ваши доходы и имущество должны быть удержаны из вашего базового обеспечения существуют обстоятельства при которых они удерживаются не полностью, а частично.

Какие доходы и имущество могут удерживаться из Вашего базового обеспечения, а какие нет следует узнать конкретно по месту своего жительства у советника *SoVD-Beratungsstelle*.

### **1.7.16 Примеры расчета базового обеспечения.**

**Пример 1:** У незамужней женщины есть право на базовое обеспечение. Госпожа Мюллер получает пенсию в размере 450€ и должна платить в целом 34 € за страхование на случай болезни и страхование ухода. Она живет в маленькой 2-комнатной квартире в Берлине, за которую она должна платить 270 € квартплату / *Miete*/. В квартплате 40€ -накладные расходы / *Nebenkosten*/ и 30€ - отопление / *Heizkosten*/. Дополнительно к ее пенсии она получает 102 € дотации на аренду жилья / *Wohngeld*/. Так как госпожа Мюллер передвигается с трудом она имеет свидетельство об инвалидности с пометкой G. Госпожа Мюллер не ходатайствовала о получении социальной помощи, так как ее сын хорошо зарабатывает, как служащий и социальное ведомство перенесло бы издержки на содержание фрау Мюллер на него.

(1) Основное обеспечения госпожи Мюллер: Ставка для одиноких и главы семьи в Берлине (293,00€ )

+ 15% ставку оплаты главы семьи ( 43,95€)

+ квартплата ( 200,00€)

+ накладные расходы по квартплате (40,00€ )

+ отопительные издержки (30,00€)

+ страхование на случай болезни и страхование ухода (34,00€)

+ возросший спрос 20% из-за тяжелой инвалидности (пометка G) (58,60€)

= **основное обеспечения в целом 699,55€**

(2) Доход и имущество госпожи Мюллер: Пенсия 450€

+ дотация на аренду жилья 102€

= доход и имущество в целом 552€ (3)

Величина базового обеспечения госпожи Мюллер:

Базовое обеспечение (699,55€) - доход и имущество (552,00€)

= **конечная величина базового обеспечения госпожи Мюллер 147,55€ 19**

(4) В результате у госпожи Мюллер есть право на базовое обеспечение в размере от 147,55€ в месяц.

Ее сын не должен отвечать за эти 147,55€. Если суммировать ее пенсию (450€) и дотацию на аренду жилья (102€), то у госпожи Мюллер есть ежемесячный доход в 699,55€ и вместе с тем на 147,55€ больше в портмоне.

**Пример 2:** У супружеской пары есть право на базовое обеспечение. Госпожа Майер получает пенсию в размере 350€ и господин Майер в размере 500€. Взнос для страхования на случай болезни и страхования по уходу составляет 27€ для господина Майера и 38€ для госпожи Майер. Они вместе живут в 2х-комнатной квартире в Берлине и платят 400€ в месяц квартплату. В ней учтены 40€ за накладные расходы и 60€ за отопительные издержки. Также они получают 90€ дотации на аренду жилья. У господина Майера есть свидетельство о тяжелой инвалидности с пометкой G. У госпожи Майер нет свидетельства об инвалидности. Также они не ходатайствовали о социальной помощи, так как их дочь хорошо зарабатывает и была бы обязана социальным ведомством нести издержки по оплате содержания родителей. (1) Базовое обеспечение супругов Майер: Господин Майер (глава семьи)

Фрау Майер (член семьи)

Регулярная ставка главы семьи - 293,00 €

Регулярная ставка члена семьи - 234,00€ €

+ 15% доплата ставки главы семьи - 43,95 €; 43,95€

+ квартплата (каждому½) 150,00€; 150,00€

+ побочные издержки (каждому½) 20,00€; 20,00€

+ отопительные издержки (каждому½) 30,00€; 30,00€ + страхование на случай болезни и страхование ухода 38,00€; 27,00€

+ возросший спрос 20% из-за тяжелой инвалидности (пометка G) 58,60€

= базовое обеспечение в целом 633,55€ господин Майер; 504,95€ - госпожа Майер

(2) Доход и имущество супругов Майер: Господин Майер госпожа Майер получают пенсию : 500€ господин Майер и 350€ госпожа Майер

+ дотацию на аренду жилья (каждому½) 45€; 45€

= доход и имущество в целом 545€ ; 395€

(3) Величина базового обеспечения супругов Майера:

Для господина Майера величина базового обеспечения 633,55€, у госпожи Майер - 504,95€

Учитывая величины дохода и имущества для господина Майер - 545,00€ и для госпожи Майер - 395,00€ рассчитываем величину базового обеспечения супругов:

Для господина Майер – 88,55 €

Для госпожи Майер – 109,95 €

Суммарная величина получаемых супругами Майер денег состоит из пенсии, дотации на жильё и базового обеспечения и равна

1.138,50 €. Это на 198, 50 € больше в кошельке.

### **1.7.17 Как долго я могу получить базовое обеспечение?**

Базовое обеспечение выплачивается каждый месяц и предоставляется, как правило, на год, а именно с 1 июля по 31 июня следующего года.

Предоставление базового обеспечения возобновляется, как правило каждый год до тех пор, пока есть предпосылки для этого.

### **1.7.18 Куда я должен подавать заявление на предоставление базового обеспечения?**

Вы должны подавать заявление на базовое обеспечение в местное отделение ведомства по базовому обеспечению /örtlichen Grundsicherungsamt/.

Также можно подать заявление в Rentenversicherungsträger например в BfA, LVA.

Эти организации обязаны передать Ваше заявление по месту назначения, а именно в Grundsicherungsamt.

**Если Ваша пенсия ниже чем 844€, то страховое ведомство автоматически прилагает бланк заявления для получения базового обеспечения к Вашей информации для определения размера пенсии / Renten Anpassungsbescheid / от первого июля.** Однако, это еще не значит, что у Вас уже есть право на базовое обеспечение.

Получая консультацию в *SoVD-Beratungsstelle* Вы можете потребовать бланк заявления на получение базового обеспечения и помощь для его заполнения.

### **1.7.19 Что мне делать, если от моего заявления на базовое обеспечение отказываются или рассчитывают его величину меньше, чем мне причитается?**

Если Ваше заявление на базовое обеспечение отказались принять или рассчитали его величину слишком низкой, Вы можете в течение одного месяца после получения этого решения письменно пожаловаться в ведомство по основному обеспечению.

Если от Вашего протеста также отказываются тогда, Вы можете подавать в течение одного месяца письменно жалобу в административный суд.

### **1.7.20 Кто поможет мне, получить базовое обеспечение?**

*SoVD-Beratungsstelle* поможет Вам в любом случае получить базовое обеспечение, если вы имеете для того основания.

Кроме того, юридическая консультация *SoVD-Beratungsstelle* охватывает все вопросы пенсионного страхования, страховых на случай болезни, страхования от несчастных случаев, страхования ухода и страхования по безработице, а также социального права и закона возмещения страдающим тяжелыми физическими недостатками перед учреждениями, органами власти и перед социальными судами.

### **1.7.21 Где я найду мою консультацию SoVD?**

Ниже приведен адрес и телефонный номер федерального союза SoVD, где вам помогут.

**Bundesverband (e.V.) und Bundesgeschäftsstelle**  
**Beethovenallee 56-58**

<http://www.sozialverband.de> 53173 **Bonn**  
contact@sozialverband.de Tel. 02 28 / 95 64-0  
Fax 02 28 / 95 64-311

## 1.8 Налогообложение пенсии

Следует обратить внимание на то, что в Германии удерживается подоходный налог с так называемой приносящей доход части пенсии, величина которой устанавливается законодательно (до 31.12.2004 при выходе на пенсию в 60 лет эта доля составляла 32%, в 65 лет – 27% от общей суммы пенсии).

Поскольку пенсия считается состоящей из бездоходной части, выплачиваемой по принципу возврата ранее внесенных взносов, то облагается только та часть, которая формируется за счет процентов на аккумулируемые взносы, и приобретений взносов других лиц. (источник Neues Steuerrecht für Versicherte und Rentner, BfA, 2004, S.5-6)

**Пример:** Пенсионер, получающий пенсию размером 1.000 € в месяц (12.000 € в год) находится в возрасте 65 лет. Доходная часть, таким образом, составляет 27% от суммы пенсии, т.е. 3.240 € в год. Эта сумма меньше законодательно установленного необлагаемого минимума в 7.664 € в год для одиноких пенсионеров. Таким образом, вся сумма пенсии не подлежит налогообложению.

Поскольку на практике размер большинства пенсий ниже необлагаемого минимума, налоги платят только те, кто получают две пенсии (вдовы или вдовцы) или наряду с пенсией получают еще и постоянный доход. Это может быть пенсия чиновникам, пенсия на предприятии, доходы от работы, доходы от капитала, сдачи в аренду или наем. Пенсия чиновников с давних пор классифицируется как доход от трудовой деятельности служащего и облагается налогом со всей суммы. Страховая сумма, не подлежащая налогообложению, уменьшает, таким образом, налогооблагаемую базу. Для этого на протяжении своей трудовой деятельности чиновники не осуществляют взносы на финансирование своей будущей пенсии. Пенсионные взносы наемных работников, как правило, облагаются налогами только с половины заработка, подлежащего налогообложению. Именно поэтому, законодательно предусмотренная страховая сумма, не подлежащая налогообложению, очень быстро себя исчерпывает. Кроме уплаты налогов пенсионер в Германии обязан платить еще взносы в фонд обязательного медицинского страхования наравне с работающими гражданами. С 01.01.2005 в силу вступило новое законодательство по налогообложению пенсий, согласно которому сначала 50% суммы пенсии не будет подлежать налогообложению.

**Пример:** Пенсионер, получающий пенсию в размере 10.000 € ежегодно, с 01.01.2005 обязан платить налоги с 50% этой суммы, т.е. с 5.000 €. Однако эта сумма ниже предусмотренной законодательством необлагаемой суммы в 7.664 €, так что пенсионер не должен платить налоги со своей пенсии, если у него нет никаких других существенных источников дохода.

До 2020 года доля подлежащей налогообложению суммы пенсии возрастает на 2% каждый год для каждого выходящего на пенсию, после этого каждый раз на 1%, так что в 2040 году налогообложению будет подлежать вся сумма пенсии.

Деньги, недополученные с работника, государство рассчитывает дополнить впоследствии — с пенсионера. Поэтому введена система прогрессирующего налогообложения пенсий. В 2005 году, когда эта система стартовала, под налог попадали 50 процентов пенсионного пособия. В 2006 году — уже 52 процента. В 2008 году пенсионеры платили налоги с 56 процентов пенсии. В наступающем году будут платить с 58 процентов.

Вот полная картина:

Год	Процент	Год	Процент
2005	50	2023	83
2006	52	2024	84
2007	54	2025	85
2008	56	2026	86
2009	58	2027	87
2010	60	2028	88
2011	62	2029	89
2012	64	2030	90
2013	66	2031	91
2014	68	2032	92
2015	70	2033	93
2016	72	2034	94
2017	74	2035	95
2018	76	2036	96
2019	78	2037	97
2020	80	2038	98
2021	81	2039	99
2022	82	2040	100

Пользуясь этой таблицей, каждый пенсионер, как нынешний, так и будущий, может спрогнозировать картину фактического сокращения своей пенсии. Налог взимается точно так же, как с зарплаты (соответствующего размера). Всё актуальней становятся понятия: **брутто-пенсия и нетто-пенсия**. Чтобы прикинуть разницу между брутто и нетто в том или ином году (в нынешнем или в обозримом будущем), посчитайте актуальный для интересующего вас года процент налогообложения и от данной части пенсии отнимите ориентировочную величину налога (как с зарплаты, если бы вы получали ее в соответствующем размере). Разумеется, возможны лишь ориентировочные расчеты. Точная величина налога рассчитывается на основании множества факторов, в том числе сугубо индивидуальных. Это можно посчитать вместе с налоговым консультантом (Steuerberater), предоставив ему все необходимые индивидуальные данные.

И еще одна ложка дегтя: весьма невыгодны в налоговом смысле последующие увеличения размеров пенсионного пособия. Ибо **под налог будет попадать вся добавка к пенсии. Пример:**

Пенсия составляет 1600 евро в месяц. В 2009 году налог будет взиматься с 58 процентов данной суммы, то есть с 928 евро. Допустим, произведен перерасчет пенсии и добавлены еще 50 евро в месяц. Логично было бы предположить, что

налогооблагаемая база пенсии составит в этом случае 957 евро, то есть 58 процентов от новой величины пособия (1650 евро в месяц). **На самом деле налогооблагаемая база будет больше: 978 евро.** Она исчисляется так: 58 процентов от прежнего размера пенсии (928 евро) плюс сто процентов добавки к пособию (50 евро), итого 978 евро. Размеры пенсионных пособий периодически увеличиваются. Они хоть и с опозданием, но всё же индексируются, то есть берется в расчет удорожание жизни. Так вот, радость увеличения пенсии будет неизбежно омрачена тем обстоятельством, что всю добавку «обстригут» налоговые ножницы.

но при наличии общей схемы урезаний далеко не все пенсии отвечают общему случаю. **Не все попадают под налог!**

Так, пенсия в размере до 1550 евро в месяц, выплачиваемая одинокому холостяку, или суммарная пенсия супругов в размере до 3100 евро в месяц полностью освобождены от налогов. Полагаем, что значительная часть пенсионеров, читающих эти строки, «укладываются» в данную льготную норму. Но те, кто сейчас работает и надеется наработать в Германии приличный стаж, чтобы получить достаточно высокую пенсию, должны, конечно же, считаться с налоговыми ограничениями.

Тем более, что налоги взимаются не только с пенсии, но и с совокупных доходов пенсионеров. С каких именно?

- С государственной, а также с дополнительных частных пенсий (в том числе и с производственной)

С процентов от накопленного капитала

С платы, которую владельцы недвижимости получают от жильцов, если сдают жилье внаем.

Все виды налогов скрупулезно учитываются финансовым ведомством — и «обстригаются» налоговыми ножницами. При наличии совокупных доходов облагаемая налогом сумма брутто увеличивается, что ведет, увы, к неизбежному уменьшению нетто-пенсии.

И всё же грамотный пенсионер, хорошо знающий свои права, в состоянии удержать в нетто-части некоторую долю своих доходов, на которую распространяются налоговые льготы. Вопрос использования налоговых льгот (то есть возврата части удержанных налогов) как раз и решается с подачей налоговой декларации.

Особое внимание — на заполнение льготных пунктов налоговой декларации. Нельзя сказать, что эти пункты «срабатывают автоматически». Но претендовать на льготы налогоплательщик имеет право. Если финансовое ведомство сочтет претензии обоснованными, то налоги, удержанные за минувший год, будут уменьшены на соответствующую сумму, деньги будут возвращены налогоплательщику.

Льготными пунктами являются:

- Основная доля доходов, освобождаемая от налогов (Grundfreibetrag) составляет: **7664 евро в год для холостяка и 15328 евро в год для семейной пары.**

- Затраты, связанные с получением доходов (Werbungskostenpauschbetrag). В широком смысле это затраты, связанные с трудовой деятельностью. Наличие таких затрат признается не только у работающих, но и у пенсионеров. По статье Werbungskostenpauschbetrag пенсионеры имеют право претендовать на освобождение от налогов доли своих доходов в размере до **102 евро в год.**

- Затраты, связанные с уходом в случае болезни пенсионера: **до 40 процентов их фактического уровня, но не более 3900 в год.**

- Затраты по основным видам страхования. Имеется в виду оплата медицинской страховки и страховки по уходу, автомобильной страховки (Pkw-Haftpflichtversicherung), а также расходы по страхованию жизни, по страхованию от несчастных случаев, по страхованию ответственности (Familienhaftpflichtversicherung). От налогов освобождаются расходы в сумме **до 4402 евро в год для холостяка и 8804 евро для семейной пары**. Если расходы превышают этот уровень, то они тоже освобождаются от налогов, но не их фактическая величина, а 50 процентов реальных затрат, если они не превышают **1334 евро в год для холостяка и 2668 евро в год для семейной пары**.
- Затраты на лечение и лекарства: в размере **от 4 до 6 процентов годового дохода** (чем выше доход, тем ниже процент).

**Пример:** Пенсионер, ушедший на пенсию в 2004 году получил в 2005 году пенсию в размере 12.000 € в год и больше не имел дополнительных доходов. Сумма, не подлежащая налогообложению, составила 50%, т.е. 6.000 €. В 2007 году доходы пенсионера составили 12.250 €, однако, сумма, не подлежащая налогообложению, осталась прежней 6.000 €. А с суммы 6.250 € должны быть взяты налоги. В то же время эта величина меньше законодательно установленной суммы 7.664 € для 2004 года. Таким образом, вся сумма пенсии не подлежит налогообложению.

**Пример:** Пенсионер с 2005 года получает пенсию по старости. Доля его пенсии, не облагаемой налогом, составляет 50% пенсии. Он умирает в 2008 году, и его вдова имеет право на получение вдовьей пенсии в 2009 году, 50% которой не подлежит налогообложению. Таким образом важен только год выхода на пенсию и какова доля пенсионной суммы была свободна от налогов.

По оценкам правительства Германии около 3/4 пенсионеров не будут платить налоги, поскольку довольно длительный переходный период (35 лет) не затронет большинство сегодняшних пенсионеров, получающих низкие или средние пенсии, величина которых не превышает 1.575 €.

В противоположность этому взносы в пенсионную систему со стороны работников начнут постепенно выводиться из под налогообложения. Так если в 2005 свободной от налогообложения будет 60% суммы взносов на цели пенсионного страхования при условии, что она не превышает 20.000 € в год, с каждым последующим годом эта величина будет возрастать на 2%, а к 2025 году достигнет 100%.

**Пример:** Работник, получающий в 2005 году заработную плату в размере 30.000 € в год, платит в фонд пенсионного страхования 2.925 € (9,75% от 30.000 €), оставшиеся 2.925 €

платит работодатель. Таким образом, общая сумма 5.850 € меньше 20.000 € и только 60% от нее, т.е. 3.510 € не подлежит налогообложению. Из этой суммы 2.925 € уже было израсходовано работодателем, значит, на долю работника остается 585 €, не подлежащие налогообложению.

Таким образом, с помощью налогообложения нагрузка содержания пенсионеров будет постепенно переведена с работающих на них самих.

## **1.9 Возможность уравнивания /дробления/ пенсионных прав между супругами**

В рамках системы пенсионного страхования Германии существует также возможность уравнивания индивидуальных пунктов между супругами. Супруги могут принять решение о разделении накопленных во время их совместной жизни индивидуальных пунктов по окончании своей трудовой деятельности.

Однако тот, у кого сумма прав составляет большую величину по сравнению с суммой прав супруга, может «поделиться» только половиной этой разницы. Для получения возможности деления прав должны быть выполнены следующие условия:

- оба супруга впервые предъявляют права на пенсию по старости;
- или один из супругов предъявляет право на полную пенсию по старости впервые, а второй уже достиг возраста 65 лет.

В случае, если один из супругов умер до момента выполнения этих условий, второй супруг может подать заявление на проведение этой процедуры в одностороннем порядке (эта возможность предусмотрена только для тех, чей супруг(а) умер(ла) после 31.12.2001).

Еще одной предпосылкой является выполнение определенного срока расчетного пенсионного времени (25 лет с момента достижения 17-летнего возраста и до момента смерти супруга),

которое включает в себя:

- время уплаты страховых взносов (вместе со временем воспитания ребенка),
- время неуплаты страховых взносов, которое засчитывается в страховой стаж,
- время присмотра за ребенком, которое длится до достижения им 10-летнего возраста.

Если один из супругов умер, 25-летнее ограничение должно быть выполнено для оставшегося в живых супруга.

При этом время, подлежащее разделу пенсионных прав, начинается с месяца заключения брака до месяца смерти супруга.

От дробления индивидуальных пунктов выигрывают главным образом женщины, чья пенсия составляет, как правило, меньшую величину по причине более короткого трудового стажа, меньшего заработка, а отсюда и меньшей суммы индивидуальных пунктов.

Посредством подачи заявление на дробление пенсионных прав, супруги исключают возможность выплаты пенсий вдове(цу).

Кроме того, в случае заключения повторного брака после смерти супруга или супруги, права на получения дополнительного дохода посредством заключенного ранее соглашения о разделе пенсионных прав аннулируются.

Претендовать на процедуру уравнивания пенсионных прав можно только в случае, если брак был заключен после 31.12.2001 или до этого момента, но при соблюдении условия о том, что оба супруга родились после 01.01.1962.

В данный момент выгодами от разделения пенсионных прав могут воспользоваться только граждане моложе 42 лет, собирающиеся выйти на пенсию не ранее 2022 года. Для супругов более старшего возраста, чей брак был заключен после 31.12.2001 такая возможность не предоставляет существенной выгоды по причине краткосрочности брака. Поэтому дробление пенсионных прав является наиболее выгодным для молодых вдов.

Механизм расчета заключается в следующем. Происходит сравнение только равноценных пенсионных прав, накопленных за время брака. Нельзя сравнивать права рабочих и служащих в новых и старых федеральных землях (поскольку актуальная пенсионная стоимость различается и составляет 26,13 € и 22,97 € соответственно), а также права горнорабочих. Именно поэтому сравнение проходит в четыре этапа, вследствие чего каждый может оказаться в положении одновременно претендующего на получение, и обязанного уплатить определенную часть своих накопленных прав супругу.

Выигрывающая от дробления сторона приобретает наряду с дополнительными правами на пенсию и дополнительные месяцы для страхового стажа. Дополнительный трудовой стаж рассчитывается путем деления дополнительно полученных индивидуальных пунктов на коэффициент 0,0313.

Однако дополнительный трудовой стаж имеет ограничение, выражающееся в определенном количестве дополнительных месяцев, которые можно получить от процедуры деления пенсионных прав между супругами.

Важно отметить, что супруг/га, делящийся своим стажем, не теряет месяцев своего трудового стажа.

Дополнительные месяцы нужны только для выполнения предпосылки о праве на получение пенсии, и не несут в себе никакого другого значения, т.к. не являются временем уплаты ни обязательных, ни добровольных взносов.

**Пример:** Супруга получила от мужа дополнительные пенсионные права в размере 2,5 индивидуальных пунктов. Дополнительный трудовой стаж рассчитывается следующим образом:

$2,5000 : 0,0313 = 79,8722$ , т.е. 80 месяцев. Поскольку брак длился только 177 месяцев, и за это

время супруга накопила 120 месяцев трудового стажа, количество дополнительных месяцев

должно быть сокращено до  $177 - 120 = 57$  месяцев.

Однако такая практика дополнительного трудового стажа имеет значение только гипотетически, поскольку условием для проведения процедуры дробления пенсионных прав является наличие у обоих супругов 25 лет расчетного пенсионного времени, а значит, большая часть необходимого трудового стажа является уже выполненной. Интересным является случай дополнительного трудового стажа для пережившего супруга, которому приходится проводить процедуру деления пенсионных прав в одностороннем порядке. С помощью дополнительного трудового стажа он может перейти в категорию людей, претендующих на получение другого вида пенсии (если будет выполнено 35 лет страхового стажа, можно претендовать на пенсию для длительно застрахованных или для инвалидов). Однако, в этом случае, застрахованный должен учесть следующие моменты:

- воспитывает ли он ребенка;
- претендует ли он на получение пенсии по инвалидности;
- как выглядят доходы пережившего супруга, и как они будут изменяться в будущем;
- будет ли он вступать в повторный брак после смерти супруга или нет.

В случае принятия решения о разделе пенсионных прав после смерти супруга, индивид лишается прав на получение вдовьей пенсии.

В то же время, если на его воспитании остается ребенок, он получает дополнительные пункты, если выполнены следующие условия:

- 65-летний возраст еще не достигнут;
- переживший супруг не должен вступать в брак повторно;
- он должен воспитывать общего ребенка или ребенка умершего супруга.

Такая схема является наиболее выгодной для вдов, которые по причине воспитания ребенка не могут заниматься профессиональной деятельностью.

В случае заключения повторного брака, переживший супруг может выиграть от дробления пенсионных прав, если он откажется от вдовьей пенсии. После его кончины, выгоды от проведенного деления получают его ближайшие родственники.

## 1.10 Медицинское страхование и страхование по уходу

В отличие от частной системы пенсионного страхования государственная включает не только выплату пенсии при достижении пенсионного возраста, но и оплату мероприятий, входящих в реабилитацию, т. е. комплекс оздоровительно-восстановительных мер по восстановлению здоровья и профессиональной переориентации любого работника по найму или того, кто вносит взносы на добровольной основе. Пенсионное ведомство в таких случаях не только оплачивает оздоровительно-восстановительные мероприятия, проводимые медико-курортными и реабилитационными учреждениями и центрами, но также делает выплаты работнику в переходный реабилитационный период и возмещает расходы на транспорт и помощь на дому. Сюда же входит оплата лечения и восстановления здоровья детей застрахованного работника.

Пенсионное страхование включает в себя и взносы на медицинское страхование пенсионеров, которое является обязательным для всех при условии выполнения следующих условий:

- выполнена предпосылка о наличии определенного дохода;
- индивид подал заявление на получение пенсии;
- выполнены сроки предпенсионного медицинского страхования.

Таким образом, пенсионное страхование в Германии предусматривает уплату взносов на медицинское страхование наравне с работающими гражданами, которые являются обязательными до достижения определенной границы месячного дохода (в 2004 году эта граница была зафиксирована на уровне 3862,5 €, в отдельных случаях – 3487,5 € суммы пенсии вместе с дополнительным доходом в случае подрабатывания). При этом ответственная за

частичную уплату пенсионных взносов сторона (например, работодатель) обязан вносить половину тарифа на цели медицинского страхования. Если индивид застрахован на добровольной, а не обязательной основе или застрахован частным образом, он может претендовать на частичное возмещение затрат на медицинское страхование со стороны государства. Если пенсионер является застрахованным, а доходы его родных не превышают 345 € (для низкооплачиваемых работников - 400 €), они пользуются правом семейной

страховки. Взнос на медицинское страхование составляет 7,15% от ежемесячной пенсии (для периода 1.7.2003 - 30.06.2005). (источник **Tipps für Altersrentner**, BfA, 2004, S.13-14, 20-21)

В случае, если выполнены условия медицинского страхования для пенсионеров (не превышена максимальная граница месячного заработка), индивид является еще и застрахованным на обязательной основе в рамках системы страхования на случай необходимости постоянного ухода (**Pflegeversicherung**).

Раньше работодатель и работник уплачивали этот взнос наполовину. Начиная с 1.4.2004, взнос в эту страховую систему в размере 1,7% уплачивает сам застрахованный. Взнос удерживается с пенсии и переводится работодателем в соответствующую страховую кассу. Если индивид

застраховался на добровольной основе в медицинской страховой компании и взносы на медицинское страхование уже включают в себя взнос на случай ухода, работодатель не должен производить вычеты из пенсии. Индивид должен сам внести взносы в эту систему. (источник **Altersrenten: Rentenarten und Rentenbeginn**, BfA, 2004, S.31-32)

## 1.11 Льготы для пенсионеров

Все привилегии и льготы для определенных групп населения в Германии заложены в налоговое законодательство.

Речь идет о налогах на их доходы, то есть возможности снижения этих налогов - в той или иной степени. В многодетных семьях, например, за каждого ребенка мать получает налоговый бонус. Налогообложение холостяков и семейных также различно и призвано стимулировать создание семьи. То есть в Германии социальное равноправие - инвалидов, пенсионеров и других - регулируется при помощи общего налогового законодательства. Это, кстати, одна из причин, почему немецкое налоговое законодательство такое сложное.

Некоторые налоговые преимущества имеют инвалиды, а не вообще все участники войны. Инвалиды имеют налоговые льготы в зависимости от степени инвалидности. Если, например, инвалид не работает и не получает денег по социальной страховке, то он будет получать социальную помощь.

Такие льготы, как бесплатный проезд на транспорте, бесплатный телефон и тому подобные, - в Германии физически невозможны, поскольку большинство соответствующих компаний являются частными. Если, например, владелец кинотеатра предлагает льготные билеты для пенсионеров или школьников, то делает он это за свой счет и - для рекламы, а вовсе не потому, что государство его как-то обязывает.

Или, скажем, на железнодорожном транспорте в Германии для пенсионеров отменили практически все былые льготы, кроме скидки при покупке дисконтной карты, дающей - в свою очередь - право на 50% скидку при покупке железнодорожного билета. Но опять-таки, это - инициатива правления самой компании.

Еще пример. На многих горнолыжных курортах Германии, Швейцарии или Франции пенсионеры платят меньше за подъемники. С 65 лет кататься становится значительно дешевле, а с 70 лет в некоторых местах - вообще бесплатно. Но опять же - за счет владельца подъемника, а вовсе не государства.

## **1.12 Вдовья пенсия**

§ 42 SGB VI разъясняет права супруга или супруги на получение пенсии вдовы или вдовца.

1. У вдовы или вдовца, которые не вступили снова в брак, существует право на получение малой вдовьей пенсии, если умерший супруг/супруга имеет необходимый стаж - *Wartezeit*-

Право на получение малой вдовьей пенсии существует не более 24 месяцев и начинается по истечении месяца, в котором умер супруг/супруга.

2. У вдовы или вдовца, которые не вступили в новый брак существует право на большую вдовью пенсию, при условии, что умерший имел полный стаж - *Wartezeit*, иначе говоря, необходимое время застрахованной трудовой деятельности, если они воспитывают

1. - собственного ребёнка или ребёнка умершего супруга, и ребёнок не достиг 18 лет,
2. - их возраст превышает 47 лет,
3. - относятся к категории инвалидов.

Как дети учитываются также:

- 1) пасынки и приёмные дети, которые находятся на иждивении вдовы или вдовца,
- 2) внуки братьев и сестёр, которые находятся на иждивении вдовы или вдовца
- 3) собственные дети или дети умершего супруга, старше 18 лет, если они инвалиды и находятся на иждивении вдовы или вдовца.

Вдова или вдовец не имеют права на вдовью пенсию если брак продолжался менее года.

Также право на вдовью пенсию прекращается с календарного месяца, в начале которого было проведено уравнивание пенсий.

3. Оставшиеся в живых супруги, которые вновь вступили в брак, при всех необходимых предпосылках имеют право на вдовью пенсию, если новый брак будет расторгнут.

## Глава 2. Немецкая пенсия для выходцев из бывшего СССР

### 2.1 Кто из приехавших в Германию может получать немецкую пенсию

Надо сказать, что закон, регулирующий пенсионные дела иностранцев и переселенцев (**Fremdrentengesetz, FRG, 1960**) - самая сложная часть пенсионного законодательства Германии.

По сути — это Закон о начислении пенсий немцам, работавшим на территории бывшего СССР и других стран Восточной Европы. Он содержит положения, регулирующие вопросы начисления переселенцам пенсий по возрасту, при потере кормильца, а также пострадавшим от несчастного случая или получившим профессиональное заболевание. Этот правовой акт определяет сферу применения и обеспечивает правовую базу для пенсионных расчетов. Отличие Закона от общегерманского пенсионного законодательства состоит в том, что он применяется только к определенному кругу лиц и содержит целый ряд ограничений, связанных, в первую очередь, с датой приезда на постоянное место жительства в ФРГ. Важным моментом является и то, что в рамках Закона, имеющего несколько редакций, применяется та редакция и тот параграф, которые были актуальны на момент ухода на пенсию.

Согласно § 1 Закона, под его действие подпадают далеко не все переселенцы, приехавшие в ФРГ как немцы или члены их семей. Перечень лиц, имеющих право на пенсионное обеспечение, не подлежит расширительному толкованию. Данный Закон применяется к следующим лицам:

**1. Anerkannte Vertriebene** (лица, признанные изгнанными). К этому кругу людей относятся обладатели т.н. удостоверения изгнанного (тип А или В). Правда, с 1994 г. эти удостоверения заменили соответствующей справкой (**Bescheinigung**). Прибывшие вместе с этими лицами супруги, даже если они не немцы, тоже относятся к разряду изгнанных.

Это:

- **Aussiedler**, т.е. прибывшие в Германию до 01.07.90 г. либо в период до 01.01.93 г. в рамках мероприятия по приему этой категории лиц из бывшего СССР, с бывших немецких территорий в странах Восточной Европы, из Польши, Чехословакии, Югославии, Албании, Китая;

- **Vertriebene und Flüchtlinge**, т.е. лица, которые до войны проживали на т.н. восточных немецких территориях, относившихся на период 31.12.37 г. к Германскому Рейху, и были вынуждены покинуть свои дома по окончании второй мировой войны;

- **Umsiedler**, т.е. лица, переселенные в Германию с не принадлежащих Германии территорий в результате соответствующих межгосударственных соглашений;

- **Rassisch Verfolgte**, т.е. лица, преследовавшиеся при нацизме и изгнанные со своей родины после 30.01.33 г.

- **Spätaussiedler** - лица из бывшего СССР, относящиеся к немецкой национальности, прибывшие в Германию после 31.12.92 г. в течение 6 месяцев после выезда из страны прежнего проживания и в назначенный срок поселившиеся в месте, указанном им для проживания. Удостоверение позднего переселенца получает лишь тот, кто подал соответствующее заявление. Супруги прибывших также должны быть поздними переселенцами.

**2. Weitere Personen.** При определенных условиях Закон о начислении пенсии иностранцам и немцам-переселенцам может быть применим и к другим лицам:  
-евреи, для которых немецкий является родным языком (deutschsprachige Juden),  
-немцы, вывезенные по окончании войны на принудительные работы в другие страны (verschleppte Deutsche),  
-изгнанные и преследуемые лица (**vertriebene Verfolgte**),  
-иностранцы, не имеющие родины (**heimatlose Ausländer**).

После смерти получателя данного вида пенсии, его вдова и дети также имеют право на ее получение.

## **2.2 Иные категории лиц, имеющих право на получение немецкой пенсии**

До 1 января 1993 г. в круг лиц, имеющих право на признание трудового стажа и пенсионное обеспечение, входили и супруги не немецкой национальности, а также дети от смешанных браков, имеющие удостоверение А или В. В 1993 г. был принят статус позднего переселенца и изменены критерии начисления пенсии. Теперь супруги не немецкого происхождения, но имеющие немецкий паспорт, подпадают под § 7 BVFG, а значит, не являются поздними переселенцами. Это отличие и явилось решающим в начислении пенсии. Лица, которые имеют справку согласно § 7 на основе Закона FRG, не имеют права на пенсионное обеспечение, но имеют право на пенсию, как и все остальные граждане этой страны. То есть в соответствии с общегерманским пенсионным законодательством человек должен отработать в ФРГ не менее 5 лет, и по достижении 65-летнего возраста он может претендовать на получение пенсии.

Таким же правом обладают и другие иностранцы, переехавшие на легальных основаниях на постоянное место жительства в ФРГ: беженцы из "горячих точек" бывшего СССР, иностранные супруги местных немцев, представители еврейской эмиграции и прочие граждане иностранных государств, имеющие право на работу в Германии, при условии, что они выплачивают пенсионные взносы в одну из немецких государственных страховых касс.

## **2.3. Учет не немецкого трудового стажа при начислении немецкой пенсии**

Иностранный рабочий стаж при начислении немецкой пенсии признаётся только лицам, со статусом согласно § 4 BVFG. Другой небольшой группой льготников являются евреи, происходящие с оккупированных во время Второй мировой войны территорий или немецкие евреи, которые могут доказать свою близость к немецкой культуре (немецкий язык в качестве родной речи). Все остальные получают то, что заработают, трудясь на территории Германии, и платя в немецкие пенсионные кассы. При этом, для поздних переселенцев существует 40-процентное сокращение пенсий за иностранный рабочий стаж.

Кроме того, размер пенсии для поздних переселенцев ограничен 25 расчетными пунктами (Entgeltpunkte).

Для прибывших после мая 1996 года все ограничения действуют в полной мере, для прибывших до указанной даты сокращения носят ступенчатый характер.

Ограничение размера пенсии 25-ю расчетными пунктами (Entgeltpunkte) затронуло поздних переселенцев, переселившихся в Германию после 07.05.1996.

Параграф 22 абз. 4 FRG сокращает на 40% стоимость одного расчетного пункта пенсии всем изгнанным, переселенцам и поздним переселенцам по сравнению с местными пенсионерами. Из этого правила есть некоторые исключения, затрагивающие «старых» пенсионеров, но для массы получателей пенсии за иностранный рабочий стаж эти сокращения действуют в полной мере.

## 2.4. Время, которое учитывается в трудовой стаж при начислении немецкой пенсии

Поскольку мы начали с рассказа об общей пенсии по старости по достижении 65 лет, то подробнее остановимся на условиях получения именно этого вида пенсии применительно к поздним переселенцам.

Для того, чтобы получить общую пенсию по старости в 65 лет, следует отработать в Германии или иметь тут признанными не менее 5-ти полных лет или 60 месяцев работы и ни днём меньше. Следовательно, минимальное значение **Wartezeit** для этого вида пенсии составляет 5 лет. Какое же время включается в данном случае в **Wartezeit**?

Кроме непосредственно рабочего времени засчитываются **Ersatzzeit, Kindererziehungszeit und Zeiten aus durchgeführten Versorgungsausgleich**. То есть, в общий пятилетний стаж, дающий право на пенсию в 65 лет, кроме непосредственно застрахованного трудового стажа входят:

- время нахождения в изгнании, если оно продолжалось до 01.01.1992. После этой даты время нахождения в изгнании в **Wartezeit** не включается;

- время ухода за ребёнком до 1-го года, если он родился до 01.01.1992 или до 3-х лет, если он родился после 31.12.1991.

- время „подаренное“ Вам супругом при уравнивании пенсий.

О последнем читайте в этом обзоре в разделе „Дробление пенсионных прав“.

В **Wartezeit** может быть засчитан также трудовой стаж, который был определён судом одному из супругов при разводе. Это делается для того, чтобы выравнять пенсионные права того супруга, который в связи с ведением домашнего хозяйства и воспитанием детей не имел возможности работать. Как правило, это касается женщин.

Для тех наших читателей, которые не имеют права получать пенсию на основе **Fremdrentengesetz**, подходят только два варианта расчёта **Wartezeit**: трудовой стаж, заработанный непосредственно в Германии продолжительностью не менее 60-ти месяцев, или сумма рабочего времени и времени воспитания ребёнка, родившегося в Германии. Эти условия распространяются практически на всех еврейских иммигрантов и иностранных жён местных немцев.

Эти 60 месяцев стажа могут приходиться на различные периоды жизни и необязательно, чтобы они имели непрерывный характер или приходились на какое-то определённое время, например, непосредственно перед пенсией. Главное, чтобы в период работы отчислялись взносы на пенсионное страхование - **Pflichtbeiträge**. Что касается дополнительного времени, которое можно получить при разделении пенсий, а также время нахождения в изгнании / **Ersatzzeit und Versorgungsausgleich**/, то на иностранцев эти льготы не распространяются.

Также в стаж, дающий право на пенсию, включается учеба в пределах 3 лет, даже если учеба не закончилась получением диплома или свидетельства.

Время учебы, служба в армии не являются непосредственно трудовой деятельностью, но признаются и оцениваются по специальным правилам, Они не прерывают трудовой стаж, но на размер пенсии не влияют.

Прежде, чем рассчитать размер пенсии, чиновник потребует от вас большое количество различных документов, чтобы выяснить следующее:

- Время, в которое производилось отчисление в пенсионный фонд (**Beitragszeiten**) в Германии или в той стране, из которой вы прибыли.
- Время службы в армии (**Grundwehrdienstzeiten**) или альтернативной службы (после 08.05.45) в стране бывшего проживания.
- Какое время отчисления в пенсионное страхование в стране бывшего проживания не производились, но по немецким законам могли бы иметь место (**beitragslose Zeiten**)?

- Что из вашей трудовой и служебной биографии не может быть засчитано как время, в которое производились пенсионные отчисления, однако может входить в общий трудовой стаж, необходимый для начисления пенсии (**Zeiten der Beschäftigung ohne Beitragsleistung**)? Так, например, с 01.07.90 время службы бывших солдат офицеров и прапорщиков (**Zeit- und Berufssoldaten**) в Советской Армии, не входит во время, в которое производились пенсионные отчисления, однако, учитывается как трудовой стаж, ровно как и у тех, кто работал в милиции, в тюрьме, на таможне.
- Какое количество рабочего времени вы проводили на работе? Если это время составляло менее 10 часов в неделю, то оно не считается временем, в которое производились отчисления в пенсионный фонд, то есть за такую работу пункты (Entgeltpunkte) не положены.
- Время, в которое трудовая деятельность не осуществлялась по причине воспитания детей (**Kindererziehungs--- und Kinderberücksichtigungszeiten**).

## 2.5. Справки о трудовой деятельности в бывшем СССР по месту работы для немцев-переселенцев

Как известно, российским немцам-переселенцам со статусом по § 4 BVFG при расчете немецкой пенсии засчитывается иностранный трудовой стаж, заработанный ими в стране происхождения. Трудовая книжка советского образца не является достаточным доказательством трудовой деятельности. Она только документирует принадлежность к производству в течение определенного времени и ничего не говорит о подробной трудовой биографии владельца книжки. Для расчета немецкой пенсии содержащейся в трудовой книжке информации недостаточно. Немецкая пенсионная касса хочет знать периоды полноценной зарубежной трудовой деятельности с уплатой кассовых взносов, периоды ночной и сменной трудовой деятельности, отсутствия на производстве с целью ухода за детьми, повышения квалификации, по причине заболевания. Только тогда она может точно высчитать размер индивидуальной пенсии по общепринятой в Германии схеме.

Все эти данные не отражены в трудовой книжке. Поэтому пенсионные кассы паушально сокращают размер рассчитанной пенсии на 1/6, если иностранный трудовой стаж доказывается предъявлением одной только трудовой книжки. Заявители, однако, могут доказать фактический ход своей трудовой биографии иными, пригодными для этого средствами, например, представив подробную справку о трудовой деятельности. Эту справку можно дослать в пенсионную кассу и через много лет после завершения трудовой деятельности на указанном предприятии. Сможет пенсионер надежно доказать все периоды своей трудовой деятельности, касса откажется от сокращения пенсии на 1/6.

Обращаться за подробной справкой следует в администрацию предприятия. Обычно графики работы и расчет заработной платы архивируются и хранятся много лет. Если предприятия уже не существует, то архив мог быть перенят его правовым наследником. Архивы окончательно ликвидированных предприятий могли попасть на хранение в областной или отраслевой совет профсоюзов, областной архив, архив администрации района. Всем будущим получателям немецкой пенсии за иностранный рабочий стаж рекомендуется заблаговременно позаботиться о выдаче такой справки. Через 10 - 15 лет архивы могут быть ликвидированы, и вам уже не удастся исхлопотать требуемые доказательства. Я хотел бы дать некоторые рекомендации по оформлению справки.

Профиль предприятия непосредственно отражается на размере пенсии. Продавщица заводского киоска сталелитейного производства может получить большую пенсию, чем продавщица киоска текстильного предприятия, хотя обе выполняли одну и ту же работу. Поэтому в справке должна быть указана и эта информация.

Справка должна содержать дату выдачи, полное название и адрес предприятия. В качестве вводной части разумно коротко описать само производство: «Справка о трудовой деятельности выдана нашей фирмой г-ну/г-же .....для предъявления в компетентные немецкие ведомства. В 1978 - 1988 годах наше предприятие в основном занималось производством ..... На предприятии было занято 650 человек. Г-н ..... посменно работал в горячем цеху с непрерывным циклом производства. Справка составлена на основе расчетных листков по зарплате, сведений о выплатах по больничному листку, графику смен в цеху. Мы подтверждаем, что г-н/г-жа ... (фамилия, девичья фамилия, дата рождения, место рождения) работал/а на предприятии с .. до».

Образец справки:

Период занятости с-до	Вид деятельности	особенности	Тарифные часы в неделю/месяц	Дни и причины пропуска работы
01.01.1960 31.12.1960	каменщик	_____	45/неделя	10 дней по заболеванию
01.01.1961 31.12.1961	бригадир каменщиков	Число членов бригады 12 рабочих	45/неделю	Без пропусков

Также, в трудовой стаж могут входить следующие годы:

1. Время прохождения службы в стране бывшего проживания до 09.05.45г., участия в войне, нахождения в лагере военнопленных - т.н. **Ersatzzeiten**.
2. Время, в которое трудовая деятельность была не возможна, например, по причине беременности или продолжительной болезни - т.н. **Anrechnungszeiten**.
3. Время получения пенсии в стране бывшего проживания - т.н. **Rentenbezugselten**.

Все претенденты на пенсию, в зависимости от полученного образования, делятся на 5 квалификационных групп (**Qualifikationsgruppen**), что приблизительно соответствует следующей классификации:

- выпускники вузов (**Hochschulabsolventen**),
- выпускники техникумов (**Fachschulabsolventen**),
- мастера (**Meister**) и квалифицированные рабочие (**Facharbeiter**),
- лица, обучившиеся какой-либо специальности на производстве (**aangelernte Personen**),
- неквалифицированные работники (**unangelernte Personen**).

## 2.6. Квалификация иностранного трудового стажа

В Германии исторически высоко ценится общее и особенно профессиональное образование. Этот постулат имеет силу для приёма как на государственную службу, так и на частную фирму. Зарплата, карьера и в конечном счёте пенсия во многом зависят от полученного образования и различных квалификационных свидетельств. Человек с университетским дипломом «по определению» получит большую начальную зарплату, чем его коллега с более скромным дипломом или вообще без такового. Затем, правда, многое решают личные качества сотрудника. Всё же человек без диплома имеет меньше пространства для маневра. Из всех кандидатов на рабочее место первым на

собеседование пригласят наиболее квалифицированную персону. Ориентировочная классификация выглядит следующим образом:

Тот, кто обладает дипломом или свидетельством об успешно сданных госэкзаменах о законченном высшем или университетском образовании, получает максимальную зарплату.

На следующей ступени находятся лица с законченным образованием в рамках профессиональной инженерной или прочей школы (**Ingenieur- oder Fachschule**).

На ступень ниже находятся лица с законченным полным профессиональным образованием и ремесленным свидетельством (**Meisterbrief**).

Ещё на ступень ниже находятся лица с законченным профессиональным образованием по рабочей специальности (**Facharbeiterprüfung**).

На последней ступени зарплаты находятся лица, выполняющие мало -и неквалифицированную работу.

Эта разбивка на 5 вышеуказанных квалификационных групп закреплена в законе и имеет практическое значение. Категоризация в одну из этих групп ведёт к автоматическому прикреплению трудящегося к одной из пенсионных касс. В ФРГ действуют отдельные пенсионные кассы для рабочих, для служащих, для работников горнодобывающей промышленности. Иностранский пенсионный стаж также должен быть классифицирован в рамках правил, регулирующих немецкое пенсионное обеспечение. От этой классификации зависит зачисление кандидата на пенсию с иностранным трудовым стажем в соответствующую германскую пенсионную кассу. От неё же косвенно зависит и размер будущей немецкой пенсии.

В страховое учреждение для служащих будет зачислен тот, кто в течение своей трудовой жизни занимался преимущественно умственным трудом. Это в том случае, если сопоставимая по характеру деятельность на территории Германии считается интеллектуальным трудом. В страховое учреждение для рабочих будет зачислен тот, кто в течение своей жизни занимался физическим трудом. В кассу горняков попадёт тот, чей труд, согласно немецкой классификации, считается работой в горнодобывающей промышленности. При наличии сомнений в определении компетентной пенсионной кассы трудящегося следует прикрепить к страховому учреждению для рабочих.

«Недоклассификация» может сказаться на размере пенсии.

Застрахованные могут не согласиться с проведенной страховым учреждением классификации рода деятельности и припиской к определённой кассе. Они имеют возможность опротестовать это решение. Разумеется, успех может иметь только хорошо обоснованный и подкреплённый доказательствами протест. Тому, кто по ошибке был записан в кассу для рабочих, хотя на самом деле он занимался преимущественно умственным трудом, можно рекомендовать проведение процедуры исправления этого неправильного решения.

Такая «недоклассификация» может сказаться на размере его будущей пенсии. Должен также сказать, что развитие современного производства размывает чёткие границы между умственным и физическим трудом. Современный оператор станков с программным управлением относится скорее к работникам умственного труда. Так же постоянно падает доля неквалифицированного персонала, занятого исключительно тяжёлым физическим трудом. Созданная много лет назад классификация не успевает за современной жизнью, что создаёт определённые классификационные трудности.

Ряд проблем с правильной классификацией возникает из-за неполной сопоставимости видов трудовой деятельности в бывшем СССР и Германии, а также не всегда точному переводу трудовой книжки на немецкий язык. За каждой такой ошибкой, однако, стоят вполне конкретные деньги, которые пенсионер или будущий пенсионер каждый месяц будет недополучать в течение всей своей жизни на заслуженном отдыхе. Поэтому

следует всегда рекомендовать тщательную проверку правильности пенсионного расчёта, сделанного компетентным пенсионным ведомством.

Трудовой стаж определяется далее по таблице разделения по 23 экономическим разделам

(23 Wirtschaftsbereiche).

Затем производится сравнение с той зарплатой, которую это лицо получало бы в Германии (Tabellenverdienst). Эту зарплату уменьшают на 40% и получают фактор 0,6.

## 2.7. Вдовья пенсия для немцев-переселенцев

Как и ранее, большие трудности возникают при расчете пенсии с учетом трудового стажа, заработанного в бывшем СССР. И в этой правовой области закон был изменен не в пользу поздних переселенцев. Согласно ныне действующему законодательству Федерального социального суда, всем лицам, которые въехали на территорию Германии после 06.05.1996 г., засчитываются максимально 25 пунктов оплаты от советского/российского трудового стажа. При этом абсолютно не имеет значения, кем работало лицо в СССР: подсобным рабочим в сельском хозяйстве или бухгалтером, врачом, инженером или директором предприятия. Для данного круга лиц может подниматься только вопрос о том, могут ли они, помимо собственной пенсии, получать пенсию по случаю потери кормильца или вдовью пенсию. Умерший супруг не должен иметь немецкую национальность или иметь право на проживание в ФРГ. Право на данный вид пенсий существует и в том случае, если супруг умер на территории бывшего СССР, а лицо, претендующее на получение пенсии, въехало в Германию до 01.01.2002 года. Федеральный социальный суд принял решение о том, что, помимо собственной пенсии, существует право на пенсию по случаю потери кормильца или вдовью пенсию. Высокий суд объявил недействительным ограничение права вдовы на получение пенсии за скончавшегося мужа, если трудовой стаж покойного был заработан за границей.

Страховое обеспечение семьи после потери кормильца должно представлять собой замену дохода, который умерший ранее вносил в семейный бюджет. Поэтому законодатель делает принципиальные различия между собственными, заработанными путем уплаты страховых взносов, притязаниями на пенсию и правом на обеспечение за скончавшегося кормильца. Последнюю форму материального обеспечения переживший супруг заработал не собственными трудовыми взносами, а путем образования и проживания в жизненном семейном сообществе.

До 31.07.2004 Закон о пенсии за иностранный рабочий стаж не ограничивал суммарные выплаты из собственной пенсии по старости и по потере кормильца. Вдовцы и вдовы могли получать пенсию в размере 40 и более РП . / **РП-расчётный пункт**/.

Таким образом их суммарных доход на несколько сотен евро превышал уровень социальной помощи. На практике пенсионные кассы сами выводили из Закона о пенсии за иностранный рабочий стаж это ограничение в 25 РП и отказывались выплачивать полные суммарные пенсии. IV, V, VIII, и XIII Сенаты Федерального социального суда однозначно признали эту практику пенсионных касс незаконной и не соответствующей действующему законодательству. Федеральный социальный суд в качестве верховного толкователя социальных законов не увидел в § 22 b (редакция до 31.07.2004) правовой базы для произвольного ограничения суммарной пенсии на уровне 25 РП.

Понятно, что судебная оценка многолетней противоправной практики невыплаты положенного пенсионного обеспечения, весьма всполошила пенсионные фонды. На кассы надвигалась волна жалоб и протестов с требованием вернуть незаконно удержанные деньги. Здесь верхушка пенсионных фондов инициировала через Министерство социальных дел (Sozialministerium) «коррекцию» нежелательных

пенсионных выплат. Новая редакция, однако, идет значительно дальше, чем «уточнение» некоторых положений закона.

Искомый параграф 22 Закона о пенсии за иностранный рабочий стаж в актуальной редакции (*Fremdrentengesetz*) ограничивает суммарные выплаты собственной пенсии и пенсии по потере кормильца на уровне не более 25 РП. Многие поздние переселенцы достигают уровня в 25 РП за счет своей собственной трудовой пенсии по старости.

Поэтому пенсия по потере кормильца (пенсия вдовы/вдовца) им «в принципе» начисляется, но не выплачивается именно по причине указанной границы. Окажется собственная пенсия меньше 25 РП, пенсионная касса может выплатить пенсию вдовы до установленной границы, зачастую, всего лишь 10 – 20 евро в месяц. Напротив, полная пенсия по потере кормильца может составлять 300 и более евро. Понятно, что увеличение обеспечения по старости на такую сумму, могло бы значительно улучшить материальное положение старшего поколения поздних переселенцев.

Все новые случаи суммарного пенсионного обеспечения (пенсия по потере кормильца и собственная трудовая пенсия), возникшие после 01.08.2004, должны ориентироваться на границу суммарных пенсионных доходов за иностранный рабочий стаж в размере не более 25 РП. Это нововведение можно считать конформным конституции ФРГ.

Ударом в лицо переселенцам и чувству элементарной справедливости можно считать распространение действия нового закона на уже завершённые пенсионные обстоятельства, начиная с 07.05.1996. Этим законодатель придал закону обратную силу, что, собственно говоря, противоречит конституции страны. Такое распространение действия закона на прошедшие обстоятельства допустимо только в совершенно определенных, четко очерченных случаях. Пятый и восьмой Сенаты Федерального социального суда в рамках своей компетенции классифицировали спор поздних переселенцев с пенсионными кассами по суммарным пенсиям по потере кормильца и собственной трудовой пенсии по старости в качестве такого исключения. Поэтому они отклонили иски к пенсионным кассам, где истцы требовали отменить произвольно установленную кассами границу в 25 РП. Четвёртый Сенат Федерального социального суда заморозил рассмотрение исков к пенсионным кассам до вынесения Федеральным конституционным судом своего вердикта о законности придания Закону о консолидации пенсионного дела от 2004 года обратной силы, начиная с 07.05.1996. Заключение XIII Сената Федерального социального суда однозначно говорит об антиконституционности придания закону обратной силы и подкрепляет требования поздних переселенцев и их союзов. Для претендентов на суммарную пенсию свыше 25 РП это означает необходимость дальнейшего ведения процесса юридического разбирательства. Все отказные решения юридических и административных органов в должны быть своевременно обжалованы в предусмотренном законом порядке. Уже закрытые делопроизводства можно возобновить подачей повторного заявления в рамках **§ 44 Sozialgesetzbuch X (SGB X)**. Повторное заявление распространяет свое обратное действие на четырёхлетний период, начиная с момента подачи повторного заявления. Это может принести правомочным заявителям ощутимые финансовые выгоды в случае победы в конституционном суде.

Если вы собираетесь переселиться в Германию по статусу позднего переселенца, то вам нужно еще в стране происхождения подумать о сборе всех необходимых бумаг о трудовой деятельности скончавшегося супруга и документальном подтверждении брачных отношений с ним. Это трудовая книжка, военный билет, справки с места работы или из профсоюза, доказательство времени ухода за детьми, свидетельство о браке, свидетельства о рождении детей и прочее. Полные документальные свидетельства очень помогут вам в ФРГ при начислении вдовьей пенсии. Кстати, платится она и в том случае, когда скончавшийся супруг не принадлежал к немецкой этнической группе.

## 2.8. Пенсия шахтёрам

Вопреки распространённому мнению, привилегии шахтеров в Германии заключаются в том, что при определенных предпосылках они могут выйти на пенсию раньше, чем представители других профессий. Напротив, размер пенсии как таковой данные привилегии напрямую не охватывают (например, немецкому пенсионному праву чужды так называемые надбавки за вредность, отдаленность места работы и т.д.). Итак, законодательно установленный пенсионный возраст в Германии составляет 65 лет, что определено в параграфе 35 Шестой книги кодекса социальных законов (Sozialgesetzbuch VI - SGB VI) и действительно для всего населения ФРГ. Льготы для шахтеров: в соответствии с параграфом 40 SGB VI эти работники могут выйти на пенсию уже в 60 лет, то есть на 5 лет раньше положенного срока. Для этого необходимо выполнять следующие предпосылки:

- начиная с 40-летнего возраста проработать не менее 10 лет и
- общая продолжительность пенсионного страхования (**Wartezeit**) должна составлять не менее 25 лет.

В **Wartezeit** входит не только трудовой стаж как таковой, но и иные периоды жизни, когда человек реально не работает, но пенсионные взносы за него по германским законам всё-таки выплачиваются. Примеры: отпуск по уходу за ребенком (**Erziehungsurlaub**, в зависимости от времени рождения ребенка - 1 или 3 года), период получения пособия по безработице (**Arbeitslosengeld**) или существование права на него по законам ФРГ.

Согласно параграфу 45, абз.3 SGB VI, в 50-летнем возрасте могут выйти на пенсию шахтеры, которые:

- не заняты на рабочем месте, экономически сопоставимом с шахтерским трудом, и не ведут самостоятельного бизнеса (**selbständige Tätigkeit**) и
- обладающие общей продолжительностью пенсионного страхования (**Wartezeit**) не менее 25 лет.

Особые правила определены для работников, которые и силу состояния своего здоровья абсолютно либо отчасти не в состоянии заниматься нелегким шахтерским трудом. Так, согласно параграфу 45, абз.1 SGB VI, при наступлении снижения трудоспособности (**verminderte Berufsfähigkeit**) и ее подтверждении врачом для шахтеров возможен выход на пенсию и в более раннем возрасте.

В заключение - практическая рекомендация для шахтеров, относящихся к категории лиц со сниженной трудоспособностью. Вам необходимо обратиться в пенсионное управление для шахтеров, которое расположено в г.Бохуме и обслуживает всю Германию независимо от места Вашего жительства. В обращении сообщите о состоянии своего здоровья и о желании получать пенсию ввиду нетрудоспособности. После рассмотрения Вашего заявления (для его правильной подачи Вам пришлют специальную анкету, где Вам предстоит ответить на поставленные вопросы) будет назначена медицинская экспертиза. По результатам этой экспертизы, которую проводят доверенные врачи (**Vertrauensärzte**) управления, будет сделан вывод о состоянии Вашего здоровья и решен вопрос о получении пенсии.

На "шахтерскую" пенсию могут рассчитывать только люди, работавшие под землей. Вышеописанные правила не распространяются на лиц иных специальностей, даже если их работа каким-то образом была связана с шахтой (например, бухгалтер шахтерского предприятия, работник общепита и пр.).

## 2.9. Начисление пенсии в особых случаях

При работе неполный месяц расчет пенсии производится за проработанные дни. При этом, как это делается в Германии и в случаях с местным населением, за основу расчета берется самая маленькая зарплата за проработанное время.

Время обучения специальности не входит в квалификационную группу. За это время дают 0,025 пункта. А если это время не подтверждено документами и вам поверили, что называется, на слово, вы получаете всего 0,0208 пункта, как и местное население. В этих случаях 40%-ного сокращения не производится.

За время, ушедшее на воспитание детей, так же, как и местному жителю, вам дадут 0,0625 пункта в месяц. Если в это время вы параллельно еще и работали, вам все равно дадут 0,0625 пункта, независимо от того, получили бы вы при других условиях за эту деятельность больше или меньше пунктов.

Женщины, родившиеся до 1921 г., получают за каждого ребенка, как и местные женщины, 75% актуального размера пенсии, т.е. за время с 01.01.98 по 30.06.98 это составило бы 17,8 €/мес. на каждого ребенка в старых и 15,5 €/мес. на каждого ребенка в новых землях, если мать до 01.05.90 не проживала в старых землях.

С 01.07.98 введены некоторые изменения. Так, на пример, при расчете пенсии за время службы в армии и воспитания детей она также будет сокращена на 40%.

Время службы в армии страны происхождения будет оцениваться так же, как оценивается время прохождения службы в Германии. Введены положительные изменения в расчете времени воспитания детей.

Поздние переселенцы, прибывшие в Германию после 06.05.96, и те, кто собирается сюда приехать, получают при расчете пенсии максимально только 25 пунктов. В настоящее время это соответствует размеру месячной пенсии 593 € (25 x 23,72 €) в старых землях и 506,37 € (25 x 20,25 €) в новых землях.

Супруги - поздние переселенцы и лица, живущие в свободном браке, имеющие право на получение пенсии, получают вместе максимально 40 пунктов, что в старых землях составляет 948,8 € и в новых – 810,20 €.

Как уже говорилось выше, расчет пенсии - процесс сложный, занимающий, к тому же, большое количество времени. Часто не хватает нужных документов, особенно документов о трудовой деятельности до либо во время войны. Тем не менее, лицу, заинтересованному в получении пенсии, необходимо иметь все, что может послужить доказательством его трудовой деятельности в стране происхождения: трудовая книжка, справки, свидетельства, даже благодарности и грамоты за доблестный труд. Если этого нет или не достаточно, большую роль могут сыграть и свидетельские показания (как минимум - два свидетеля, поставившие под своими показаниями подписи и указавшие свой актуальный адрес).

Поэтому очень важно запастись ими еще до выезда в Германию. Если это сделано не было и вы не знаете места проживания тех, кто мог бы засвидетельствовать вашу трудовую деятельность, обратитесь с запросом по адресу:

**Zentralstelle der Heimatortskarteien Lessingstr. 3, 80336 München**

**Tel.: (089)54497-0**

Последняя возможность заполнения бреши в трудовой биографии - утверждение, данное под присягой. Трудовая деятельность, которую невозможно подтвердить документами, по времени ее осуществления учитывается полностью, но по сумме начисления пенсии учитывается не целый год, а только 10 месяцев этой деятельности. А если она длилась меньше года, то в этом случае действует принцип "5/6".

**Пример:**

Андрей С. в период с 01.01. по 31.05.86 работал в строительной бригаде. По квалификации и роду деятельности он отнесен к квалификационной группе 4. Согласно таблице он должен бы получить за этот период 7302,25 €. Но поскольку у него нет

соответствующего документа, подтверждающего эту деятельность, а есть только свидетельские показания, то сумма эта сокращается на 5/6:

$$7302,25 \times 5/6 = 6085,21 \text{ €}$$

Лица, получавшие пенсию до прибытия в Германию, и те, кто по немецким законам уже вступил в пенсионный возраст, но не получал ее в стране происхождения, имеют право на ее получение сразу же по прибытии. При этом заявление о выплате пенсии должно быть подано в течение первых трех месяцев пребывания в Германии. Если речь идет о пенсии вдовам и детям, заявление должно быть подано в течение года после прибытия.

Если пенсионер, проживавший в старых землях и получавший там пенсию, переехал в новые земли, размер пенсии будет ниже (по таблице для новых земель). Если же он решит вернуться обратно, размер пенсии по таблице новых земель, т.е. меньший, за ним сохранится.

Однако это не касается лиц, вступивших в пенсионный возраст до конца 1991 г. Это касается не только пенсии по старости, но и пенсии по инвалидности.

Если пенсионер выедет из Германии на проживание в другую страну, то пенсия, получаемая по Закону о пенсиях для иностранцев и немцев-переселенцев, ему выплачиваться не будет. Исключение из этого правила составляют немцы, родившиеся до 19.05.1950 г. и выехавшие за границу до 19.05.1990 г.

Если новое место жительства находится в стране, с которой у Германии особые соглашения по выплате пенсии, то в силу вступают соответствующие исключения из указанного выше правила.

Если лицо, имеющее право на получение пенсии в Германии, уже получает таковую в стране своего происхождения, может быть произведен соответствующий перерасчет. В заключение хочу еще раз напомнить следующее: поскольку расчет пенсии сотрудниками пенсионного ведомства может длиться, то необходимо подать документы не менее, как за год до вступления в пенсионный возраст. Настоятельно советую прежде проконсультироваться у специалиста: ошибку легче предупредить, чем исправить, особенно, в таком сложном деле, как начисление пенсии.

## **2.10. Пример расчета величины пенсии для переселенца**

Супруги Мюллер работали в течение всего 1980 года на химическом комбинате г. Волжска. Муж - как квалифицированный рабочий производственного цеха, жена - в бухгалтерии. После переезда в Германию в 1992 г. они поселились под Кёльном (старые федеральные земли). Поскольку и муж, и жена имеют специальность, полученную в ходе обучения (ПТУ), им определили квалификационную ступень 4, раздел "химические предприятия", что соответствует 14977,2 € за 1980 г. А поскольку они - переселенцы, то эта сумма сокращается на 40% и составляет 8986,32 €.

Если пенсионный возраст наступил в первом полугодии 1998 г., то за 1980 г. каждому из них причитается  $8986,32 \text{ €} : 14742,5 \text{ €}$  (зарплата при подобной квалификации в Западной Германии в 1980 г.) = 0,6096 пункта

$0,6096 \times 23,72 \text{ €}$  (актуальный до 30.06.98 размер пенсии) = 14,46 € за каждый проработанный в 1980 г. месяц.

Если бы эта семейная пара в 1992 г. осела в новых федеральных землях (на территории бывшей ГДР), то последний расчет выглядел бы так:

$$0,6096 \times 20,25 \text{ €} \text{ (актуальный до 30.06.98 для новых земель размер пенсии)} = 12,34 \text{ €}$$

Для тех, кто начинал свою трудовую деятельность до 1950 г., расчет пенсии за эти годы производится особо, по более сложной схеме.

## **2.11. Немецкие пенсии инвалидам Великой Отечественной войны**

Среди прибывших на ПМЖ эмигрантов из бывшего СССР есть ветераны Великой Отечественной войны, получившие на фронте тяжёлые ранения, увечья или страдающие серьёзными заболеваниями, связанными с участием в военных действиях. Таких людей сегодня уже немного, все они преклонного возраста. Руководствуясь политическими и гуманными соображениями, правительство Германии в середине 90-х годов приняло специальное дополнение к немецкому Закону о помощи жертвам войны, дающее советским военным инвалидам право на компенсацию нанесённого их здоровью ущерба.

Федеральный закон о помощи жертвам войны — **Gesetz über die Versorgung die Opfer des Krieges** или сокращённо — **Bundesversorgungsgesetz (BVG)** был принят вскоре после окончания Второй мировой войны. За более чем 50-тилетнюю историю своего существования Закон претерпел существенные изменения, сфера его применения значительно расширилась. Однако и сегодня основной целью BVG является выплата компенсаций гражданам Германии — бывшим военнослужащим вермахта, здоровье которых пострадало во время Второй мировой войны.

Вопрос о назначении по данному Закону помощи военным инвалидам – еврейским эмигрантам, прибывшим в Германию на ПМЖ, был поднят в бундестаге фракцией СвДП в 1993 году. Компенсации было решено назначать в рамках материальной помощи нуждающимся претендентам (§ 89, абз. 1 BVG). При этом на еврейских эмигрантов было распространено положение Закона о «приравнивании к службе в вермахте исполнения воинской обязанности в стране прежнего проживания» (§ 2 абз.2 BVG). Это дало возможность засчитывать в качестве военной службы участие в боевых действиях в рядах Красной, а позднее Советской армии. Важно отметить, что учитывается при этом только служба по призыву, а не в ранге кадрового военнослужащего. Кроме того, во всех случаях должна быть установлена непосредственная связь ухудшения здоровья с участием в прошлом в военных действиях. Предполагается также, что после переселения в Германию заявители теряют право на выплату пособий по инвалидности от стран прежнего проживания. Анализ данных по уже имеющимся претендентам показал, что основным препятствием для назначения пособий являлось отсутствие у контингентных беженцев немецкого гражданства.

В соответствии с общей преамбулой закона его необходимо было иметь по крайней мере на момент подачи заявлений на помощь. Получить же гражданство беженцы не могли по той простой причине, что приехали всего три — четыре года назад и по срокам пребывания в стране ещё не имели права на натурализацию. А поскольку все инвалиды — люди преклонного возраста, то ожидание наступления положенного срока означало для них практически полный отказ в предоставлении пособия (напомним, что в тот период по решению Высшего административного суда от 15 мая 1995 года получатели социальной помощи могли претендовать на немецкое гражданство только через 15 лет проживания в стране). Учитывая стремление политического руководства страны к положительному решению данного вопроса, министерство пошло на компромисс — сочли достаточным, если претендент на пособие «официально объявит о желании далее постоянно проживать в стране и при наступлении положенного срока — незамедлительно подать заявление на гражданство».

В документы на оформление помощи был внесён соответствующий пункт, а сам заявитель предупреждался, что при невыполнении данного требования выплаченные суммы компенсаций могут быть впоследствии взысканы обратно. В таком окончательном виде циркуляры Министерства труда (все они опубликованы в официальном министерском сборнике — **Bundesarbeitsblatt**) и создали ту правовую

базу, на основе которой назначаются пенсии по инвалидности нашим соотечественникам, еврейским эмигрантам — инвалидам Великой Отечественной войны.

В рамках BVG выплачиваются ежемесячные базисные пенсии в размере от примерно 120 до 600 евро и кроме того — специальные доплаты пожилым и полностью нетрудоспособным инвалидам. Минимальная потеря трудоспособности, связанная с ранением и дающая право на получение пенсии, должна быть на момент подачи заявления не ниже 30 %.

По всем вопросам, связанным с оформлением пенсий, в частности, с оценкой степени нанесённого здоровью ущерба, установлением причинной связи ухудшения здоровья с участием в военных действиях и т.д., нужно обращаться в местные управления социального обеспечения — **Versorgungsamt**. Существенную помощь в оформлении документов могут оказать также работники местных еврейских общин.

## **2.12. Выплата немецкой пенсии тем, кто возвращается в страну рождения, либо уезжает в третью страну. Возврат пенсионных платежей.**

После достижения пенсионного возраста (для родившихся после 1964 года, пенсионный возраст составляет 67 лет) и приобретения права на пенсию следует учитывать, что для выплаты пенсий за границу действуют особые правила.

Решающий критерий - это цель пребывания за границей.

Временное пребывание за границей на период до одного года обычно не влияет на размер пенсии, а также не приводит к затруднениям. Понятие временности определено с помощью ряда критериев. Например, выезд в более тёплые страны на зимний период, посещение родственников за рубежом и т. д. В этих случаях продолжительность пребывания за границей с самого начала ясно ограничена, и речь не идёт о переносе места жительства за рубеж. Может быть и так, что перед выездом за рубеж пенсионер откажется от квартиры, снимется с учёта и совершит прочие действия, ясно показывающие его намерения на длительное время покинуть Германию.

Пенсионеры, уезжающие за границу на постоянное место жительства, должны учитывать, что пенсия в зависимости от гражданства и рабочего стажа может быть сокращена в значительной степени. Для граждан Германии, родившихся после 19.05.1950 и эмигрировавших после 19.05.1990 действует правило, по которому при расчете пенсии, выплачиваемой за границу не учитывается рабочий стаж, приобретенный вне Германии.

Пенсии, по германскому трудовому стажу, в большинстве случаев выплачиваются и за границу, но в размере 70 % от получаемой в Германии суммы. При возвращении пенсионера в Германию выплаты обычно возобновляются в прежнем размере.

Возвращение взносов на пенсионное страхование возможно не только при смене страны проживания, но и в некоторых других случаях, например, когда предусмотренный законодательством пятилетний срок внесения пенсионных взносов не может быть достигнут. Это может быть связано с переходом на государственную службу или достижением пенсионного возраста до того, как пройдет пятилетний период внесения пенсионных взносов.

Для того, чтобы вернуть свои пенсионные взносы, в случае возвращения в страну проживания или переезда в иную страну необходимо сделать следующее:

- 1. подготовить пакет документов, а именно**
  - Abmeldung /заявление о снятии с пенсионного учёта/
  - Sozial Card /карточка социального страхования/
  - V900
  - A1055

- R851

- заверенный перевод своего Российского или иного паспорта с пропиской в стране проживания /Россия или иная/

- копия иностранного паспорта

- справка из ЖЭКа о том что Вы два года проживаете за пределами Германии

**2. отправить эти документы по адресу:**

**Deutsche Rentenversicherung Bund, 10704 Berlin**

Очевидно, что если документы, связанные с Россией или иной страной, куда переехал проситель, можно готовить только по истечении 2 лет проживания там, то пакет документов, связанных с Германией, а именно формы – V900, A1055, R851, заявление о снятии с пенсионного учета / Abmeldung/ и карточку социального страхования / Sozial Card/ следует сдать в Пенсионный фонд по месту жительства, находясь ещё в Германии.

**1. Возврат пенсионных платежей немцам-переселенцам, которые хотят вернуться в страну своего происхождения, но проработали в Германии определенное время и платили пенсионные взносы.**

По социальному законодательству Германии возврат пенсионных взносов в случае переезда за границу на постоянное место жительства возможен при выполнении следующих условий:

- отсутствие у просителя обязанности пенсионного страхования в пенсионном ведомстве Германии,
- отсутствие у просителя возможности добровольно продолжать пенсионное страхование в Германии,
- с момента выезда просителя из Германии и до подачи заявления с просьбой о возврате пенсионных взносов должно пройти 24 месяца.

Поскольку Россия, Украина и Казахстан не относятся к странам, с которыми у Германии заключены международные договоры о пенсионном обеспечении то, при наличии всех законодательных предпосылок, можно рассчитывать на возврат внесенных взносов.

Возвращена может быть только та часть пенсионных взносов, которая была уплачена непосредственно заявителем. Часть взносов, внесенная работодателем не подлежит возмещению. Также не стоит надеяться на возврат взносов, внесенных за Вас в пенсионные кассы государством, будь то во время несения воинской обязанности или получения социального пособия по безработице.

**2. Возврат пенсионных платежей немцам-переселенцам, которые не работали в Германии**

Согласно закону об иностранных пенсиях (Fremdrentengesetz) , пенсионные выплаты за стаж, заработанный за пределами Германии за границу не переводятся.

**3. Возврат пенсионных платежей иностранцам, проработавшим в Германии на законном основании и желающим вернуть свои пенсионные взносы в немецкую страховую кассу.**

Обязанность по выплате пенсионных взносов охватывает не только граждан Германии, но и иностранцев, работающих на контрактной или иной законной основе в Германии. Для лиц, работавших в Германии на основании трудового договора и покинувших ее,

после окончания договора, возможность возврата пенсионных платежей имеется практически всегда.

При этом необходимо учитывать, что данная выплата не происходит автоматически, и по истечению срока исковой давности возврат пенсионных взносов будет невозможным.

Для возврата пенсионных платежей - а за несколько лет работы может образоваться значительная сумма - необходимо обратиться в пенсионный фонд с заявлением, к которому должны быть приложены соответствующие документы.

В связи с тем, что такое заявление может быть подано только по истечению двух лет после окончания трудового договора, целесообразно заранее позаботиться о выдаче доверенности на подачу заявления в пенсионный фонд своему представителю.

Это является наиболее приемлемым вариантом, т.к. в случае возникновения у пенсионного фонда дополнительных вопросов или необходимости предоставить недостающие документы, осуществлять переписку удобнее, находясь на территории Германии.

#### **4. Получение немецкой пенсии за рубежом.**

Самый простой случай. Пенсионер всю свою трудовую жизнь работал на территории Германии и платил взносы в местную пенсионную кассу. В этом случае заработанная пенсия будет переводиться на его адрес в одну из зарубежных стран.

В особой ситуации находятся немецкие переселенцы. Если они возвращаются из Германии на жительство в страну происхождения или иное зарубежное государство, то пенсионное ведомство будет переводить им только пенсию из расчёта за отработанное на территории ФРГ время.

Все другие выплаты, которые в рамках закона об иностранных пенсиях (**Fremdrentengesetz**) положены проживающему на территории ФРГ пенсионеру, за рубеж не переводятся.

#### **2.13. Базовое обеспечение для выходцев из бывшего СССР**

Согласно Закону о базовом обеспечении в старости:

§2. Право на получение базового обеспечения, не зависящего от взносов в пенсионное страхование, имеют лица, которые не в состоянии содержать себя за счет собственных доходов и средств.

При этом подлежат учету доходы и собственность совместно проживающих супругов и партнеров, превышающие потребности и границы, предусмотренные §3 настоящего Закона.

В эту категорию лиц попадают те выходцы из бывшего СССР, которые достигли 65 лет, но не заработали себе пенсии в Германии. Это могут быть **еврейские эмигранты, иностранные жёны немцев переселенцев** и другие лица, имеющие законное право на проживание в Германии, но не имеющие возможности обеспечить себя материально в старости.

Базовое обеспечение является альтернативой социальной помощи, которая имеет теперь лишь дополнительное значение по отношению к базовому обеспечению.

#### **Пенсия шахтерам**

Вопреки распространенному мнению, привилегии шахтеров заключаются в том, что при определенных предпосылках они могут выйти на пенсию раньше, чем представители других профессий. Напротив, размер пенсии как таковой данные привилегии напрямую не охватывают (например, немецкому пенсионному праву чужды так называемые надбавки за вредность, отдаленность места работы и т.д.). Итак, законодательно установленный пенсионный возраст в Германии составляет 65 лет, что определено в параграфе 35 Шестой книги кодекса социальных законов (Sozialgesetzbuch VI - SGB VI) и действительно для всего населения ФРГ. Льготы для шахтеров: в соответствии с параграфом 40 SGB VI эти работники могут выйти на пенсию уже в 60 лет, то есть на 5 лет раньше положенного срока. Для этого необходимо выполнять следующие предпосылки:

- начиная с 40-летнего возраста проработать не менее 10 лет и
- общая продолжительность пенсионного страхования (Wartezeit) должна составлять не менее 25 лет.

В Wartezeit входит не только трудовой стаж как таковой, но и иные периоды жизни, когда человек реально не работает, но пенсионные взносы за него по германским законам всё-таки выплачиваются. Примеры: отпуск по уходу за ребенком (Erziehungsurlaub, в зависимости от времени рождения ребенка - 1 или 3 года), период получения пособия по безработице (Arbeitslosengeld) или, соответственно, существование права на него по законам ФРГ.

Согласно параграфу 45, абз.3 SGB VI, в 50-летнем возрасте могут выйти на пенсию шахтеры, которые:

- не заняты на рабочем месте, экономически сопоставимом с шахтерским трудом, и не ведут самостоятельного бизнеса (selbstaendige Taetigkeit) и
- обладающие общей продолжительностью пенсионного страхования (Wartezeit) не менее 25 лет.

Особые правила определены для работников, которые и силу состояния своего здоровья абсолютно либо отчасти не в состоянии заниматься нелегким шахтерским трудом. Так, согласно параграфу 45, абз.1 SGB VI, при наступлении снижения трудоспособности (verminderte Berufsaehigkeit) и ее подтверждении врачом для шахтеров возможен выход на пенсию и в более раннем возрасте.

В заключение - практическая рекомендация для шахтеров, относящихся к категории лиц со сниженной трудоспособностью. Вам необходимо обратиться в пенсионное управление для шахтеров, которое расположено в г.Бохуме и обслуживает всю Германию независимо от места Вашего жительства. В обращении сообщите о состоянии своего здоровья и о желании получать пенсию ввиду нетрудоспособности. После рассмотрения Вашего заявления (для его правильной подачи Вам пришлют специальную анкету, где Вам предстоит ответить на поставленные вопросы) будет назначена медицинская экспертиза. По результатам этой экспертизы, которую проводят доверенные врачи (Vertrauensaerzte) управления, будет сделан вывод о состоянии Вашего здоровья и решен вопрос о получении пенсии.

На "шахтерскую" пенсию могут рассчитывать только люди, работавшие под землей. Вышеописанные правила не распространяются на лиц иных специальностей, даже если их работа каким-то образом была связана с шахтой (например, бухгалтер шахтерского предприятия, работник общепита и пр.).

### **Глава 3. Иностранная пенсия в Германии**

Из всех бывших союзных республик только Россия платит пенсии выехавшим за рубеж пенсионерам, либо достигшим пенсионного возраста уже на территории Германии гражданам, либо бывшим гражданам России.

### 3.1. Российская пенсия для выехавших в Германию

Бывает и так, что россиянин, имея необходимый трудовой стаж, но не достигший пенсионного возраста, уезжает из страны. Право на получение пенсии в России он имел, но, ввиду выезда за границу до достижения пенсионного возраста, ее не назначали и, следовательно, не выплачивали. В соответствии с действующим законодательством гражданам РФ без постоянного места жительства на ее территории предоставляется право на пенсию.

Обращаться за пенсией можно в любое время после достижения пенсионного возраста путем подачи соответствующего заявления непосредственно в территориальный орган Пенсионного фонда Российской Федерации или через представителя. Заявление о назначении пенсии по старости может быть принято и до наступления пенсионного возраста, однако не ранее, чем за месяц до возникновения права на нее.

Решения о начислении или об отказе в пенсии принимаются на основе всестороннего и объективного рассмотрения всех предоставленных документов.

При выезде пенсионера на постоянное жительство за пределы Российской Федерации в государства, с которыми не заключены международные договоры о социальном (пенсионном) обеспечении, пенсионное дело не пересылается, а хранится в территориальном органе Пенсионного фонда Российской Федерации. Россия и Германия подобного договора не имеют. И поэтому пенсионные дела российских пенсионеров, выехавших на ПМЖ в Германию, должны архивироваться в России, в территориальном органе Пенсионного фонда.

Все вышесказанное относится ко всем видам пенсии, за исключением пенсии за выслугу лет федеральным государственным служащим.

Нельзя забывать, что пенсия по старости, получаемая за границей, в Германии считается доходом даже в том случае, если ее получает в другой стране по доверенности другое лицо. Это касается всех тех, кто получает в Германии любые социальные выплаты, например, **Arbeitslosengeld II**. В бланке любого заявления указано, что заявитель обязан сообщать в орган, выплачивающий пособие, обо всех доходах. То, что пенсию получают не в

Германии, не является причиной, чтобы ее не засчитывать. С того момента, как работники ведомства узнают о получении российской пенсии, они сокращают выплаты на ее сумму и взимают переплаченное пособие со времени назначения пенсии, но не более, чем за последние три года проживания в Германии.

В России действует „Положение о порядке выплаты пенсий гражданам, выезжающим или выехавшим на постоянное жительство за пределы Российской Федерации“, которое предусматривает перевод российской пенсии за пределы РФ. Официальные учреждения Германии ознакомлены с этим Положением. Поэтому при начислении пособия зачастую требуют справку о размере российской пенсии, вследствие чего сумма начисления уменьшается. В конечном итоге речь идет о пособии, которое Германия выплачивает проживающему здесь лицу на необходимые жизненные затраты. Поэтому, если у него есть какие-то свои средства, пособие уменьшается.

Процесс получения иностранной пенсии связан с материальными затратами со стороны тех, кто ее получает. Например, посольство взимает плату за ежегодную справку „о нахождении в живых“, которая должна быть переправлена в Россию для открытия лицевого счета, за оформление доверенности, чтобы пользоваться этим счетом, и т. д. Поэтому необходимо предоставить в ведомство по назначению базового пособия все квитанции по расходам, связанными с получением российской пенсии.

Кроме этого, согласно Закону о начислении пенсии за стаж, заработанный за границей (**Fremdrentengesetz**), получение пенсии за один и тот же стаж в Германии и другой

стране не допускается. На величину этой пенсии немецкая пенсия должна быть уменьшена.

Пример: М. приехала в 2005 году в Германию в возрасте 70 лет и в соответствии с § 4 Закона об изгнанных получила, на основании российского стажа, пенсию по старости в размере 500 евро. Перед выездом она уже получала пенсию по старости в России в размере около 50 евро. Теперь по доверенности ее получает подруга. Значит, немецкая пенсия должна быть на величину российской уменьшена, т. к. обе начислены за один и тот же трудовой стаж. Выплата немецкой пенсии с фактором 0,6 никакого отношения к стажу не имеет

### **3.1.1. О порядке оформления документов для выплаты пенсии гражданам России, выехавшим на постоянное жительство за пределы РФ**

Согласно принятому 19.08.1994 года Положению Правительства РФ "О порядке выплаты пенсий гражданам РФ, выехавшим на постоянное жительство за пределы Российской Федерации" гражданам РФ, которые после 01. 07. 1993 года выехали на постоянное жительство за пределы России, выплачиваются все виды назначенных пенсий, включая социальные.

По желанию заявителей пенсия может переводиться по месту их постоянного жительства за границей на именной счет в сберкассе или банке.

Заявление о продолжении выплаты пенсии на территории России или переводом за пределы России подается, как правило, в орган соцобеспечения по месту последнего постоянного жительства в России или в Пенсионный фонд Российской Федерации (адрес: 117934, гор. Москва, ул. Шаболовка, д. 4).

Заявление заполняется на русском языке и подписывается в присутствии немецкого нотариуса, а затем заверяется международным штампом «апостиль» в местном земельном суде *Landsgericht*;

Подпись под заявлением заверяется консульским отделом Посольства (только для лиц, состоящих на учете в консульском отделе Посольства, г. Бонн).

К заявлению необходимо также приложить оформленные в консульском отделе:

- справку о доходах, полученную в **Finanzamt, Sozialamt** или **Arbeitsamt** с переводом на русский язык. Перевод справки должен быть заверен консульским отделом Посольства РФ в ФРГ;
- консульскую справку о месте постоянного жительства за пределами России, дате постановки на учет и дате выезда за границу;
- данные о дате выезда на ПМЖ и адрес последнего места жительства в России;
- консульское свидетельство о нахождении гражданина в живых;
- при необходимости, доверенность на представление ваших интересов и / или управление вашим пенсионным счётом.
- Для получения упомянутых документов необходимо лично явиться в консульский отдел Посольства, имея при себе:
- российский загранпаспорт (оригинал), с отметкой о постановке на консульский учёт;
- справку о месте жительства в ФРГ (**Aufenthaltsbescheinigung**) на имя владельца российского заграничного паспорта;
- **Registriarschein**;
- справку о доходах, полученную в **Finanzamt, Sozialamt** или **Arbeitsamt** с переводом на русский язык.

Необходимо также указать, когда и откуда выехали из России в ФРГ.

Последующее продолжение выплаты пенсии осуществляется только при условии предъявления в орган социальной защиты в декабре каждого года консульского

свидетельства о нахождении пенсионера в живых. Для получения свидетельства также необходимо лично явиться в консульский отдел Посольства с упомянутыми выше документами.

Консульский отдел Посольства России в ФРГ работает ежедневно с 9-00 до 13-00, кроме выходных и праздничных (российских) дней по адресу:

**Waldstrasse 42, 53177 Bonn;**  
**Tel.: 0228 - 312075, 0228 - 312083.**

### **3.1.2. Оформление российской пенсии для живущих в Германии**

Оформление российской пенсии для тех, кто живёт за границей связано с условием сохранения российского гражданства.

Поэтому к заявлению на установление российской пенсии прежде всего прикладывается документ, подтверждающий наличие гражданства - это может быть нотариально заверенная копия российского заграничного паспорта с отметкой генерального консульства России в Германии о приеме на учет.

Кроме него, должны быть приложены справка с места жительства за границей (**Meldebescheinigung**) с заверенным переводом ее на русский язык, а также нотариально удостоверенная копия свидетельства о рождении.

Далее следует подготовить ряд других документов, утвержденный Постановлением Министерства труда России и Пенсионного Фонда РФ от 27.02.2002 за номером 16/19па.

Перечень этот небольшой, и главное место в нем занимают документы о страховом стаже. Следует сразу же сказать, что в связи с проведением пенсионной реформы и переходом на персонализированный учет пенсионных взносов все документы о страховом стаже разделяются на две категории.

- Трудовая книжка или документы, приравненные к ней.  
Документами, подтверждающими периоды работы гражданина до регистрации его в качестве застрахованного лица в Пенсионном Фонде РФ являются - трудовая книжка установленного образца, потому что все наемные работники в советский период были социально застрахованы.  
Уплата взносов на государственное социальное страхование - до 1 января 1991 года, так называемый, соцстрах, а впоследствии также и уплата единого социального налога и единого налога на вмененный доход для определенных видов деятельности, приравнивается к уплате страховых взносов на обязательное пенсионное страхование.  
При отсутствии трудовой книжки, а также в случаях, когда в трудовой книжке содержатся неточные или неправильные сведения либо нет записей об отдельных периодах работы, в подтверждение этих периодов работы принимаются и письменные трудовые договоры, оформленные в соответствии с трудовым законодательством, действовавшим на день возникновения трудовых правоотношений.  
Принимаются также трудовые книжки колхозников, справки, выдаваемые работодателями или соответствующими государственными (муниципальными) органами, выписки из приказов по кадрам, лицевые счета и ведомости на выдачу заработной платы.  
Периоды работы у отдельных граждан по договорам (няни, секретари, домработницы, охранники) подтверждаются письменными договорами между нанимателем и работником, зарегистрированные в профсоюзных органах, а также документом территориального органа Пенсионного Фонда, свидетельствующим об уплате работодателем обязательных взносов за каждого наемного работника. Если работником кроме основной работы выполнялась и работа на условиях совместительства, на

условиях полного или неполного рабочего времени, то такая работа должна подтверждаться такими же документами, как и по основному месту работы. Если нет вообще никаких документов, подтверждающих время работы до регистрации гражданина в качестве застрахованного лица в Пенсионном Фонде РФ и нет возможности их восстановить, то этот период можно подтвердить на основании свидетельских показаний двух или более свидетелей, знавших гражданина по совместной работе у одного работодателя. Свидетельские показания должны быть заверены в установленном порядке, например, нотариусом при генеральном консульстве России в Германии.

Следующим важным документом может быть также регистрационное удостоверение или патент, выданные исполкомами местных советов до 1 января 1991 года, если Вам приходилось осуществлять индивидуальную трудовую деятельность в тот период.

- Уплата обязательных пенсионных платежей должна быть подтверждена справками финансовых органов или архивов. Также должны быть подтверждены справками Пенсионного Фонда РФ периоды работы в качестве частного предпринимателя и до 1 января 2001 года, если пенсионные взносы действительно уплачивались. Если же нет, то период индивидуальной трудовой деятельности будет исключен из страхового стажа. Это правило относится одинаково как к работникам фермерских хозяйств и семейных предприятий, так и к адвокатам, нотариусам, детективам, занимающимся частной практикой, а также членам творческих союзов.

То есть практически подтвердить страховой стаж после регистрации гражданина в качестве застрахованного лица можно исключительно справками Пенсионного Фонда РФ, выдаваемыми на основании данных персонифицированного (индивидуального) учета.

Что касается учета в страховом стаже военной службы, то период прохождения военной службы, а также другой приравненной к ней службы, подтверждается военными билетами, справками военных комиссариатов, архивных учреждений, записями в трудовой книжке и другими документами, содержащими сведения о периоде прохождения военной службы.

Если приходилось длительно болеть и на период болезни получать пособие по государственному социальному страхованию, то период временной нетрудоспособности также должен быть подтвержден справкой работодателя или Фонда социального страхования Российской Федерации о периоде выплаты пособия. Период по уходу одного из родителей за ребенком до достижения им возраста полутора лет подтверждается документом о рождении ребенка. В качестве подтверждающих документов могут быть представлены заверенные копии свидетельств о рождении ребенка, копии паспорта, в котором ребенок вписан и копии приказов работодателей о предоставлении отпуска по уходу за каждым ребенком до полутора лет. Период получения пособия по безработице подтверждается справкой местного органа государственной службы занятости по определенной форме.

Период ухода за инвалидом первой группы, ребенком-инвалидом до 18 лет или за лицом старше 80 лет засчитывается в стаж на основании заявления будущего пенсионера, составленного им по определенной форме и документов, подтверждающих факт и продолжительность ухода. То есть, это могут быть свидетельства о рождении, о смерти, инвалидные удостоверения и справки с места жительства о совместном проживании ухаживающего и нуждающегося в уходе лица.

Кроме документов, подтверждающих страховой стаж лица, обращающегося за назначением российской пенсии, необходимо представить справки о среднемесячном заработке за последние два года перед обращением за пенсией, если вы приехали сюда

недавно и если работать приходилось еще на территории России, а если нет, то справки за 60 месяцев подряд до 1 января 2002 года, в течение всей трудовой деятельности.

#### **Пример.**

Допустим, Вы закончили работу на территории России в связи с выездом в ФРГ на постоянное жительство еще в 1992 году, а заявление на российскую пенсию подаете в мае 2004 года. Тогда Вам следует заранее запросить у своих бывших работодателей справки о среднемесячном заработке за любые пять лет подряд до 1992 года.

Еще нужно будет представить документ, подтверждающий изменение фамилии, имени или отчества, если Вам приходилось их менять после приезда в Германию.

Несовпадение фамилий, имен или их разночтение может затруднить процесс начисления пенсий, поэтому справки об изменении имен и фамилий просто необходимы. Простой тому пример: очень многие из российских немцев носили на старой Родине имя Иван, а по приезду в Германию они поменяли это русское имя на похожее немецкое и стали все называться **Johann** или **Johannes**. При таком разночтении имен потребуется справка из **Standesamt** об изменении имени, для того, чтобы доказать работникам Пенсионного фонда, что Иван и Иоганн это одно и то же лицо.

Если кто-то из заявителей в процессе жизни за границей получил инвалидность, он должен будет представить вместе с заявлением на пенсию также и документ, подтверждающий установление инвалидности и о степени ограничения способности к труду. Такими документами могут явиться *Schwerbehindertenausweis* и уведомления германских органов социальной защиты об установлении процента инвалидности. Это - **Bescheid des Versorgungsamtes Ober die Feststellung des Grades der Behinderung**. Для тех пенсионеров, кто имеет на своем иждивении нетрудоспособных членов семьи, необходимо также представлять к заявлению документы, подтверждающие этот факт. Это очень важно для будущего размера пенсии, так как базовая часть пенсии, которая устанавливается государством, увеличивается в зависимости от наличия на иждивении пенсионера нетрудоспособных членов семьи, например, детей-инвалидов. Как правило, базовая часть пенсии в таком случае увеличивается на одну треть на каждого нетрудоспособного иждивенца.

Российское Правительство регулярно проводит индексацию трудовых пенсий, в том числе и доплат на иждивенцев, с тем, чтобы они соответствовали уровню развития зарплаток и роста цен. И самое последнее и, пожалуй, не менее важное для назначения всех видов российских трудовых пенсий, это документы, подтверждающие так называемый льготный стаж. Поскольку в Российском пенсионном обеспечении сохранены до сегодняшнего дня все льготные виды трудовых пенсий, а именно: за работу под землей, за работу во вредных условиях и в условиях Крайнего Севера, то нет необходимости разъяснять особо, что ко всем вышеперечисленным документам необходимо прикладывать справки и иные документы, подтверждающие стаж на соответствующих видах работ и о работе в районах Крайнего Севера и приравненных к ним местностях.

Если же Вы пострадали в свое время в СССР в результате радиационных или иных техногенных катастроф, то должны также приложить к своему заявлению на пенсию удостоверение инвалида вследствие катастрофы на Чернобыльской АЭС или иной документ, подтверждающий утрату трудоспособности в результате другой техногенной катастрофы. Пенсионный Фонд России при наличии таких документов будет проверять возможность получения Вами пенсии не только за страховой стаж, но и по другим основаниям.

Все документы необходимо представить в Пенсионный Фонд РФ, расположенный по адресу: **119991 Москва, ул. Шаболовка 4** вместе с заявлением о назначении пенсии.

### 3.1.3. О порядке подачи документов по факсу

Право на пенсию (дополнительное материальное обеспечение) в соответствии с российским законодательством граждане, проживающие за границей, могут реализовать путем подачи соответствующего заявления со всеми необходимыми документами в органы пенсионного обеспечения следующими тремя способами:

- лично;
- через своего законного представителя, чьи полномочия должны быть оформлены в нотариальном порядке;
- переслать по почте.

Согласно законодательству Российской Федерации документ, подтверждающий факт нахождения гражданина в живых на 31 декабря каждого года, для продолжения выплаты пенсии (ДЕМО) представляется только в подлиннике.

Копии заявлений и документы для установления и выплаты пенсии, направленные гражданами по факсимильной связи не имеют юридической силы, в связи с чем не могут быть приняты во внимание для принятия соответствующего решения.

Обращаем внимание, что по факсимильной связи может приниматься уточняющая информация об адресе проживания и банковских реквизитах получателя пенсии, поскольку данная информация не является правоустанавливающей.

Кроме того, в соответствии с Федеральным законом от 02.05.2006 № 59-ФЗ "О порядке рассмотрения обращений граждан Российской Федерации" принимаются на рассмотрение обращения граждан, поступившие по каналам факсимильной связи, при этом ответы на них направляются по почтовому адресу, указанному в обращении.

### 3.1.4. Учет изменения курса валют при получении российской пенсии в Германии

Вниманию граждан, выплата российских пенсий которым осуществляется по месту их жительства за пределы Российской Федерации.

В соответствии с российским законодательством начисление сумм пенсий гражданам, проживающим за границей, также как и гражданам, проживающим в России, осуществляется в рублях.

Перевод пенсии за пределы Российской Федерации производится в иностранной валюте по курсу рубля, установленному Центральным банком Российской Федерации на день совершения операции.

Следовательно, переводимая за рубеж сумма пенсии может быть больше или меньше в зависимости от курса рубля к соответствующей валюте.

#### **Например:**

За IV квартал 2008 года гражданину начислена сумма пенсии в размере 11636,64 руб. Перевод указанной суммы пенсии за границу был осуществлен 01.12.2008 в размере 421,46 долларов США (так как установленный Центральным банком России по состоянию на 01.12.2008 курс составил 1 доллар = 27,61 руб.).

Та же сумма пенсии в размере 11636,64 руб., начисленная за 1 квартал 2009 года, подлежит переводу за границу 09.02.2009 в сумме 319,86 долларов США (так как установленный Центральным банком России по состоянию на 09.02.2009 курс составил 1 доллар = 36,38 руб.).

### 3.1.5. Порядок предоставления справки о нахождении в живых

Согласно действующему российскому законодательству пенсия, назначенная в соответствии с российским законодательством, на основании письменного заявления граждан может переводиться за пределы Российской Федерации по месту их

постоянного жительства (непосредственно ПФР) или выплачиваться на территории Российской Федерации (территориальным органом ПФР).

При этом независимо от того, какой способ получения пенсии выбран гражданином, единым требованием для ежегодного продления выплаты ему пенсии является представление в орган, осуществляющий его пенсионное обеспечение, документа, удостоверяющего факт его нахождения в живых на 31 декабря каждого года.

В связи с этим в целях оперативного решения вопроса о продлении выплаты российской пенсии гражданам, проживающим за границей и получающим пенсию на территории Российской Федерации, необходимо ежегодно направлять документ, подтверждающий факт нахождения гражданина в живых на 31 декабря каждого года, непосредственно в территориальные органы ПФР, осуществляющие их пенсионное обеспечение.

Граждане, получающие пенсию по месту жительства за границей, представляют указанный документ в Исполнительную дирекцию Пенсионного фонда Российской Федерации (Шаболовка ул., 4, ГСП-1, г. Москва, 119991).

### **3.1.6. Об увеличении размеров пенсий в соответствии с законодательством Российской Федерации с 01.08.2008**

Обращаем внимание лиц, получающих российскую пенсию, что с 01.08.2008 страховая часть трудовых пенсий увеличена на 8% на основании постановления Правительства Российской Федерации от 21.07.2008 № 548 "Об утверждении коэффициента индексации с 1 августа 2008 г. страховой части трудовой пенсии".

Кроме того, с 01.08.2008 согласно статье 2 Федерального закона от 01.11.2007 № 244-ФЗ "О внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации в целях повышения уровня материального обеспечения отдельных категорий граждан" увеличена базовая часть трудовой пенсии.

При этом увеличению подлежит страховая и базовая части трудовой пенсии любого вида (по старости, по инвалидности, по случаю потери кормильца).

#### **Пример:**

По состоянию на 31.07.2008 трудовая пенсия по старости гражданина С. составляла 3520,71 рублей, из них: базовая часть трудовой пенсии - 1560,00 рублей, страховая часть трудовой пенсии - 1960,71 рублей.

С 01.08.2008 размер трудовой пенсии по старости гражданина С. составит 3911,57 рублей, из них: базовая часть трудовой пенсии - 1794,00 рублей, страховая часть трудовой пенсии - 2117,57 рублей (2751,51 x 1,08).

На основании Федерального закона от 01.11.2007 № 244-ФЗ увеличению подлежат не только трудовые пенсии, но и пенсии, установленные отдельным категориям граждан в соответствии с Федеральным законом от 15.12.2001 № 166-ФЗ "О государственном пенсионном обеспечении в Российской Федерации" (например, вторая пенсия по инвалидности участникам Великой Отечественной войны), размер которых определяется в процентном отношении от размера базовой части трудовой пенсии по старости.

### **Размеры базовых частей трудовых пенсий с 01.08.2008 (статья 2 Федерального закона от 01.11.2007 № 244-ФЗ)**

<b>Категория пенсионера (вид базовой части трудовой пенсии по старости)</b>	<b>Размер с 01.08.2008 с учетом проведенных индексаций (руб.)</b>
обычный без иждивенцев	1794,00
обычный с одним иждивенцем	2392,00

обычный с двумя иждивенцами	2990,00
обычный с тремя и более иждивенцами	3588,00
престарелый (достигший возраста 80 лет) или инвалид, имеющий ограничение способности к трудовой деятельности III степени, без иждивенцев	3588,00
престарелый или инвалид (III степень) с одним иждивенцем	4186,00
престарелый или инвалид (III степень) с двумя иждивенцами	4784,00
престарелый или инвалид (III степень) с тремя и более иждивенцами	5382,00

## 2. По инвалидности

(статья 15 Федерального закона от 17.12.2001 № 173-ФЗ)

Категория пенсионера (вид базовой части трудовой пенсии по инвалидности)	Размер с 01.08.2008 с учетом проведенных индексаций (руб.)
инвалид, имеющий ограничение способности к трудовой деятельности III степени, без иждивенцев	3588,00
инвалид (III степень) с одним иждивенцем	4186,00
инвалид (III степень) с двумя иждивенцами	4784,00
инвалид (III степень) с тремя и более иждивенцами	5382,00
инвалид, имеющий ограничение способности к трудовой деятельности II степени, без иждивенцев	1794,00
инвалид (II степень) с одним иждивенцем	2392,00
инвалид (II степень) с двумя иждивенцами	2990,00
инвалид (II степень) с тремя и более иждивенцами	3588,00
инвалид, имеющий ограничение способности к трудовой деятельности I степени, без иждивенцев	897,00
инвалид (I степень) с одним иждивенцем	1495,00
инвалид (I степень) с двумя иждивенцами	2093,00
инвалид (I степень) с тремя и более иждивенцами	2691,00

## 3. По случаю потери кормильца

(статья 16 Федерального закона от 17.12.2001 № 173-ФЗ)

Категория пенсионера (вид базовой части трудовой пенсии по случаю потери кормильца)	Размер с 01.08.2008 с учетом проведенных индексаций (руб.)
круглый сирота	1794,00
другие члены семьи умершего кормильца	897,00

#### **Глава 4. Учет иностранной пенсии при начислении немецкой пенсии, базового обеспечения и социальной помощи.**

Немецкие ведомства социальной защиты и выплаты **ALG II** требуют от получателей пособия пенсионного (для стран СНГ) возраста представить доказательства получения/неполучения в стране происхождения пенсии по возрасту.

Закон в **§ 11 SGB II** и **§ 82 SGB XII** требует зачёта трудовой иностранной пенсии при расчёте получаемого в ФРГ социального пособия или **ALG II**.

При подаче заявления в ведомства социальной защиты населения, будущие получатели общественной помощи обязаны указать все важные для расчёта обстоятельства (**§ 60 SGB I**). В ведомственных формулярах регулярно задаётся вопрос обо всех видах доходов ходатая. Не имеет значения, что потом ведомство будет делать с этой информацией, и будет ли оно вообще зачитывать иностранную пенсию по определённой схеме. Ходатай обязан сообщить полные и правдивые сведения о себе и своих материальных отношениях. Выяснится позже, что получатель пособия длительное время одновременно получал и немецкое пособие и пенсию из социального фонда в стране происхождения, немецкое ведомство социальной защиты может отменить прежнее решение о начислении помощи.

Ведомство может потребовать от получателя пособия возврата переплаченных средств в полном размере, т.е. за все годы умалчиваемого получения иностранной пенсии.

Требования закона однозначны. Решение о выплате пособия должно быть отменено, если оно базировалось на сознательно или несознательно представленной неверной информации о своих доходах. Требование зачёта трудовой иностранной пенсии не нарушает принципа справедливости и равноправия. В Германии немало коренных жителей, преимущественно женщин, всю жизнь проработавших в сельском хозяйстве, заработали себе мизерные пенсии в размере 200 – 400 евро в месяц. Эти немецкие пенсии учитываются при начислении общественной помощи коренным немцам по той же схеме, что и иностранные пенсии выходцев из стран СНГ.

Отказ предоставить требуемые справки о получении или не получении пенсии может вызвать сокращение размера оказываемой помощи. В качестве контраргумента заинтересованные лица часто ссылаются на невозможность личного выезда в страну происхождения для подачи заявления о выплате пенсии. Здесь немецкие ведомства указывают заинтересованным лицам на возможность подачи пенсионного заявления через посольства стран бывшего СССР в ФРГ. Там же можно получить и справку о „неполучении“ пенсии. Разумеется, мыслимы индивидуальные ситуации, когда подача заявления через посольство по каким-либо причинам не представляется возможной. В таком случае придется разговаривать с ведомством по конкретным обстоятельствам дела.

Отказ заинтересованного лица позаботиться о подаче заявления о выплате иностранной пенсии не спасает его от санкций. Достаточно, если у него есть реализуемая претензия к пенсионному фонду в стране происхождения. В этом случае немецкое учреждение социальной защиты населения может сократить размер выплачиваемого пособия и указать на возможность получения дополнительного дохода в виде трудовой или иной пенсии от пенсионного фонда в стране происхождения. Добровольный отказ от источника дохода в виде трудовой иностранной пенсии не встретит понимания немецких властей.

Параграф **66 SGB I** разрешает полностью или частично сократить оказываемую помощь (Социальная помощь, базовое обеспечение по возрасту, **ALG II**) в качестве наказания за некооперативное поведение получателя пособия.

Ведомство социальной защиты может сократить пособие некооперативному получателю в размере реальной пенсии, которую он мог бы получать из-за рубежа. По

запросу ведомства, немецкие посольства в странах СНГ сообщают информацию о среднемесячных пенсиях. Так что технически это выполнимо. Получили вы требование вернуть переплаченные средства или решение о прекращении выплаты помощи, это ещё не означает конец света. Получатель пособия не должен умереть от голода и холода, даже если он скрыл имеющийся у него источник дохода. Месячные вычеты из пособия в счёт накопившегося долга должны быть умерены, и оставлять возможность для жизни.

**Для справки:** по закону максимальный срок, за который допускается требование возврата необоснованно выплаченных средств, составляет три года после истечения календарного года, в котором была назначена социальная помощь (§92a BSHG). При этом чиновники считают, что если российская пенсия невелика и расходы на ее получение не окупаются, то, вполне возможно, ее учитывать не будут. Однако этот вопрос в каждом конкретном случае будет решаться в индивидуальном порядке. Дело в том, что, согласно действующему законодательству, расходы, связанные с получением доходов, должны учитываться при начислении помощи. Иными словами, при учете величины пенсии из нее будет вычитаться оплата справки о пребывании в живых, оплата почтовых расходов, перевод оригинальных текстов на немецкий язык, их заверение у нотариуса, оплата накладных расходов на пересылку пенсии в Германию и так далее.

Люди, первый раз оформляющие пенсию, могут попросить у ведомства денежную помощь на это оформление. Однако не следует рассчитывать на то, что **Fachbereich Soziales** сам будет учитывать ваши накладные расходы. Чиновникам необходимо будет предоставить документально подтвержденные доказательства произведенных затрат.

## Глава 6. Наиболее частые вопросы

**Вопрос:** *Можно ли получить российскую пенсию, если необходимый пенсионный стаж выработан, но до наступления пенсионного возраста переехали в Германию, получив ВНЖ? Если да то, какие действия необходимо предпринять?*

Нормативным правовым актом, устанавливающим порядок выплаты трудовой пенсии и пенсии по государственному пенсионному обеспечению (кроме социальной пенсии) гражданам, выезжающим или уже выехавшим на постоянное жительство за пределы Российской Федерации является Постановление Правительства Российской Федерации от 8 июля 2002 г. N 510 'Об утверждении Положения о порядке выплаты пенсий гражданам, выезжающим (выехавшим) на постоянное жительство за пределы Российской Федерации', принятое в соответствии с Федеральными законами:

'О выплате пенсий гражданам, выезжающим на постоянное жительство за пределы Российской Федерации',

'О трудовых пенсиях в Российской Федерации',

'О государственном пенсионном обеспечении в Российской Федерации' и

'О пенсионном обеспечении лиц, проходивших военную службу, службу в органах внутренних дел, учреждениях и органах уголовно - исполнительной системы, и их семей'.

Согласно Положению гражданам на основании их письменного заявления пенсия может переводиться за пределы Российской Федерации по месту их постоянного жительства независимо от даты их выезда из Российской Федерации, переезда из одного государства в другое и места жительства.

Для получения пенсии в Пенсионный Фонд РФ (117934, Москва, ул. Шаболовка, д.4) необходимо представить следующие документы:

1) Заявление о переводе назначенной пенсии за пределы Российской Федерации

2) документ, подтверждающий место постоянного жительства гражданина за пределами Российской Федерации (выдается дипломатическим представительством или консульским учреждением Российской Федерации либо компетентным органом (должностным лицом) иностранного государства)

3) справка о дате выезда на постоянное жительство из Российской Федерации (переезда из одного государства в другое) (выдается дипломатическим представительством или консульским учреждением Российской Федерации).

4) документ, свидетельствующий о том, что пенсионер не выполняет оплачиваемую работу (также выдается дипломатическим представительством или консульским учреждением или компетентным органом (должностным лицом) иностранного государства: в том случае, если выплата пенсии зависит от факта выполнения оплачиваемой работы - напр. выплата надбавки к пенсии неработающим пенсионерам на нетрудоспособных иждивенцев)

Порядок выплаты пенсий:

Перевод пенсии за пределы Российской Федерации производится при условии представления в Пенсионный фонд Российской Федерации документа, подтверждающего факт нахождения гражданина в живых (свидетельство о нахождении в живых) на 31 декабря каждого года.

Такой документ выдается дипломатическим представительством или консульским учреждением Российской Федерации за границей, нотариусом на территории Российской Федерации либо компетентным органом (должностным лицом) иностранного государства.

Если данное свидетельство оформлено местным нотариусом, то оно должно быть затем в установленном порядке легализовано в российском дипломатическом представительстве или консульском учреждении, если иное не установлено международными договорами Российской Федерации.

Пенсионный фонд Российской Федерации осуществляет перевод пенсии гражданину на его счет в банке или другом финансово - кредитном учреждении иностранного государства, в котором он постоянно проживает, если иное не установлено международным договором Российской Федерации.

Перевод пенсии за пределы Российской Федерации производится в иностранной валюте по курсу рубля, установленному Центральным банком Российской Федерации на день совершения операции.

**Вопрос:** *Мне 64 года, я жена позднего переселенца (мы прожили вместе уже 45 лет), имею § 7. В Германии мы с 2000 года. Мой муж, ему 69 лет, получает пенсию, мне платит Sozialamt. Имею ли я право, когда мне исполнится 65 лет, получать пенсию по старости? И что для этого нужно сделать?*

Все дело в том, что в соответствии с законом Fremdrentengesetz (§ 1) право на признание зарубежного трудового стажа и на получение пенсии в Германии имеют только поздние переселенцы, приехавшие в Германию по § 4. Для всех остальных членов семьи, приехавших в Германию вместе с основным заявителем по § 7 и уж тем более по § 8 (супруги, дети, внуки), трудовой стаж, к сожалению, не признается. Таким образом, по достижении пенсионного возраста Вы будете получать пособие от государства (Grundsicherung), размер которого будет зависеть от Ваших потребностей, от размера пенсии Вашего супруга, от имеющихся у Вас сбережений и др.

**Вопрос:** *Какой минимум без удержания налога может зарабатывать получатель Grundsicherung (например, в виде гонорара)? Какую сумму ему разрешено иметь на Konto? Имеет ли он право быть владельцем автомобиля.*

Все дело в том, что Grundsicherung - это та сумма, которой должно хватить на покрытие минимальных нужд человека (на еду, на одежду, на средства гигиены, на предметы домашнего обихода и на другие личные потребности повседневной жизни). Если получатель Grundsicherung'a начинает дополнительно зарабатывать, то соответственно размер пособия должен быть уменьшен на эту сумму. Если доход или сбережения человека больше, чем его минимальные нужды, то он не имеет права получать Grundsicherung. При подсчете сбережений не учитываются:

- предметы домашнего обихода,
- семейное имущество и имущество, полученное по наследству, если оно составляет особую ценность, и его продажа будет означать для семьи особую несправедливость,
- а также небольшие сбережения в размере 2.600 евро, плюс 614 евро на супруга (супругу), проживающих вместе с получателем Grundsicherung, и 256 евро на каждого члена семьи, находящегося на иждивении у получателя Grundsicherung.

Допускается иметь машину (разумеется, не шикарную), если она необходима получателю Grundsicherung'a и он не сможет обойтись без нее в повседневной жизни. Обо всех этих моментах Вас должны были проинформировать в Grundsicherungsamt, когда Вы подавали заявление.

**Вопрос:** *Мне 57 лет, мой трудовой стаж 25 лет. В мае 2004 года я оформила трудовую пенсию и теперь мне нужно каждый год посылать туда справку о нахождении в живых. Можно ли обойтись без этой справки, если являться туда лично? Или как-то упростить эту процедуру? Есть ли вообще какая-то альтернатива этой справке?*

В качестве ответа можно привести официальную информацию Генерального консульства РФ: «...Последующее продолжение выплаты пенсии осуществляется при условии ежегодного предъявления в орган соцобеспечения свидетельства о факте нахождения пенсионера в живых на момент 31 декабря предыдущего года. Если по уважительной причине Вы не можете лично приехать в Генконсульство для получения свидетельства о факте нахождении в живых, заверки подписи на заявлении о выплате пенсии на территории РФ и оформления соответствующих доверенностей, то Вы можете подготовить эти документы на немецком языке у немецкого нотариуса, затем заверить их в земельном суде (Landgericht) [штампом международной заверки "Apostille"](#), перевести тексты документов на русский язык и прислать их вместе с оригиналом российского загранпаспорта (если Вы имеете гражданство ФРГ, удостоверением личности гражданина ФРГ) в Генконсульство по почте для консульской заверки (консульский сбор – 15 евро за документ). В случае если немецкий нотариус заверяет подпись под заявлением о выплате пенсии или соответствующей пенсионной доверенностью, составленными на русском языке, то переводу на русский язык подлежит заверительная надпись нотариуса. Документ также [подлежит заверке штампом "Apostille"](#)...». Таким образом, избежать данной формальности никак нельзя.

**Вопрос:** *Я приехала из Белоруссии в 1992 году, до пенсионного возраста мне не хватало 8 месяцев. Получу ли я Белорусскую пенсию по старости по возвращении назад?*

Если у Вас сохранилось белорусское гражданство, то при возвращении в Белоруссию Вам обязаны будут выплачивать пенсию по старости, поскольку согласно одному из основополагающих правовых принципов все граждане государства имеют право на обеспечение в старости.

**Вопрос:** Я заключила брак с гражданином Германии 30.12.2004 в Белоруссии, а 6.12.2005 он умер от рака. Я – гражданка республики Беларусь, могут ли меня лишить визы, выданной до 2008 года. В данное время я оформила документы на получение социальной помощи. В начислении мне Witwenrente отказали, т.к. мы не прожили вместе и года. Письменного отказа не дают. После смерти первой жены моего мужа он получил право на проживание в ее доме и часть земли, а после его смерти все это перешло к его сыну в соответствии с документом „Urkundenrolle“, который был оформлен еще при жизни его жены. Теперь я должна сыну моего мужа за проживание в его доме. Где правда? По просьбе читательницы ее имя не указывается.

Начну отвечать на вопросы по порядку. Визы Вас лишить не могут, поскольку на основании § 31 Abs. 1 Alt. 2 AufenthG Вы имеете право на пребывание в Германии даже если Ваш брак не продлился 2 года, т.к. супруг умер. Вы можете проживать в Германии на основании той визы, что у Вас имеется, а затем продлить ее снова.

Отказ в выплате Witwenrente в Вашем случае нельзя считать вполне обоснованным, несмотря на то, что действительно одной из предпосылок возникновения права на ее получение является факт существования брака минимум один год. Данное условие о минимальном сроке не действует, если можно исходить из того, что основной целью или одной из основных целей заключения брака не являлось получение пенсии или других выплат после смерти супруга. Если в вашем случае это факт, то Вы можете рассчитывать на получение пенсии. Можно понять, почему они не предоставляют Вам письменный отказ – потому что Вы сможете его обжаловать, а они рассчитывают на то, что Вы - неграмотная в правовых вопросах женщина - не решитесь вступать с ними в спор и оставите их в покое. Если они и впредь будут отказывать в предоставлении письменного отказа, то обратитесь за помощью к адвокату. Иногда бывает достаточно одного лишь грамотно составленного письма, чтобы Ведомство стало выполнять то, что полагается по закону.

Относительно того, что дом после смерти Вашего супруга должен перейти к сыну, и это следует из некоего документа под названием „Urkundenrolle“, то, во-первых, хочу разочаровать Вас - „Urkundenrolle“ не может быть названием документа, т.к. этот термин имеет несколько иное значение, во-вторых, наследственное право очень сложное и на основании сведений, предоставленных Вами, я, к сожалению, не могу подробно ответить на Ваш вопрос. Я лишь могу предположить, что тот документ, который Вы имеете в виду – это совместное завещание вашего супруга и его первой жены, по которому все имущество переходит сыну, однако я могу и ошибиться. В таком случае Вы имеете право на получение ровно половины той доли, которая причиталась бы Вам в случае наследования по закону. Но разумнее всего было бы обратиться к адвокату, чтобы по неведению не упустить то, что причитается Вам по закону.

**8. Мы приехали в Германию. Я – по § 4, а муж по § 7. В июне 2005 в возрасте 65 лет мой муж умер. У него был стаж работы в Германии один год и еще он подрабатывал по 2 часа в день, т.е. 10 часов в неделю. Прожили мы с ним 35 лет, имеем троих детей. Есть ли у меня право на Witwenrente?**

Вдова имеет право на получение Witwenrente, если брак просуществовал не менее одного года, и умерший супруг проработал как минимум 5 лет (allgemeine Wartezeit). Поскольку Вы приехали в Германию по § 4, то в Вашем случае тот стаж, что Ваш муж выработал на родине, должен быть признан в Германии хоть и с некоторыми ограничениями.

Существует 2 вида Witwenrente: große Witwenrente и kleine Witwenrente. Kleine Witwenrente можно получить в том случае, если выполнена основная предпосылка -

allgemeine Wartezeit продлилось 5 лет. Этот вид пенсии выплачивается всего лишь два года подряд.

Große Witwenrente выплачивается если:

- вдове исполнилось 45 лет или
- она воспитывает несовершеннолетнего ребенка, имеющего право на часть пенсии или
- вдова имеет ограниченную трудоспособность.

Несмотря на то, что Вы сообщили о себе не так много сведений, я могу предположить, что Вы сможете добиться получения große Witwenrente, т.к. Вам должно быть как минимум 53 года.

Размер пенсии зависит от трудового стажа умершего супруга. Первые три календарных месяца после смерти супруга вдова – получательница große Witwenrente - должна получать полную Versichertenrente (ту пенсию, которую фактически получал бы ее супруг). По истечении этих трех месяцев вдова должна получать 55% от этой суммы, а также доплату, если она воспитывает детей.

Право на получение пенсии отпадает, если вдова снова выходит замуж. Однако после расторжения этого брака или в случае объявления его недействительным получение вдовьей пенсии можно будет возобновить.

**Вопрос:** *Я украинка по национальности, имею украинский паспорт и гражданство. Замужем за коренным немцем, проживаю в Германии 13 лет.*

*1) Сейчас мой муж вышел на пенсию, и мы бы хотели иногда подольше пожить на Украине. Как долго мы можем там жить?*

*2) Мой муж разошелся с первой женой (по ее инициативе) 18 лет назад, вместе они прожили 22 года, у них четверо детей (38, 37, 34 и 29 лет). И с него высчитывают 1.000 евро на пенсию бывшей жене. Правильно ли это? Всего его пенсия составляет 3.000 евро. Она получает свою пенсию, в каком размере, мы не знаем.*

Будем исходить из того, что, по всей видимости вы являетесь обладателем постоянного вида на жительство (Niederlassungserlaubnis). Для Германии вы являетесь иностранкой и по существующему законодательству можете выезжать из страны на срок не более 6 месяцев (если цель выезда – временная). Если вы желаете уехать из Германии на более длительный срок и с целью, ограниченной по времени, необходимо поставить в известность Ведомство по делам иностранцев и получить документ, подтверждающий, что вы будете обладать статусом (Niederlassungserlaubnis) и после возвращения в страну.

Ваш муж, как гражданин Германии, не связан никакими ограничениями и может жить по своему усмотрению в любой стране такое время, какое он пожелает. Естественно, при этом он должен руководствоваться положениями миграционного законодательства страны пребывания.

По второму вопросу можно сказать, что при разводе вашего мужа с его первой женой, очевидно было осуществлено выравнивание пенсионных долей супругов (**Versorgungsausgleich**). Такой юридический термин неизвестен многим нашим землякам, так как в законодательстве СНГ такое положение закона отсутствует. Так, находясь в браке, каждый из супругов, в зависимости от размеров заработной платы, платит взносы в пенсионные кассы. Чаще всего, конечно, женщины, по причине ухода за малолетними детьми или ведения домашнего хозяйства, работают меньше и отсюда у них меньшие взносы. Хорошо, если брак сохранится до старости, тогда все деньги остаются в общем семейном „ котле„. А если вдруг развод, то это означает, что тот из супругов, который „жертвует,, работой и обеспечивая тыл другому, сам впоследствии будет иметь меньшую пенсию.

Законодатель посчитал это несправедливым и с 01.07.1977 года ввел положение о

выравнивании пенсионных долей супругов. Согласно этому положению тот супруг, который во время брака приобрел более высокое ожидаемое пенсионное обеспечение, должен передать половину от разницы другому. Пример: супруга имеет 200 евро, супруг 800 евро. Разница составляет 600 евро. Половину этой суммы – 300 евро получает супруга. После развода каждый из супругов таким образом имеет по 500 евро будущего пенсионного обеспечения. Целью этого выравнивания является то, чтобы оба супруга вышли из брака одинаково обеспеченными пенсионно. Из этих правил есть исключения относительно краткосрочных браков и т.д.

В случае бракоразводного процесса, по распоряжению суда, все расчеты по выравниванию долей производит Пенсионное ведомство. Затем принимается решение о выравнивании пенсионных взносов одного за счет другого. Не имея подробных данных, о правильности этого решения и положенных в его основу расчетов судить сложно.

***Вопрос: Можно ли оформить и получать российскую пенсию по старости, имея просроченный российский паспорт? От гражданства РФ я не отказывалась.***

Граждане Российской Федерации, выехавшие на постоянное жительство за пределы Российской Федерации до назначения им пенсии и не имеющие подтвержденного места жительства и места пребывания на территории Российской Федерации, имеют возможность оформить пенсию после возникновения права на нее путем подачи соответствующего заявления в Пенсионный фонд Российской Федерации (адрес для направления документов по почте: 119991, г.Москва, ГСП-1, ул.Шаболовка, д.4).

На основании статьи 19 Федерального Закона от 17.12.2001 № 173-ФЗ “О трудовых пенсиях в Российской Федерации” трудовая пенсия назначается со дня обращения за ней, но не ранее чем со дня возникновения права на указанную пенсию.

Днем обращения за трудовой пенсией считается день приема органом, осуществляющим пенсионное обеспечение, соответствующего заявления со всеми необходимыми документами. Если указанное заявление пересылается по почте, и при этом к нему прилагаются все необходимые документы, то днем обращения за трудовой пенсией считается дата, указанная на почтовом штемпеле организации почтовой связи по месту отправления данного заявления.

К заявлению гражданина о назначении трудовой пенсии должны быть приложены следующие документы:

- документ, удостоверяющий личность (паспорт гражданина Российской Федерации);

Ни в одной инструкции нами не было найдено указания на то, что паспорт в случае подачи заявления на оформление пенсии должен быть непременно не просроченным. Собственно как документ удостоверяющий вашу личность он действителен. В любом случае мы советуем вам своевременно подавать заявление и уже позже, если возникнут требования от учреждений по поводу просроченного паспорта, позаботиться о его продлении.

*У нас, как нам кажется, создалась нестандартная ситуация. Меня и жену перевели в систему базового обеспечения. В результате смены социальной системы мы потеряли надбавку на диетпитание и, в итоге, стали получать меньше денег.*

***Вопрос: Правильно ли это?***

Ваша ситуация совершенно стандартна, хотя вопрос о справедливости такого образа действия властей действительно спорен. Должен сказать, что, по моему мнению, такая смена парадигмы в системе социального обеспечения была сознательно проведена с целью экономии государственных средств, для чего законодатель и создал базовое обеспечение в качестве новой социальной системы. Если закон о социальной помощи ориентирован на обеспечение индивидуальных потребностей получателей пособия, то

закон о базовом обеспечении ориентирован на нормативное рacionamento средств, и не знает индивидуальных надбавок.

Вы можете ходатайствовать в социальном ведомстве о продолжении выплаты вам надбавки на диетпитание. Получите вы эту надбавку, ведомство базового обеспечения сочтёт её вашим доходом и вычтет из размера базового пособия. Так что ваша материальная ситуация от этого не изменится. Должен сказать, что взаимодействие Закона о базовом обеспечении и Федерального закона о социальной помощи ещё не отработано. Судебное правотолкование в ближайшие годы позволит уточнить практическое применение и взаимодействие новых социальных законов.

*В связи с переводом в систему базового обеспечения, я потерял дотацию на приобретение одежды. Я читал, однако, что норматив базового обеспечения не может быть меньше, чем социальная помощь.*

**Вопрос:** *Как добиться этого на практике?*

Регулярные выплаты системы базового обеспечения ориентируются на нормативы социальной помощи. Для покрытия всех прочих разовых или постоянных расходов, система базового обеспечения паушально платит надбавку в размере 15% от ставки главы семьи. Подача отдельных заявлений в адрес ведомства базового обеспечения о потребности оказания индивидуальной помощи не представляется возможной. Так же и в качестве получателя базового обеспечения вы имеете возможность обращаться в социальное ведомство за однократной помощью для приобретения одежды. Получите вы эту надбавку, ведомство базового обеспечения сочтёт её вашим доходом и вычтет из размера выплачиваемого вам базового пособия. Так что ваша материальная ситуация от этого не изменится.

Всё же, не должно быть так, что ваше финансовое положение однозначно ухудшится при вынужденном переходе в иную социальную систему. Правовая практика в этом вопросе ещё не наработана. Я рекомендую вам обратиться с заявлением в социальное ведомство о продолжении выплаты пособия на приобретение одежды. Отказ ведомства или перезачёт с базовым пособием следует обжаловать в суде, который и даст обязывающую правовую оценку.

**Вопрос:** *Моя сестра с мужем, оба пенсионного возраста, проживают в Германии со статусом еврейских контингентных беженцев, получатели социального пособия. Социальное ведомство учитывает в своих расчётах российские пенсии супругов, совместно 100 €. Правильно ли поступает социальное ведомство?*

При определении необходимого размера помощи, социальное ведомство должно учитывать все виды самостоятельных доходов получателей пособия. Из этого правила имеется ряд исключений (компенсация жертвам нацизма, пособие на воспитание ребёнка и т. д.), но иностранная пенсия по возрасту к таким исключениям не относится. За перевод денег из России в Германию взимается значительная пошлина. Понятно, что ведомство может вычитать из ежемесячного пособия только ту сумму, которая фактически поступила на банковский счёт в Германии.

**Вопрос:** *В Германии мы с мужем проживаем с 1989 года со статусом изгнанных. Вскоре нам предстоит выход на пенсию. Затрагивают ли нас все происшедшие за последние годы сокращения размера пенсии за иностранный рабочий стаж?*

Изменения законодательства об иностранной пенсии (Fremdrentengesetz) после 1993 года вас не затрагивают. Вы подпадаете под общее пенсионное законодательство и его изменения.

**Вопрос:** *Мой отец ещё не получает пенсию, ему 52 года. Он работает и конечно как у любого работающего человека у него высчитывают из заработной платы отчисления на пенсию.*

*Вопрос: сможет ли он получить эти накопления уезжая из Германии или возможно ли эти пенсионные накопления перевести на его жену (мою маму), т.к. она остаётся жить в Германии?*

Если Ваш отец уедет, проработав в Германии менее пяти лет – минимально необходимый срок выплаты взносов для получения права на пенсию, он однозначно может получить внесенные им отчисления обратно. Если же его стаж до отъезда превысит пятилетний срок, то возможна ситуация, когда в возврате денег может быть отказано (§7 Abs.1,2; §210 Abs.1 SGB VI). Но в этом случае у отца сохранится право на получение по достижении пенсионного возраста немецкой пенсии, соответствующей проработанному в Германии стажу и размерам заработка.

Исчерпывающую консультацию по данному вопросу Вы можете получить у курирующего отца сотрудника пенсионного управления.

Отец имеет право распоряжаться возвращенными страховыми взносами по своему усмотрению, в том числе передоверить их получение своей супруге.

**Вопрос:** *Мой отец на данный момент проживает в Германии, но он хочет уехать обратно в Казахстан и получить там вид на жительство оставаясь гражданином Германии.*

**Вопрос:** *Сможет ли он получать в Казахстане немецкую пенсию? Влияет ли на это по какому параграфу он приехал в Германию?*

Если Ваш отец получает пенсию, заработанную в Германии, то он будет продолжать получать ее, выехав в Казахстан. При этом не имеет значения, на каком основании он прибыл и проживал в Германии.

Если речь идет о пенсии, которая назначена в рамках Fremdrentengesetz за стаж, накопленный вне Германии, то такая пенсия предоставляется только лицам, имеющим статус Spätaussiedler, т.е. прибывшим в ФРГ по §4 BVFG. Данная пенсия выплачивается только на территории Германии.

**Вопрос:** *Подписано пенсионное соглашение между Украиной и Израилем. Можно ли ожидать подобного соглашения с Германией и другими странами. Где получить идентификационный номер для подготовки оформления пенсии? Выехавшие в начале 90-х годов таких номеров не имеют. Вопрос интересует многих бывших граждан Украины, проживающих в Германии.*

Единственный источник, где Вы можете получить официальный и исчерпывающий ответ на Ваш вопрос, – посольство или консульское учреждение Украины в Германии.

Если Вы живете в Северном Рейне–Вестфалии, то ближайшее такое учреждение – боннское отделение посольства Украины в ФРГ.

**Контактные данные:**

Rheinhöhenweg 101,  
53424 Remagen-Oberwinter

Тел.: 2228-941860

Факс: 2228-941863

E-mail: [emb\\_de2@mfa.gov](mailto:emb_de2@mfa.gov); [aubonn@t-online.de](mailto:aubonn@t-online.de)

**Вопрос:** *Мой муж безработный. Взносов в пенсионную кассу не платит. Имеет ли он, тем не менее, право на заключение договора ристеровской пенсии?*

Общий ответ: да. Что же касается юридических оснований, дающих право вашему мужу на заключение договора ристеровской пенсии, то они могут быть самыми разными. Выбирайте, какое из них применимо к вашей конкретной ситуации. Будучи безработным, ваш муж может претендовать на формирование ристеровской пенсии (с

государственной доплатой к собственным накоплениям) как:

- получатель пособия по безработице (в частности ALG II);
- как получатель больничного пособия (Krankengeld);
- как неработоспособный инвалид, в том числе как персона, нуждающаяся в уходе (Pflegerperson).

При неполной занятости он тоже может претендовать на формирование ристеровской пенсии, если дополняет платежи в систему государственного пенсионного страхования, которые делает за него работодатель, собственными платежами. Наконец, он может претендовать на ристеровскую пенсию просто как ваш супруг – если сами вы работаете и вносите установленные платежи социального страхования.

**Вопрос:** *В настоящее время я проживаю за пределами Российской Федерации, пенсия мне будет выплачиваться по прежнему месту жительства. Прошу разъяснить будет ли мне выплачиваться доплата по Указу Президента Российской Федерации от 18 октября 2007 года? С.Кемпф (Прудилко), Германия.*

При выезде пенсионеров МВД России в страны, с которыми Российской Федерацией не заключены соглашения (договоры) о социальном обеспечении, пенсии им выплачиваются по Федеральному закону от 6 марта 2001 года № 21-ФЗ «О выплате пенсий гражданам, выезжающим на постоянное жительство за пределы Российской Федерации».

Согласно названному Закону пенсии могут выплачиваться, как путем перевода им пенсии за границу в иностранной валюте по курсу рубля, установленному Центральным банком Российской Федерации на день совершения операции, так и на территории Российской Федерации по прежнему месту жительства пенсионера. Поскольку гражданам, выехавшим на постоянное место жительства в страны, с которыми не заключены соглашения о социальном обеспечении, выплачиваются пенсии, назначенные по российскому законодательству, то они имеют право и на выплату единовременной доплаты по Указу Президента Российской Федерации от 18 октября 2007 года.

При начислении единовременной доплаты таким пенсионерам, необходимо обращать внимание на факт получения ими пенсии в период с 1 января 1995 года по 31 марта 1998 года по российскому законодательству.

**Вопрос:** *Я получаю пенсию за иностранный рабочий стаж, а моя жена - базовое обеспечение по старости. Я также подрабатываю разноской газет и рекламы. Какой свободный доход будет оставаться мне от этого заработка?*

Ваша жена обязана сообщить в ведомство базового обеспечения о дополнительном семейном доходе. Обычно ведомство оставляет в распоряжении семьи 30 % от нетто-заработка.

**Вопрос:** *Я не согласен с тем, как начисляется государственная помощь нашей «смешанной» семье: я - получатель базового обеспечения по возрасту (Grundsicherung), жена - получатель ALG II, дочери 18 лет. Я считаю, что недополучаю деньги на жизнь. Что мне делать?*

Обеспечение такой «смешанной» семьи силами нескольких ведомств зачастую доставляет большие проблемы. Я рекомендую вам опротестовать решения ведомств, а затем в рамках этого протеста вести разбирательство по сути дела. Вы можете обратиться за помощью в юридический отдел агентства по труду или к адвокату. Специалист изучит все расчеты ведомств и их правовое обоснование, после чего выработает план действий. Если у вас нет на это средств, вы можете обратиться в районный суд (Amtsgericht) за государственной помощью для оплаты работы адвоката (Beratungshilfeschein).

**Вопрос:** Мне 59 лет. Приехала в Германию 10 дек. 2000 г. По 4 параграфу. Стаж работы в Казахстане 32 года в банковской системе и утверждён на 60% в качестве служащей. Оговорено, что в случае выхода на Раннюю пенсию в 60 лет рассчитанная сумма пенсии будет уменьшена на 18%. В Германии я работаю седьмой год в качестве уборщицы. Хотела уйти на раннюю пенсию с 60 лет и мне сказали коллеги по работе что мне будет произведён перерасчёт пенсии уже не как служащей а как рабочей с уменьшением первоначального расчёта. Так ли Это?

**Вопрос:** Мне 59 лет. Приехала в Германию 10 дек. 2000 г. По 4 параграфу. Стаж работы в Казахстане 32 года в банковской системе и утверждён на 60% в качестве служащей. Оговорено, что в случае выхода на Раннюю пенсию в 60 лет рассчитанная сумма пенсии будет уменьшена на 18%. В Германии я работаю седьмой год в качестве уборщицы. Хотела уйти на раннюю пенсию с 60 лет и мне сказали коллеги по работе что мне будет произведён перерасчёт пенсии уже не как служащей а как рабочей с уменьшением первоначального расчёта. Так ли Это?

Для карьеры типично, когда сотрудник начинает с рядовой должности, поднимаясь с годами в служебном положении и зарплате. Его пенсия измеряется не последними годами существенного заработка и не первыми годами невысокого заработка, а совокупностью стажа. Так же и у Вас. Пенсионная касса установила Ваши пенсионные обстоятельства в стране происхождения и связана своим решением. Переоценки стажа не будет.

**Вопрос:** Будут ли при начислении пенсии дополнительно учитываться заработанные в Германии пенсионные пункты, или верхняя граница в 40 пунктов остаётся?

Пункты за иностранный трудовой стаж и за германский стаж складываются, и могут превышать границу в 40 пунктов.

**Вопрос:** Моя бабушка переселилась в ФРГ 07.2002, живёт в Баварии. Муж умер в России в 1991 г. Может ли она претендовать на пенсию вдовы, и куда ей следует подать заявление?

Ваша бабушка может иметь право на пенсию вдовы. Я рекомендую заявить свои требования в кассу и дожидаться решения суда. Заявление можно подавать в любое отделение Deutsche Rentenversicherung.

**Вопрос:** Мои родители живут в Германии, разведены, матери передана часть пенсии отца. Будет ли она получать эту часть, уехав назад в Россию?)

За рубеж выплачивается та часть пенсии, которая была заработана на территории ФРГ. Пенсия за иностранный трудовой стаж выплачивается только на территории ФРГ. То же и для пенсионных пунктов, переданных в процессе развода.

**Вопрос:** Я заработала пенсию в России, а сейчас собираюсь на ПМЖ в Германию. Хочу иметь два гражданства.

Скажите пожалуйста мне надо в Германии говорить, что я в России получаю пенсию? Если да, то у меня эту сумму, ту что я получаю в России - будут вычитать из пособия? Или это никого не касается.

Вы обязаны сообщать в компетентные немецкие ведомства обо всех своих финансовых обстоятельствах, в том числе и о российской трудовой пенсии. Российская трудовая пенсия, как и прочие зарубежные доходы, может в определенной степени учитываться при начислении немецких социальных пособий и пенсии за иностранный трудовой стаж.

*Вопрос: Имеет ли право женщина, поздняя переселенка, вдова (муж русский, умер до приезда в Германию) ей 60 лет, получать пенсию вдовы?*

Если она переселилась до 2001 года, то ей стоит закрепить свои претензии на пенсию вдовы, и ждать окончательного решения Федерального конституционного суда по этому животрепещущему вопросу.

*Вопрос: Я и супруг – оба поздние переселенцы, в Германии проживаем с 1999 года, получали пенсию за иностранный рабочий стаж в размере 40 пунктов. Муж скончался в июле 2008 года. Пенсионная касса отказалась выплачивать мне пенсию вдовы и трехмесячную пенсию за скончавшегося мужа по причине превышения уровня в 25 расчетных пунктов на базе Закона о пенсии за иностранный трудовой стаж. Правильно ли это? Могу ли я обратиться в суд?*

С 01.08.2004 вступил в силу Закон о консолидации пенсионного дела. Один из его параграфов действительно ограничивает общие пенсионные доходы из Закона о пенсии за иностранный рабочий стаж 25 расчетными пунктами. Трехмесячная пенсия также пала жертвой этого закона. Те, кто стали вдовцами/вдовами до 31.08.2004, могут надеяться на позитивное для них решение Федерального конституционного суда. Поэтому, судя по Вашему письму, я не вижу смысла обращаться в суд. Все же Вам рекомендуется индивидуальная консультация специалиста, который сможет комплексно оценить все обстоятельства дела.

*Вопрос: Я получатель пенсии за иностранный рабочий стаж, моя супруга на содержании ведомства базового обеспечения по возрасту. Повышения моей пенсии немедленно вычитаются из норматива супруги. Правильно ли это?*

К сожалению, таково требование закона, и ведомство поступило правильно. Вы обязаны содержать супругу за счет собственных доходов. Если Вы не в состоянии полностью содержать свою семью, ведомство базового обеспечения доплачивает до прожиточного минимума. Поэтому повышение Ваших собственных доходов лишь уменьшает финансовые обязательства ведомства по обеспечению прожиточного минимума Вашей семьи.

*Вопрос: Очень трудно получить пенсионную справку в России. Не мог бы Fachbereich Soziales сам заняться оформлением всех необходимых документов?*

В ведомстве достаточно хорошо известны трудности, возникающие при оформлении российских документов. Взять эту работу на себя Fachbereich Soziales не может. Это не входит в его функции, да и чиновники не имеют такой возможности. Однако они предлагают всем желающим кооперацию и сотрудничество.

*Вопрос: В некоторых Bescheid'ax, полученных в апреле-мае этого года, не учтены расходы, необходимые для получения российской пенсии. Законно ли это?*

Bescheid, в котором такие расходы не учтены, является незаконным. Пенсия должна учитываться netto, а не brutto. Такие Bescheid'ы необходимо опротестовать.

*Вопрос: Некоторые люди, получившие опросные письма, в своих ответах указали ориентировочную величину пенсии. А с 1 мая ее начали вычитать из начисляемой помощи. Правомерно ли это?*

Amt не имел на это права. Нельзя вычитать деньги, если нет подтверждения того, что они реально начисляются и переводятся в Германию. А каким образом будут переводиться деньги российских пенсий, до сих пор не очень понятно. Городские чиновники будут по этому поводу консультироваться с Region Hannover. Известно, что

такой перевод сегодня вполне возможен, но как он должен проводиться, пока неизвестно.

Если вы еще не получали денег, а их у вас уже высчитывают, это незаконно. На такие Bescheid'ы следует подавать Widerspruch. Но подавать его следует не позднее чем через месяц с момента получения документа.

Все получатели помощи должны продемонстрировать, что делают все возможное для предоставления необходимых документов.

**Вопрос:** *Как можно вернуть полученные с 1 июля 2006 года деньги, если они уже израсходованы? Например, на поездки на родину или на уход за могилами?*

Эта проблема может быть решена только в индивидуальном порядке. Достаточно веским является такой аргумент: в прошлом году Вас никто не спрашивал о пенсиях, поэтому вы на их возвращение в казну денег не откладывали. Во всяком случае, стоит переговорить с вашим Sachbearbeiter'ом. Возможно, Вам пойдут навстречу.

**Вопрос:** *Нет ли возможности для того, чтобы Fachbereich Soziales вычитал какую-нибудь постоянную сумму из размера начисляемой помощи, чтобы не было необходимости каждый раз снова собирать все необходимые документы?*

Такая возможность обсуждалась, но решаться это будет на индивидуальной основе.

**Вопрос:** *Есть люди, которые получают не пенсию по старости, а другие виды пенсий. Например, по инвалидности. Будут ли такие пенсии также вычитаться из помощи по SGB XII?*

Согласно германскому законодательству, между этими пенсиями существуют различия. Однако в отношении российских пенсий этот вопрос не проработан и изучается юристами. Пока неясно, как быть, в частности, с инвалидами войны.

**Вопрос:** *Нужно ли для получения российской пенсии открывать отдельный счет? Fachbereich Soziales этого не требует. Возможность перевода денег из России в Германию Вам нужно обсудить со своим банком.*

**Вопрос:** *Так как получатели помощи имеют право на накопления, то как это сопоставимо с удержанием пенсии в полном объеме?*

Пенсия является доходом, а не накоплением.

**Вопрос:** *Как при полном вычитании российской пенсии организовать в России уход за могилами?*

В социальную помощь заложены расходы на уход за могилами. Эти расходы в Германии и в России не сильно отличаются по своей величине.

**Вопрос:** *Будет ли Fachbereich Soziales перенимать оплату оформления нового российского паспорта? Его необходимо менять каждые пять лет, без чего невозможно получение российской пенсии. Обмен паспорта стоит примерно 170 €.*

В принципе, расходы на обмен паспорта могут считаться связанными с получением дохода, то есть пенсии. Однако эти расходы вполне планируемы. Вы можете ежемесячно в течение пяти лет откладывать из получаемой помощи небольшую сумму денег. Если вы обратитесь в Fachbereich Soziales, то, вероятно, вам могут дать ссуду на обмен паспорта.

**Вопрос:** *Имеется ли в Германии закон, позволяющий вычитать из социальной помощи российскую пенсию?*

Это полностью соответствует немецкому законодательству, соблюдать которое должны **все**. Не следует путать эмоции и юриспруденцию. С юридической точки зрения, Fachbereich Soziales имеет полное право учитывать российскую пенсию в качестве дохода. Это соответствует § 86 SGB XII. По действующему законодательству получатели помощи должны информировать Fachbereich Soziales обо всех своих доходах и об изменении в них. С французскими, итальянскими и английскими пенсионерами у нас никаких проблем нет. И мы надеялись, что их не будет и с российскими».

**Вопрос:** *Те, кто ехал в ФРГ 12 лет тому назад, получали пенсию за шесть месяцев и сдавали свою пенсионную книжку, отказываясь от получения пенсии в будущем. Как им быть?*

Если вы можете представить доказательства того, что российская пенсия Вам не положена, то чиновники Вас больше донимать не станут. Но если Вы не получаете пенсию, а право на нее у Вас есть, то Вы должны ее востребовать.

**Вопрос:** *В ряде земель учитывается только величина российской базовой пенсии. Нельзя ли так же поступить и в Нижней Саксонии?*

В Германии нет различия между видами пенсий. Поэтому любые пенсии, равно как и доплаты к ним, будут учитываться.

**Вопрос:** *Люди, получающие помощь согласно SGB XII, имеют право на некоторый Freibetrag. Будет ли это приниматься во внимание?*

Российские пенсии не относятся к доходам от трудовой деятельности, на которые распространяется положение о Freibetrag'e.

**Вопрос:** *Сколько раз в год нужно будет присылать пенсионную справку в Fachbereich Soziales?*

В принципе – один раз в год. Если у чиновника возникнут проблемы, он может запросить Ваш Konto-Auszug.

**Вопрос:** *Для получения ALG II на облегченных условиях от безработных пожилого возраста требуется справка пенсионной кассы о самом раннем возможном сроке выхода на пенсию. В памятке, выданной нам в еврейской общине Дортмунда, указано, что Еврейским эмигрантам, не заработавшим в Германии пенсию, немецкая пенсионная касса должна указать, что начиная с 65-летнего возраста они будут получать не пенсию, а базовое обеспечение по старости. В выданной мне справке пенсионная касса указала, что я не заработал в Германии пенсию, но отсутствует ссылка на базовое обеспечение. Должна ли пенсионная касса указывать на обеспечение пожилых лиц без права на трудовую пенсию через систему базового обеспечения?*

Я понимаю смысл полученной Вами справки так, что касса не будет платить вам пенсию по достижении нормального пенсионного возраста (65 лет). Возможно, делопроизводитель кассы решил проявить осторожность и поэтому выдал вам справку только от имени своей организации и не указал на базовое обеспечение. Ведь по достижении 65-летнего возраста вам придется подавать в компетентное ведомство индивидуальное ходатайство о выплате базового обеспечения. Делопроизводитель пенсионной кассы не может гарантировать, что это заявление будет удовлетворено. Я полагаю, что агентство по труду должна удовлетворить и справка в полученной вами форме, и оно сможет продолжать платить вам ALG II на облегченных условиях. Если же делопроизводитель в агентстве по труду откажется принять справку в этой форме,

он может сам связаться с пенсионной кассой и обговорить с ней форму документа. Вы свою обязанность выполнили, дальнейшее разбирательство – дело бюрократов.

***Вопрос:** В настоящее время я проживаю за пределами Российской Федерации, пенсия мне будет выплачиваться по прежнему месту жительства. Прошу разъяснить будет ли мне выплачиваться доплата по Указу Президента Российской Федерации от 18 октября 2007 года? С.Кемпф (Прудилко), Германия.*

При выезде пенсионеров МВД России в страны, с которыми Российской Федерацией не заключены соглашения (договоры) о социальном обеспечении, пенсии им выплачиваются по Федеральному закону от 6 марта 2001 года № 21-ФЗ «О выплате пенсий гражданам, выезжающим на постоянное жительство за пределы Российской Федерации».

Согласно названному Закону пенсии могут выплачиваться, как путем перевода им пенсии за границу в иностранной валюте по курсу рубля, установленному Центральным банком Российской Федерации на день совершения операции, так и на территории Российской Федерации по прежнему месту жительства пенсионера. Поскольку гражданам, выехавшим на постоянное место жительства в страны, с которыми не заключены соглашения о социальном обеспечении, выплачиваются пенсии, назначенные по российскому законодательству, то они имеют право и на выплату единовременной доплаты по Указу Президента Российской Федерации от 18 октября 2007 года. При начислении единовременной доплаты таким пенсионерам, необходимо обращать внимание на факт получения ими пенсии в период с 1 января 1995 года по 31 марта 1998 года по российскому законодательству.

<http://www.mvd.ru/news/14662/>

***Вопрос:** В Германии я проживаю со статусом иностранной супруги гражданина Германии. Имею ли я право на двойное гражданство? Имею ли я право на получение какой-либо пенсии от немецкого правительства? Могу ли я получать мою пенсию из России?*

Разумеется, вы можете получать в Германии также и российскую пенсию. Проблема заключается в том, что вы обязаны сообщить в органы социальной защиты населения об этом источнике дохода. Получаете вы социальную помощь – её размер будет уменьшен на эту самую пенсию. Предпосылкой для натурализации иностранцев является их отказ от своего прежнего гражданства. Так что немецкие законы не разрешают вам иметь сразу два гражданства. Исключением является нанесение вашим интересам значительного ущерба при отказе от прежнего гражданства. Понятие об исключении весьма строго трактуется немецкими властями. Также длительное и произвольное затягивание рассмотрения властями России вашего заявления о сложении с себя российского гражданства могло бы послужить основанием для требования о двойном гражданстве. Для получения немецкой пенсии вам нужно предъявить 5 лет трудового или приравненного к нему стажа на территории Германии.

## **Литература**

1. Гапеева Татьяна Викторовна. Реформирование системы пенсионного страхования в Германии [http://orel3.rsl.ru/dissert/EBD\\_1271\\_gapeevaTV.pdf](http://orel3.rsl.ru/dissert/EBD_1271_gapeevaTV.pdf)

2. И.Л. Сизова. Пенсионное обеспечение в Германии [http://www.unn.ru/pages/issues/vestnik/99990201\\_West\\_soc\\_2004\\_1\(3\)/34.pdf](http://www.unn.ru/pages/issues/vestnik/99990201_West_soc_2004_1(3)/34.pdf)

3. ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКАЯ МОДЕЛЬ СОЦИАЛЬНОЙ РАБОТЫ (ГЕРМАНИЯ) [http://otherreferats.allbest.ru/sociology/00004591\\_0.html](http://otherreferats.allbest.ru/sociology/00004591_0.html)

4. О пенсия в Германии. Кто её может получать? 01-12-2000 [ Партнер ]  
<http://www.partner-inform.de/>
5. О видах Германских пенсий и условиях их получения 01-01-2001 [ Партнер ]  
<http://www.partner-inform.de/>
6. Общие положения о пенсии  
[http://evolutio.info/index.php?option=com\\_content&task=view&id=471&Itemid=53](http://evolutio.info/index.php?option=com_content&task=view&id=471&Itemid=53)
7. Сайт немецкого пенсионного ведомства с определениями терминов  
[http://www.deutsche-rentenversicherung-regional.de/Raa/Raa.do?f=SGB6\\_250ABS1NR2R0](http://www.deutsche-rentenversicherung-regional.de/Raa/Raa.do?f=SGB6_250ABS1NR2R0)
8. О социальной помощи в Германии  
<http://www.vorota.de/WEB455.AxCMS>
9. Хартц 4  
[http://www.partner-inform.de/news.php?ids=1523\\_84\\_2](http://www.partner-inform.de/news.php?ids=1523_84_2)
10. Правовой статус немцев-переселенцев  
<http://www.germany.com.ua/textes/status.htm>
11. Правовой статус переселенцев и эмигрантов из бывшего СССР в Германии 12-09-1998 [ Правовые Вопросы ]
12. Правовой статус переселенцев и иммигрантов в Германии  
[http://betrifft.de/popups/popup\\_printcontent/0,,487617,00.html](http://betrifft.de/popups/popup_printcontent/0,,487617,00.html)
13. Категории переселенцев  
<http://recht.germany.ru/aussiedler.db/items/5.html?op=>
14. Die Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (BfA)
15. Вдовья пенсия  
<http://www.russian24.ru/viewtopic.php?t=1877>  
[http://www.rg-rb.de/law/2005/printRG.php3?28\\_1.shtml](http://www.rg-rb.de/law/2005/printRG.php3?28_1.shtml)
16. Как рассчитывается пенсия переселенцам  
<http://recht.germany.ru/rente.db/items/5.html?op=>
17. Пенсионный брокер России  
<http://www.innov.ru/broker/arhiv-1.htm>
18. Пенсия для иностранцев. Форум  
[http://www.remigrant.de/component/option,com\\_fireboard/Itemid,52/func,view/id,3950/catid,5/limit,6/limitstart,18/](http://www.remigrant.de/component/option,com_fireboard/Itemid,52/func,view/id,3950/catid,5/limit,6/limitstart,18/)
19. Немецкий закон о пенсиях переселенцам  
<http://www.gesetze-im-internet.eu/frg/BJNR000940960.html>
20. Вопросы российской пенсии по материалам консульства

<http://www.ruskonsmchn.mid.ru/pens.html>

21. Пенсионный фонд России, вопросы пенсии для уехавших

<http://www.pfrf.ru/>

22. Перечень документов,необходимых для оформления пенсии в России

<http://www.pfrf.ru/content/view/2336/125/>

23. Порядок выплаты пенсий выехавшим за пределы России

<http://www.pfrf.ru/content/view/2382/125/>

24. <http://www.pfrf.ru/content/view/2381/125/>

25. Інформація стосовно отримання документів про цивільний стан та інших документів в Україні

[http://www.kiew.diplo.de/Vertretung/kiew/uk/pdf/pdf\\_beschaffung\\_urkunden.property=Daten.pdf](http://www.kiew.diplo.de/Vertretung/kiew/uk/pdf/pdf_beschaffung_urkunden.property=Daten.pdf)

26. О переводе российской пенсии в Германию и предоставление сведений в социал

<http://www.vorota.de/Thread.AxCMS?FPage=1&ThreadID=539423>

27. Базовое обеспечение в старости

<http://www.vorota.de/WEB445.AxCMS>

28. Наследство социальщика

[http://www.partner-inform.de/news.php?ids=1248\\_136](http://www.partner-inform.de/news.php?ids=1248_136)

29. Пенсия и развод

<http://well.com.ru/abc/article.phtml?id=288>

30. Пенсия для тех, кто возвращается на родину

<http://www.germaniaplus.de/?p=1083>

31. Пенсия из России для выехавших до 1991 г.

<http://www.germaniaplus.de/?p=666>

32. Законодательство союзных республик. Классификатор

[http://www.base.spinform.ru/klview.fwx?razdel=6&klsid=\\_000000105](http://www.base.spinform.ru/klview.fwx?razdel=6&klsid=_000000105)

33. Учет российской пенсии

<http://www.nord-inform.de/modules.php?name=News&file=article&sid=599>

34. О гражданстве и пенсии

<http://foren.germany.ru/arch/print.pl?Number=12347557&Board=aussiedler>

35. Пакеты документов для оформления немецкой пенсии

[http://www.deutsche-rentenversicherung.de/nn\\_12376/SharedDocs/de/Navigation/Formulare\\_Publikationen/formulare/Rente\\_node.html\\_nnn=true](http://www.deutsche-rentenversicherung.de/nn_12376/SharedDocs/de/Navigation/Formulare_Publikationen/formulare/Rente_node.html_nnn=true)

36. [http://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/nn\\_18796/DRVb/de/Navigation/Formulare\\_Publikationen/formulare/Versicherung\\_node.html\\_nnn=true](http://www.deutsche-rentenversicherung-bund.de/nn_18796/DRVb/de/Navigation/Formulare_Publikationen/formulare/Versicherung_node.html_nnn=true)
37. Законодательство Украины  
<http://www.rechtsberater-cccr.de/autohtml.php?filename=03%20Hardware%20Modifications/links.htm>
38. О Российских пенсиях для иностранцев  
[http://emigration.russie.ru/news/7/4695\\_1.html](http://emigration.russie.ru/news/7/4695_1.html)
39. Немецкий закон об учете иностранных пенсий  
<http://www.eu-info.de/static/common/files/view/1273/fremdrente.pdf>
40. Юридическая российская интернет-консультация  
[http://www.russian24.de/russian/component/option,com\\_frontpage/Itemid,1/limit,10/limitstart,60/](http://www.russian24.de/russian/component/option,com_frontpage/Itemid,1/limit,10/limitstart,60/)
41. Уравнивание пенсии при разводе / раздел пенсии/  
<http://de.wikipedia.org/wiki/Versorgungsausgleich>
42. <http://www.finanztip.de/recht/familie/sperling/va.htm>
43. <http://home.arcor.de/brtg/russ/150501/raswod.html>
44. Оформление российской пенсии в Германии  
<http://www.zakon.kz/wtboard/684.shtml>
45. Вопросы по пенсии адвокату Горьеву  
[http://egd-kanzlei.de/index.php?Itemid=25&id=11&option=com\\_content&task=view](http://egd-kanzlei.de/index.php?Itemid=25&id=11&option=com_content&task=view)
46. Пенсия для самостоятельных бизнесменов  
<http://foren.germany.ru/arch/business/f/1985077.html?Cat=&page=0&view=collapsed&sb=3&part=all&vc=1>
47. Возврат пенсионных взносов  
<http://www.rusarticles.com/zakon-i-pravo-statya/vozvrat-pensionnyx-platezhej-329569.html>
48. Закон Беларуси о пенсии выехавшим за её пределы  
[http://www.belarus-botschaft.de/ru/konsul\\_pension\\_ru.htm](http://www.belarus-botschaft.de/ru/konsul_pension_ru.htm)
49. Право о пенсиях, выплачиваемых лицам, вносившим пенсионные страховые взносы не на территории ФРГ (Fremdrentenrecht)  
<http://www.zeitung-heimat.de/recht/r94.html>
50. Адвокат Томас Пуэ. Сокращение пенсий противоречит Конституции МНГ 23.10.2006
51. Адвокат Томас Пуэ. Иностранная пенсия и немецкое пособие 02.05.2007 г.

52. Юрист Светлана Энгель. Право на получение пенсии в России  
<http://www.neue-heimat.org/de/zeitung-neue-heimat/2007/4-2007.pdf>
53. Ольга Шпарвассер, Дмитрий Пучкин О российских пенсиях .  
Российская пенсия в Германии. [http://emigration.russie.ru/news/7/4695\\_1.html](http://emigration.russie.ru/news/7/4695_1.html)
54. F. Gerhardt, Kaiserslautern. Как отразится получение российской пенсии на получение германской пенсии? 24-06-1998 [ Контакт ]
55. Порядок одновременного получения российской пенсии и немецкой социальной помощи. 11-10-1998 [ Контакт ]
56. О Российской пенсии и социальной помощи  
<http://emigration.russie.ru/forum/t87.html>
57. Томас Пуэ. Еще раз об иностранной пенсии и германских пособиях.  
[http://www.evreyskaya.de/archive/artikel\\_547.html](http://www.evreyskaya.de/archive/artikel_547.html)
58. Перерасчет немецкой пенсии и социальной помощи в связи с иностранной пенсией.  
<http://www.zeitung-heimat.de/recht/r10.html>
59. Алла Фейгина. Пенсии и немецкий закон.
60. Учет российской пенсии блокадникам. <http://www.partner-inform.de/>
61. Пенсии инвалидам ВОВ <http://www.partner-inform.de/>
62. Пенсия по инвалидности. 17-01-1999 [ Контакт ]
63. Соотношении пенсии по старости (Altersrente) и пенсии по нетрудоспособности (Erwerbsunfaehigkeitsrente) . 11-10-1998 [ Контакт ]
64. Пенсия по нетрудоспособности. Изменения порядка выплаты пенсии по нетрудоспособности (Erwerbsunfaehigkeitsrente) и по профессиональной непригодности (Berufsunfaehigkeitsrente) с 1.01.2000 .11-10-1998 [ Контакт ]
65. Т. Пуэ. Пенсия по снижению работоспособности. 27.02.2007 г.
66. SGB VI § 46 Witwenrente und Witwerrente
67. Большая вдовья пенсия. <http://www.rg-rb.de/images/white.gif>
68. Вдовья пенсия. [http://tt.germany.ru/images/germany\\_ru\\_16x16\\_radio.gif](http://tt.germany.ru/images/germany_ru_16x16_radio.gif)
69. Лидия Шпарвассер. ИНОСТРАННАЯ И ВДОВЬЯ ПЕНСИЯ ДЛЯ ПЕРЕСЕЛЕНЦЕВ  
<http://www.zeitung-heimat.de/recht/r64.html>
70. Томас Пуэ. Пенсии вдовам.
71. Российский немец добился выплаты пенсии вдовца . 13-12-2004 [ адвокат Т. Пуэ ]  
<http://recht.germany.ru/rente%2edb/items/36.html>
72. Томас Пуэ. Получение вдовьей пенсии в Германии. Социальный суд ФРГ закрепил право поздних переселенцев. „Заграница“
73. Пенсия для переселенцев. <http://www.zeitung-heimat.de/recht/r94.html>
74. Судейское решение об учете пенсии по иностранному стажу.  
[www.bundessozialgericht.de](http://www.bundessozialgericht.de)
75. Томас Пуэ. Спор о пенсии по потере кормильца. 11.10.2006 г.
78. Пенсия шахтерам. 16-06-1998 [ Контакт ]
79. Томас Пуэ. Пособие по уходу за немощными пациентами (Pflegegeld).



